



- \* 製品についてのお問い合わせは、お近くのSHOEI正規販売店か下記Webサイトをご覧ください、お問い合わせください。
- \* For further information, please consult your local SHOEI distributor or dealer.
- \* 자세한 정보에 대한 문의사항은 가까운 SHOEI 판매점에 문의해 주십시오.
- \* 需咨询时请与附近的经销商或代理店联系。
- \* 需咨询时请与附近的经销商或代理店联系。

shoei.com/worldwide/sales.html



### 株式会社SHOEI

本社・国内営業部  
〒110-0016 東京都台東区台東1-31-7  
Tel: 03-5688-5180 Fax: 03-3837-8245

### SHOEI CO., LTD.

HEAD OFFICE  
1-31-7 Taito, Taito-ku, Tokyo 110-0016, JAPAN  
Tel: +81 3 5688 5170 Fax: +81 3 3837 8245

### 株式會社 SHOEI

株式會社首維  
日本總公司  
〒110-0016 東京都台東區台東1-31-7  
Tel : +81-3-5688-5170 Fax : +81-3-3837-8245

www.shoei.com

## 取扱説明書

このたびは SHOEI ヘルメットをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。本製品の機能および注意事項を十分にご理解いただき、より安全に快適なモーターサイクルライフを送っていただくために、ご使用前に本取扱説明書をよく読んで、記載されている内容を十分に理解してください。本取扱説明書は、読み終わったあと、いつでも取り出せる場所に保管してください。本取扱説明書を紛失したときは、弊社までお問い合わせください。  
この取扱説明書の内容は、予告なしに変更する場合があります。  
この取扱説明書に使われているイラストは、実際の製品とは異なる場合があります。  
この取扱説明書の著作権は、株式会社 SHOEI にあります。無断転載、複製は固くお断りします。

## Instructions for use

Thank you for purchasing this SHOEI helmet. Please read this manual carefully before use and keep it for future reference. This manual contains valuable information to help you understand the functions of the product and the instructions for use in order for you to enjoy a safety and comfortable motorcycle life. Your SHOEI dealer can provide a replacement if it is lost.  
The contents of this manual are subject to change without notice.  
The illustrations in this manual may differ from the actual product.  
The copyrights for this manual belong to SHOEI CO., LTD. Reproduction or copying of this manual without written permission is strictly prohibited.

## 취급설명서

SHOEI 헬멧을 구매해 주셔서 대단히 감사합니다. 본 제품의 기능 및 주의사항을 충분히 이해한 후 더욱 안전하고 쾌적한 모터 사이클 여행을 위해 사용하기 전에 본 취급설명서를 잘 읽고 기재된 내용을 충분히 이해해 주십시오. 본 취급설명서를 다 읽은 후에는 언제든지 꺼내 볼 수 있는 장소에 보관해 주십시오. 본 취급설명서를 분실했을 때에는 당사로 문의해 주십시오.  
이 취급설명서의 내용은 예고 없이 변경될 수 있습니다.  
이 취급설명서에 사용된 일러스트는 실제 제품과 다를 수 있습니다.  
이 취급설명서의 저작권은 주식회사 SHOEI에 있습니다. 무단 전재, 복제를 엄격히 금지합니다.

## 使用说明书

感谢您购买SHOEI品牌头盔。为充分了解本产品功能及注意事项，更为安全舒适地骑行摩托车，请在使用前仔细阅读本使用说明书，充分理解所记载的内容。本使用说明书在阅读后请将其保管在可随时取用的场所。遗失本使用说明书时，请向本公司咨询。本使用说明书内容可能会在预先不作告知的情况下进行变更。  
本使用说明书所使用的插图可能与实际产品存在差异。  
本使用说明书的著作权归株式会社SHOEI所有。严禁擅自转载、复制。

## 使用說明書

非常感謝您選購SHOEI安全帽。為確保您充分瞭解本產品的功能與注意事項，更加安全舒適地享受騎車樂趣，使用前請務必先詳閱本使用說明書，並充分瞭解記載的內容。本使用說明書閱讀完畢後，請保存於可隨時取閱的位置。不慎遺失本使用說明書時，請洽詢本公司。  
本使用說明書的內容可能會未經公告逕行變更。  
本使用說明書內使用的插圖可能會與實際產品不一致。  
本使用說明書的著作權屬於株式會社SHOEI所有。嚴禁擅自轉載或複製。

日本語 / English

1-35

한국어

37-71

简体中文 / 繁體中文

73-107

日本語	English	
最初にお読みください	Read This First	3
梱包物の確認	Confirm the Packed Items	4
各部の名称	Parts Description	5
ブレスガード	Breath Guard	6
シリコンオイルの使用方法	Applying Silicone Oil	6
ロアエアスポイラー	Lower Air Spoiler	7
チンカーテン	Chin Curtain	8
CWR-F2Rティアオフボタン	CWR-F2R Tear-off Button	8
CWR-F2R シールド	CWR-F2R Shield/Visor	9
シールドの取り扱い上のご注意	Important Notice about Handling the Shield/Visor	13
反射ステッカー	Reflective Stickers	14
防曇シート	Anti-fog Sheet	15
内装の交換について	Replacing Interior Parts	16
内装の取り外し方	Removing Interior Parts	17
イヤーパード	Ear Pad	18
内装の取り付け方	Installing Interior Parts	19
センターパッド	Center Pad	21
センターパッドの各パーツの取り外し	Removing Each Part of the Center Pad	22
センターパッドの各パーツの取り付け	Installing Each Part of the Center Pad	23
レーシングポジション	Racing Position	24
内装の取り扱いに関するご注意	Important Notice about Handling Interior Parts	25
E.Q.R.S.(エマーゼンシー クイックリリースシステム)	E.Q.R.S. (Emergency Quick Release System)	26

スペアパーツリスト	Spare Parts List	27
X-Fifteenオプションパーツ	X-Fifteen Optional Parts	28
水分補給システム取り付け機構	Attachment Mechanism of the Hydration System	34
オプションパーツリスト	Optional Parts List	35

## 最初にお読みください

この商品はオートバイ用のヘルメットです。これ以外の目的に使用しないでください。他の目的でこのヘルメットを使用すると、事故の際、十分な保護が得られないことがあります。

**ヘルメットは、すべての予測可能な高速および低速の衝撃から着用者を保護することはできません。**

頭部の保護能力を最大まで引き出すために、ヘルメットを頭部に適切にフィットさせ、あごひもを顎の下でしっかりと締め付けてください。また、ヘルメットを頭に固定したときに、十分な周辺視界が確保できなければいけません。ヘルメットが大きすぎると、使用時にヘルメットがずれることがあり、これが原因で、ヘルメットが事故で外れたり、視界を妨げたりする可能性があり、けがや死亡の原因となります。ヘルメットを正しく着用する方法については、「安全マニュアル」を参照してください。

マニュアルの内容は予告なしに変更されることがあります。マニュアルの図は、実際の製品と、異なる場合があります。マニュアルの著作権は株式会社SHOEIに帰属します。本書を無断で転載または複製することは、固く禁じられています。

## Read This First

**This product is a motorcycle helmet.**

Do not use it for any purposes other than riding a motorcycle. If you use the helmet for any other purpose, it may not provide sufficient protection in case of an accident.

**No helmet can protect the wearer against all foreseeable high speed and low speed impacts.**

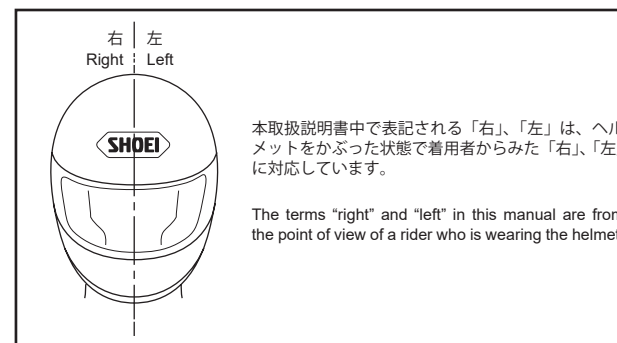
For maximum head protection, the helmet must fit properly and the retention system must be securely fastened under the chin. The helmet should allow sufficient peripheral vision when secure on your head. If your helmet is too large, it may slide on your head while riding causing your helmet to obstruct your vision or come off in an accident resulting in personal injury or death. To learn to properly wear and secure your helmet, see the booklet "Safety Instructions" that is packed with your helmet.

The contents of this manual are subject to change without notice.

The illustrations in this manual may differ from the actual product.

The copyrights for this manual belong to SHOEI CO., LTD.

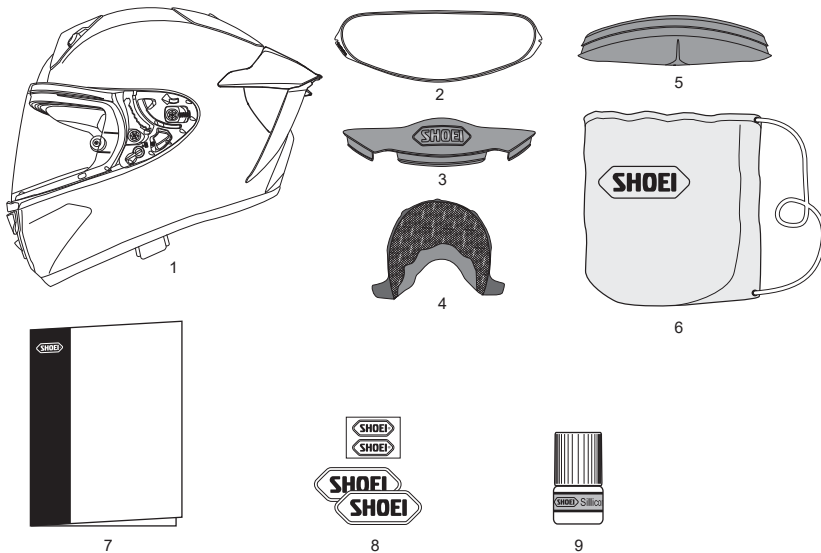
Reproduction or copying of this manual without written permission is strictly prohibited.



## 梱包物の確認

本製品を開梱した後、パーツや付属品がすべて揃っていることを確認してください。

1. ヘルメット
2. 防曇シート
3. プレスガード
4. チンカーテン
5. ロアエアスポイラー
6. ヘルメットバッグ
7. 安全マニュアル
8. SHOEI ロゴステッカー
9. シリコンオイル



梱包物（箱や緩衝材）は、修理時の送付などのためにできるだけ保存されることをお勧めしますが、廃棄される場合は、法令に従い正しく処理してください。

## Confirm the Packed Items

After opening the product box, please confirm that all parts and accessories are included.

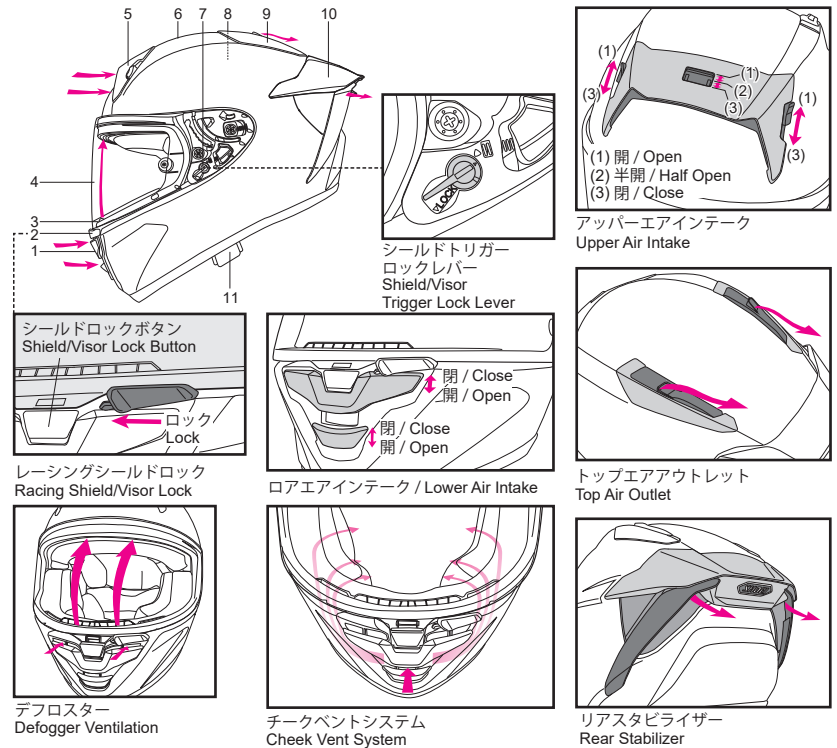
1. Helmet
2. Anti-fog Sheet
3. Breath Guard
4. Chin Curtain
5. Lower Air Spoiler
6. Helmet Bag
7. Safety Instructions
8. SHOEI Logo Stickers
9. Silicone Oil



We recommend that you save the box and its cushioning material in case you need to ship the product or its parts for repair. If you dispose of these materials, please follow the proper laws and regulations.

## 各部の名称

1. ロアエアインテーク
2. レーシングシールドロック
3. デフロスター
4. CWR-F2R シールド
5. アッパーエアインテーク
6. シェル
7. シールドトリガーロックレバー
8. 衝撃吸収ライナー
9. トップエアアウトレット
10. リアスタビライザー
11. チンストラップ（あごひも）



ベンチレーションを開くと、周りの音が大きく聞こえたり、乗車姿勢によっては風切り音が発生したりする場合があります。

## Parts Description

1. Lower Air Intake
2. Racing Shield/Visor Lock
3. Defogger Ventilation
4. CWR-F2R Shield/Visor
5. Upper Air Intake
6. Shell
7. Shield/Visor Trigger Lock Lever
8. Impact Absorbing Liner
9. Top Air Outlet
10. Rear Stabilizer
11. Chinstrap



Opening the vents on the helmet can cause an increase in noise levels.

日本語

## ブレスガード

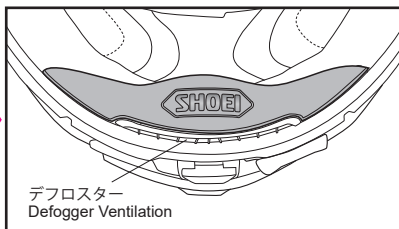
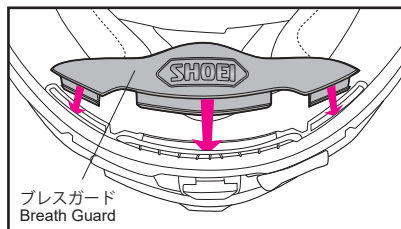
ブレスガードは呼吸によるシールドの曇りを軽減します。ブレスガードを装着する際は、下記の方法で取り付けます。

### ブレスガードの取り付け方

図のように、ブレスガードを上から押し込んで取り付けます。取り付け後、ブレスガードがしっかりと固定されているか確認してください。

### ブレスガードの取り外し方

ブレスガードの根元を持って引き抜きます。



ヘルメットを持ち運ぶときなどに、ブレスガードを持たないでください。パーツが外れ、ヘルメットが落下して破損する可能性があります。



Do not carry or hold the helmet by the breath guard. The breath guard may come off, causing the helmet to drop.

English

## Breath Guard

The breath guard reduces fogging of the shield/visor caused by breathing. To install the breath guard, use the following procedure.

### Installing the Breath Guard

Insert the breath guard in the space as shown in the drawing. After installing the breath guard, confirm that it is firmly fixed.

### Removing the Breath Guard

Pull out the breath guard from the space while holding the foundation of it.

日本語

## ロアエアスポイラー

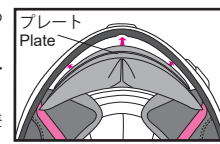
ロアエアスポイラーは、整流効果を高めます。

### ロアエアスポイラーの取り付け方

ロアエアスポイラーは図のとおり、シェルと衝撃吸収ライナーの間にしっかり差し込み、取り付けます。

### ロアエアスポイラーの取り外し方

取り外しは、先にロアエアスポイラーの両サイドのプレートを引き抜き、中央部分を抜き取ります。



English

## Lower Air Spoiler

Lower Air Spoiler enhances air stream.

### Installing Lower Air Spoiler

Insert Lower Air Spoiler into a gap between a shell and an impact absorption liner firmly as per drawing.

### Removing Lower Air Spoiler

Pull out plates of both sides of spoiler at first, and then, center portion.



警告

- ヘルメットを持ち運ぶときなどに、ロアエアスポイラーを持たないでください。パーツが外れ、ヘルメットが落下して破損する可能性があります。
- ロアエアスポイラーを装着したまま、長時間ヘルメットを平置きにしないでください。ロアエアスポイラーが変形する恐れがあります。
- ロアエアスポイラーとチンカーテンを、一緒に取り付けることはできません。



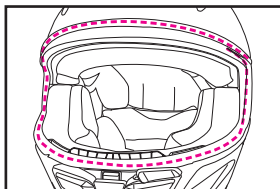
WARNING

- Do not carry or hold the helmet by the lower air spoiler. The lower air spoiler may come off, causing the helmet to drop.
- Do not place the helmet flat for an extended period of time while the lower air spoiler remains installed. The lower air spoiler may be deformed.
- It is not possible to install the lower air spoiler together with the chin curtain.

日本語

## シリコンオイルの使用法

シールドと窓ゴムの密着性を保つため、点線で示された位置に、付属のシリコンオイルを少量塗布してください。シリコンオイルは、ごみやほこりをふき取ってから塗布してください。シリコンオイルがシールドに付着すると、視界の妨げとなる恐れがあるので、余分なシリコンオイルは必ずふき取ってください。常に快適にご使用いただくため、定期的なメンテナンスをお勧めします。



English

## Applying Silicone Oil

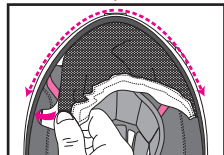
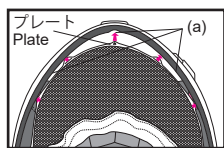
For better sealing of the shield/visor, apply the enclosed silicone oil on the window beading. First, remove any dirt or dust, then apply a small amount of oil to the designated part as per drawing. Wipe away any excess oil. If silicone oil stains the shield/visor, it may obstruct your view. Check for adequate lubrication regularly.

## チンカーテン

チンカーテンは、ヘルメットの顎周りの巻き込みおよび風切り音の進入を低減します。以下の方法で、取り付け取り外しを行います。

## チンカーテンの取り付け方

取り付けはまずプレートの中央とヘルメット先端部中央を合わせ、シェルと衝撃吸収ライナーの隙間 (a) に差し込んだ後、両サイドのプレートを差し込んでいきます。



## チンカーテンの取り外し方

取り外しは、先にチンカーテンの中央部分のプレートを引き起こして抜き、両サイドを抜き取ります。



## 警告

- チンカーテンを装着すると、周りの車やバイクの音が通常より小さく聞こえるので、運転時は十分ご注意ください。
- ヘルメットを持ち運ぶときなどに、チンカーテンを持たないでください。パーツが外れ、ヘルメットが落下して破損する可能性があります。
- チンカーテンとロアエアスポイラーを、一緒に取り付けることはできません。

## Chin Curtain

The chin curtain reduces the entry of wind into the area around the chin of the helmet as well as the wind noise. Install and remove the chin curtain according to the following procedures.

## Installing the chin curtain

Align the center of the plate with the center of the helmet leading edge. Insert the plate into clearance (a) between the shell and impact absorbing liner and then insert the plates on both sides.

## Removing the chin curtain

Lift and pull out the plate at the center of the chin curtain first and then remove the plates on both sides.



## WARNING

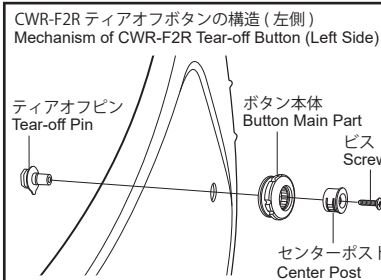
- Be extremely careful because sounds of cars or motorcycles around you may not be heard loud enough when chin curtain is equipped.
- Do not carry or hold the helmet by the chin curtain. The chin curtain may come off, causing the helmet to drop.
- It is not possible to install the chin curtain together with the lower air spoiler.

## CWR-F2R ティアオフボタン

CWR-F2R ティアオフボタンは、レースの際に使用する CWR-F2R ティアオフフィルム (オプション) を装着するためのパーツです。

CWR-F2R ティアオフボタンが破損した場合は、交換してください。

CWR-F2R ティアオフフィルムを使用される場合、ティアオフボタンの調整が必要です。調整の仕方やフィルムの貼り方については、CWR-F2R ティアオフフィルムに同梱の取扱説明書をご参照ください。



The CWR-F2R tear-off buttons are parts to attach the CWR-F2R tear-off film (optional) used for racing.

If a CWR-F2R tear-off button is damaged, replace it. When using the CWR-F2R tear-off film, adjust the CWR-F2R tear-off buttons before applying the CWR-F2R tear-off film. For adjusting the tear-off buttons and applying the tear-off film, refer to the instruction manual enclosed with the CWR-F2R tear-off film.



ティアオフボタンは反時計回りに回転します。ティアオフボタン本体の矢印と反対の向き (時計回り) には回さないでください。



The tear-off buttons should be turned counterclockwise. Do not turn the tear-off buttons in the opposite direction (clockwise) to the arrow on the main part of the buttons.

## CWR-F2R シールド



シールドは保護フィルムを外してから、使用してください。

CWR-F2R シールドを完全に閉じると、シールドタブがフックに掛かります (図1)。レーシングシールドロックを図2のようにシールドタブ側へスライドすることで、シールドを完全にロックします。走行時はこのポジションにすることを推奨します。



- 本製品のレーシングシールドロックは、FIM FRHPe-02 に適合するために、X-Fifteen よりもロック機構が強固な仕様になっています。レーシングシールドロックでロックする際は、しっかりと奥まで、力を加えてスライドしてください。
- レーシングシールドロックをロックしたままの状態でも無理にシールドを開閉しようとする、パーツが破損する恐れがあります。シールドの開閉時は、レーシングシールドロックを解除してから操作してください。

図3のようにシールドロックを解除し、シールドを少し開けた状態で低速走行することで、ヘルメット内を換気することができます。



## 警告

シールドを少し開けた状態で高速走行した場合、シールドが不意に開く恐れがあり危険です。高速走行時はシールドを完全に閉じ、レーシングシールドロックをロックしてください。

## CWR-F2R Shield/Visor



Before using the shield/visor for the first time after purchase, remove the protective film from the shield/visor.

When you fully close the CWR-F2R shield/visor, its tab will engage with the hook (Drawing 1). Slide the racing shield/visor lock to the shield/visor tab side as shown in Drawing 2 to completely lock the shield/visor. It is recommended that the shield/visor remains in this position during riding.



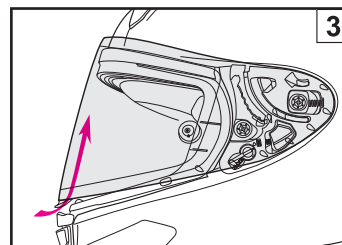
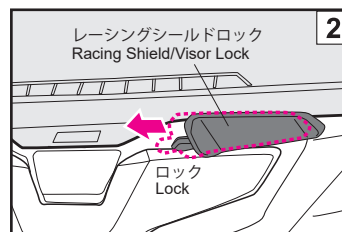
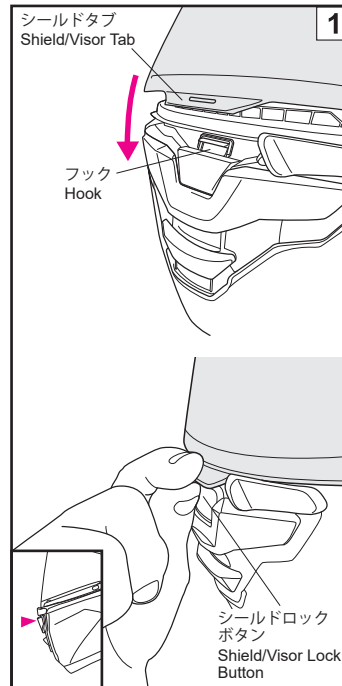
- The racing shield/visor lock of this product is provided with a stronger locking mechanism than the X-Fifteen model in order to comply with the FIM FRHPe-02 rule. When using the racing shield/visor lock, firmly slide the lock all the way in.
- Forcibly opening/closing the shield/visor with the racing shield/visor lock engaged may damage the lock parts. Be sure to release the racing shield/visor lock before opening/closing the shield/visor.

By driving at a low speed with the shield/visor lock released and the shield/visor slightly opened as shown in Drawing 3, air inside the helmet can be circulated.



## WARNING

Driving at a high speed with the shield/visor slightly opened may cause the shield/visor to open unexpectedly, which is extremely dangerous. Completely close the shield/visor and engage the racing shield/visor lock.



## シールドトリガーロック

シールドトリガーロックレバーをロックすることにより、シールドの取り外しができなくなり、シールドがシールドベースより外れることを防ぎます (図4)。走行時は、シールドトリガーロックをロックした状態にすることを推奨します。

## シールドの開け方

シールドロックボタンを押してロックを解除し、シールドを開けてください (図5)。

## シールドの取り外し方

1. シールドを全開の状態にし (図6)、シールドトリガーロックが掛かっている場合は、解除します (図4)。
2. トリガーを下に引きながら、シールドをヘルメット前方へ引っ張り、手前に持ち上げフックAとBを外します (図7)。フックCをフックレールから矢印方向に外して取り外します (図8)。
3. 反対側も同じ要領で取り外します。



シールドトリガーロックをロックしたままの状態でも無理にシールドを脱着しようとすると、パーツが破損する恐れがあります。シールドの脱着時は、シールドトリガーロックを解除してから操作してください。

## Shield/Visor Trigger Lock

When the shield/visor trigger lock lever is locked, the shield/visor cannot be removed, which prevents the shield/visor from coming off the shield/visor base (Drawing 4). It is recommended to ride with the shield/visor trigger lock engaged.

## Opening the Shield/Visor

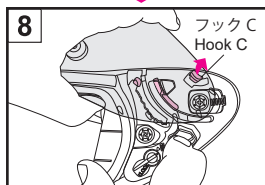
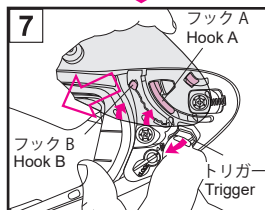
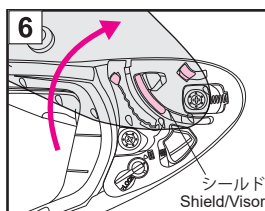
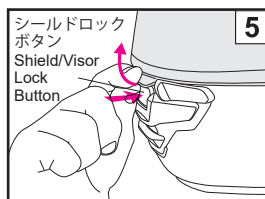
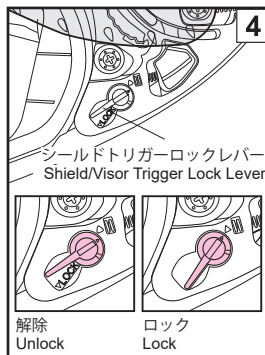
Press the shield/visor lock button to release the lock and open the shield/visor (Drawing 5).

## Removing the Shield/Visor

1. Fully open the shield/visor (Drawing 6). Release the shield/visor trigger lock if it is engaged (Drawing 4).
2. While pressing down the trigger, pull the shield/visor toward the front of the helmet and lift it towards you to detach hooks A and B (Drawing 7). Detach hook C from the hook rail in the direction of the arrow to remove the shield/visor (Drawing 8).
3. Remove the shield/visor on the other side in the same manner.



Forcibly installing/removing the shield/visor with the shield/visor trigger lock engaged may damage the lock parts. Be sure to release the shield/visor trigger lock before installing/removing the shield/visor.



## シールドの取り付け方

1. シールドトリガーロックが解除されているか確認し (図9)、シールドを全開状態の位置に合わせ、フックCをフックレールに差し込みます (図10)。
2. シールドをヘルメット前方へ引っ張りながら、矢印付近を上からカチッとロックされるまで押し (図11)、フックAとBをフックレールにしっかりととはめ込みます。
3. 反対側も同じ要領で取り付けます。
4. シールド開閉を数回繰り返し、フックがシールドベースにはまっているか確認してください (図12)。シールド取り付け後シールドトリガーロックレバーをロックしてください (図9)。



シールドトリガーロックをロックしたままの状態でも無理にシールドを脱着しようとすると、パーツが破損する恐れがあります。シールドの脱着時は、シールドトリガーロックを解除してから操作してください。

## 警告

フックがシールドベースにはまっていないと、走行中にシールドが外れ、思わぬ事故を引き起こす可能性があります。取り付け後は、シールドの開閉操作を数回繰り返し、フックが確実ににはまっているか確認してください。また、シールドを完全に閉じた状態で、シールドタブがフックに掛かるか確認してください (図13)。

## Installing the Shield/Visor

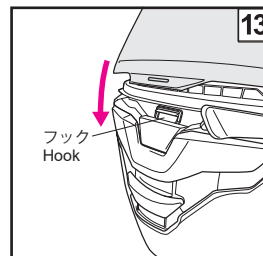
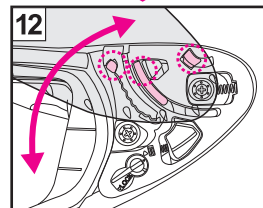
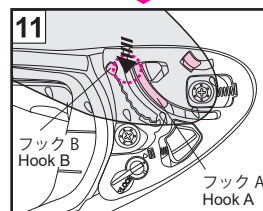
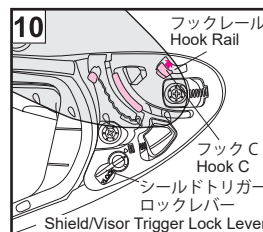
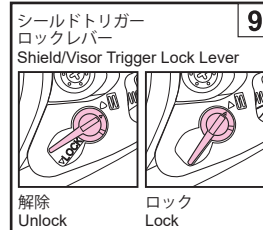
1. Check that the shield/visor trigger lock has been released (Drawing 9). Set the shield/visor at the fully open position and insert hook C into the hook rail (Drawing 10).
2. While pulling the shield/visor toward the front of the helmet, push down the area indicated by the arrow until it clicks into place (Drawing 11) and fit hooks A and B into the hook rails.
3. Install the shield/visor on the other side in the same manner.
4. Open and close the shield/visor a few times and check that the hooks are securely fit in the shield/visor base (Drawing 12). After installing the shield/visor, lock the shield/visor trigger lock lever (Drawing 9).



Forcibly installing/removing the shield/visor with the shield/visor trigger lock engaged may damage the lock parts. Be sure to release the shield/visor trigger lock before installing/removing the shield/visor.

## WARNING

When the hooks are not properly fit in the shield/visor base, the shield/visor may come off during riding, which can cause unexpected accidents. After installing the shield/visor, open and close it a few times and check that the hooks are securely fit in the shield/visor base. With the shield/visor completely closed, check that the shield/visor tab engages with the shield/visor hook (Drawing 13).



**警告**

このシールドをお使いになる前に、取扱説明書内の指示や警告を注意深くお読みください。取扱説明書内の指示や警告に従わずに生じた損害については、一切その責任を負いません。

- 着色シールドや、ミラー加工シールドの中には、ECE R22/06 に規定されている可視光線透過率の要求を満たしていないカラーもあります。ただし、日差しの強いサーキットでの長時間の使用では、認定品と比較して目の疲労を軽減する場合があります。
- 着色シールドや、ミラー加工のシールドは、可視光線透過率を下げ、ある状況下では視界の妨げとなり、ケガや死亡につながる事故を引き起こす恐れがあります。
- 着色シールドや、ミラー加工のシールドは、夜間やトンネル内、雨天や霧など、視界の悪い環境では使用しないでください。これらのシールドは日中の使用専用です。
- 着色シールドもしくはミラー加工のシールドと、インナーサンバイザー、サングラスなどの可視光線透過率を下げる製品は、いずれも併用しないでください。視界が妨げられ、大変危険です。
- シールドに、曇り止め効果のある防曇シートを装着すると、シールドの可視光線透過率が最大で 10% 低下します。

米国で、着色シールドもしくはミラー加工のシールドを、サンバイザーと併用すると、VESC-8\* に規定されている可視光線透過率の要求事項が満たされなくなります。着色シールドもしくはミラー加工のシールドと、サンバイザーを併用しないでください。視界が制限され、重傷や死亡につながる事故の恐れがあります。

VESC-8：バイク搭乗者の目の保護に関する車両機器安全委員会規則第 8 号。この規則は米国 36 の州で、バイク搭乗者の目の保護具使用に関する法律とともに、広く参照・適用されています。

**WARNING**

Read the instructions and warnings in the owner's manual carefully before using the shield/visor. It is your responsibility to ensure that your use of the shield/visor complies with any state or local laws.

- The light transmittance ratio of some tinted or mirrored shields/visors may be lower than the requirement of ECE R22/06, depending on the color. However, when used for an extended period in strong sunlight while riding on a circuit, they may alleviate eye fatigue more effectively compared to homologated shields/visors.
- Tinted or mirrored shields/visors reduce light transmittance and may impair a rider's vision in certain circumstances, increasing the likelihood of a crash resulting in injury or death.
- Never use a tinted or mirrored shield/visor at night, in tunnels, in rain or fog, or in other low visibility conditions. These shields/visors are intended for daytime use only.
- Do not use a tinted or mirrored shield/visor together with the helmet's internal sun visor, sunglasses or any other product that reduces light transmittance. This may obstruct your view and can be very dangerous.
- When a mist retardant anti-fog sheet is attached to these shields/visors, the light transmittance ratio decreases by a maximum of 10%.

If a tinted or mirrored shield/visor is used together with the sun visor in the U.S.A., the requirement for the light transmission ratio specified in VESC-8\* is not met.

Do not use the tinted or mirrored shield/visor together with the sun visor. Otherwise, the restricted vision caused by the tinted or mirrored shield/visor may lead to accidents, resulting in serious injury or death.

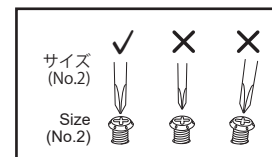
VESC-8: Vehicle Equipment Safety Commission regulation No. 8 for motorcyclist eye protection  
This standard is widely referred to and applied in 36 states in the U.S.A. together with the laws regarding motorcyclist eye protection.

**シールドの取り扱い上のご注意**

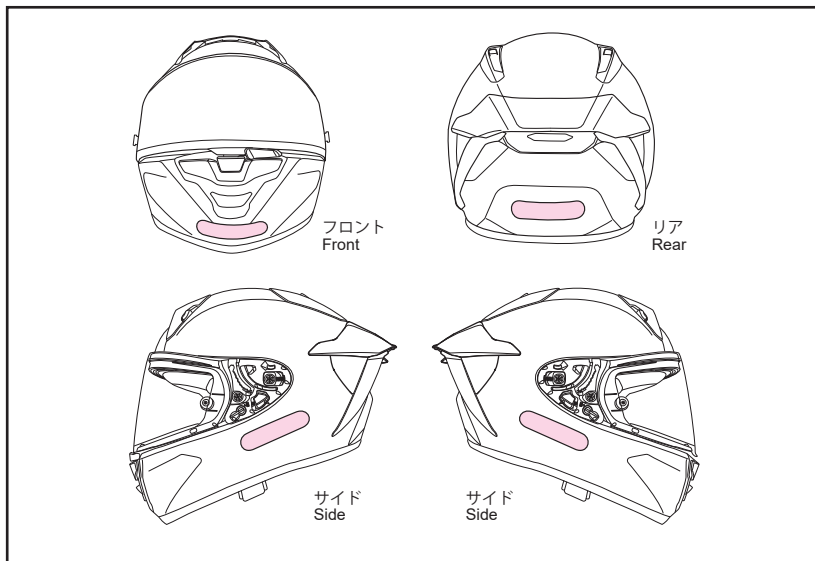
- シールドの汚れや傷は走行中の視界の妨げとなり、大変危険です。シールドが汚れたり傷が付いたら、直ちに使用を中止し、取り外して洗浄するか、交換してください。
- シールドは、水で薄めた中性洗剤で洗い、真水でよくすすいでから柔らかい布でふき取り、乾かしてください。40℃を超える湯・塩水・酸性またはアルカリ性の洗剤・ベンジン・シンナー・ガソリン・その他の有機溶剤・ガラスクリーナーなど、有機溶剤を含むクリーナー類は使用しないでください。これらが付着すると、シールドが変質し、安全性に支障をきたす可能性があります。
- シールドが曇った状態で走行しないでください。視界が妨げられ大変危険です。シールドが曇った場合、ロアエアインテークを開けたり、シールドを開けたりしてヘルメット内をよく換気し、シールドの曇りを取り除いてください。また、防曇シートの使用も、シールドの曇り防止に効果的です。
- 防曇シートをご使用の場合は、必ず SHOEI 純正品の防曇シートをご使用ください。取り扱い方法については、防曇シートと同梱されている取扱説明書をご覧ください。
- シールドは、保護フィルムを剥がして使用してください。
- シールドに、ステッカーや粘着テープを貼らないでください。
- シールドベースをクリーニングしたり、あるいはシールドベースを交換したりした場合、シールドを閉じてシールドと窓ゴムの密着を確認してください。隙間がある場合、風の巻き込みや風切り音の原因となるため、シールドが窓ゴムに密着するようシールドベースの位置を調整してください。
- スクリーアの締め付けなどを行う際は、ビットサイズ「No.2」のプラスドライバーを垂直に当て、ていねいに回してください。サイズの合わないドライバーや電動ドライバーを使用したり、スクリーアをななめに締め付けたりすると、ネジ頭を破損する場合がありますので、十分注意して回してください。スクリーアを交換する場合は、必ず純正部品（アルミニウム製）をご使用ください。スクリーアを強く締めすぎると、スクリーアが破損する場合がありますのでご注意ください。（推奨締め付けトルク：0.8 N・m/約 8kgf・cm）

**Important Notice about Handling the Shield/Visor**

- Dirt and scratches on the shield/visor may obstruct your view while riding and can be very dangerous! If the CWR-F2R shield/visor gets dirty or scratched, stop using it immediately. Remove the shield/visor and clean or replace it.
- The shield/visor should be cleaned with a solution of mild, neutral soap and water. Rinse well with pure water then wipe dry with a soft cloth. **Do not use any of the following cleaning materials: hot water over 40°C; salt water; any acidic or alkali detergent; benzene, thinner, gasoline, or other organic solvents; glass cleaner; or any cleaner containing organic solvents.** If any of these cleaners are used, the shield's/visor's chemical nature may be altered and safety may be hindered.
- Do not ride with a shield/visor that is fogged. This may obstruct your view and can be very dangerous. If the CWR-F2R shield/visor is fogged, open the lower air intake and/or open the shield/visor to circulate air within the helmet and remove the fog from the shield/visor. Use of the anti-fog sheet is also effective in stopping fog.
- Always use SHOEI's genuine anti-fog sheet for CWR-F2R. For fitting anti-fog sheet, please read instructions enclosed in it.
- Remove the protective film before using the shield/visor for the first time.
- Do not place any sticker or tape in the shield's/visor's field of vision.
- After cleaning or replacing the base plates, close the shield/visor and make sure that it touches the window beading in all around. If there is a gap between the shield/visor and the window beading, adjust a position of the base plate and eliminate the gap, because it may cause roll-in of wind or noise.
- For tightening screws, apply No.2 size Phillips head screwdriver vertically and rotate it carefully. If improper sized screwdriver or electric screwdriver is used, a screw head may be broken. Use a genuine screw made of aluminum for replacement. If a screw is tightened too much, it may be broken. (Recommended torque: 0.8 N·m/Approx. 8 kgf·cm)



## 反射ステッカー



## 警告

国や地域によっては、ヘルメットに反射ステッカーを貼る必要があります。そういった国や地域でヘルメットを使用する場合は、反射ステッカーを、図に示されている位置に貼り付けてください。ステッカーを貼る前に、ヘルメットの表面にある油や汚れを取り除いてください。

## Reflective Stickers

## WARNING

Reflective stickers may be required for the helmet depending on the country or area. If using the helmet in such a country or area, apply reflective stickers on the position shown in the drawing. Before applying the stickers, clean the helmet to remove any oil or dirt from the surface of the helmet.

## 防曇シート

防曇シートをご使用の場合はご使用前に防曇シートに同梱されている取扱説明書をご覧ください。



- クリア以外のシールドに防曇シートを装着した状態で、夜間走行はしないでください。
- 防曇シートは、シールドよりも傷つきやすい材質でできているので、取り扱いには十分ご注意ください。
- 防曇シートは、保護フィルムを剥がして使用してください。
- 防曇シートは、シート自体が湿気を吸収することにより高い曇り止め効果を発揮します。しかし、低温多湿などの曇りやすい条件下でヘルメット内が密閉された状態が続くと、水蒸気でシートが飽和状態となり、にじみや曇りが発生することがあります。にじみや曇りが発生すると、視界が妨げられ大変危険ですので、ロアエアインテークを開けたり、シールドを開けたりしてヘルメット内をよく換気し、にじみや曇りを取り除いてください。
- CWR-F2R シールドの防曇シートを交換される場合は、SHOEI 純正品の SHOEI DRYLENS 304 または PINLOCK® EVO lens DKS304 をご購入ください。

\* PINLOCK® は PINLOCK SYSTEMS B.V. の登録商標です。

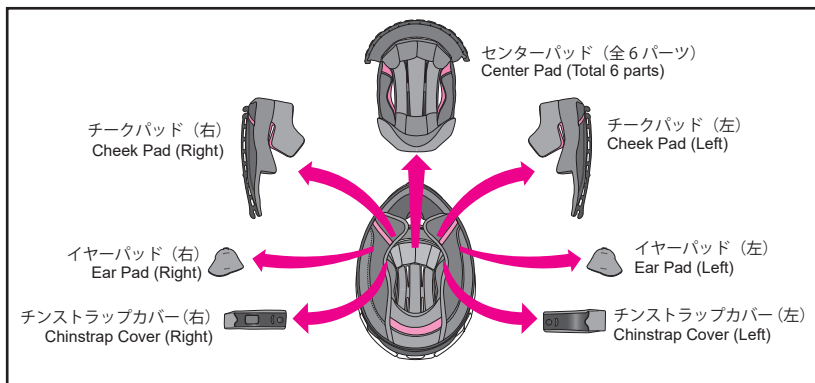
## Anti-fog Sheet

Before using the anti-fog sheet, read the instruction manual that comes packed with it before use.



- Daytime use only. Never use anti-fog sheet at night or in any other low visibility condition.
- The anti-fog sheet is made of a material that is easier to scratch than the outer shield/visor. It should be treated with great care.
- Remove the protective film before using the anti-fog sheet.
- The anti-fog sheet demonstrates high effectiveness in stopping fog by absorbing moisture. However, if the helmet is used continuously with the lower vent in the closed position in low-temperature, high-humidity conditions, the sheet can become saturated with water vapor causing streaks and fog to appear. If streaks or fog appears, it may obstruct your view and be very dangerous! In this case, open the lower air intake and/or open the shield/visor to circulate air within the helmet to remove the streaks and fog from the helmet.
- Purchase PINLOCK® EVO lens DKS304 for CWR-F2R shield/visor for replacement of anti-fog sheet.

\* PINLOCK® is a registered trademark of PINLOCK SYSTEMS B.V.



本製品はセンターパッド、チークパッド（左右）、チンストラップカバー（左右）、イヤーパーッド（左右）を取り外して洗うことができます。また、オプションパッドと交換することで、かぶり心地を調整することができます。内装の名称と図を参照して、着脱を確実に行ってください。センターパッド、チークパッド、チンストラップカバーは、必ずすべて装着してご使用ください。内装を交換する場合は、下記表を参照の上、正しいサイズのものをお求めください。

The center pad, cheek pads (left and right), chinstrap covers (left and right), and ear pads (left and right) can be removed for washing. You can also adjust the fit of your helmet by replacing them with the optional pads. Refer to the name and drawing of interior parts and install and remove them properly. Be sure to always install the center pad, cheek pads, and chinstrap covers before using the helmet. If necessary, use the following table to order correct sizes to replace the interior parts.

### パッドサイズ / Pad sizes

製品サイズ / Helmet Size		S	M	L	XL	XXL
センターパッド Center Pad	標準 / Standard	S	M	L	XL	XXL
チークパッド Cheek Pad	オプション(きつめ) / Optional (Tight fit)	—				43
		—				39
		—				35
	標準 / Standard	—				31
	オプション(緩め) / Optional (Loose fit)	—				31

- チークパッドは全サイズ共用パーツです。例えば、Mサイズで頬部を緩くしたい場合はチークパッド31、きつくしたい場合はチークパッド39（共にオプションパーツ）に交換してください。
- センターパッドは一部サイズを除き各製品サイズで異なります。ご購入の際、お手持ちのヘルメットのサイズを確認してください。
- 国や地域によって製品の名称や仕様が異なります。

- The same cheek pads can be used with all helmet sizes. For the M size helmet example, choose cheek pad size 31 if you want a looser fit and size 39 for a firmer fit (both are optional parts).
- The center pad varies depending on the helmet size except for certain sizes. Before purchasing the center pad, check the size of your helmet.
- Model name and specification vary depending upon country or area.

### 1. チークパッドの取り外し

チンカーテンを装着している場合は、まずチンカーテンを取り外します。

チークパッドベースから引き剥がすようにホックを3か所外し（図1）、前部チークパッドブラケット（A）からプレート（a）部分を引き抜きます（図2）。次に後部チークパッドブラケット（B）からプレート（b）部分を引き抜きます（図3）。プレート（b）部分を引き抜く際は、強く引かず、丁寧に引き抜いてください。必ずプレート（a）部分から外してください。プレート（a）部分を取り付けた状態でプレート（b）部分を真上に引き抜くと、プレートを破損する可能性がありますので、ご注意ください。

### 警告

通常の取り外しの際に、エマージェンシータブを引っ張って取り外さないでください。

### 2. イヤーパーッドの取り外し

4か所の爪を、図のようにチークパッドベースから引き抜き、イヤーパーッドを取り外します（図4）。反対側も、同じ要領で取り外します。

### 1. Removing the Cheek Pads

Remove the chin curtain first if it is installed.

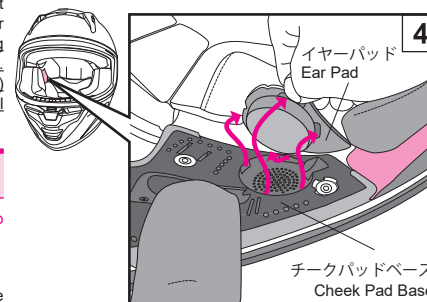
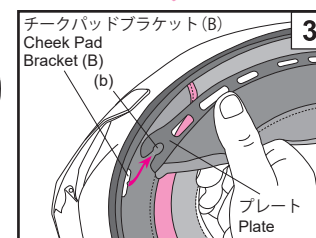
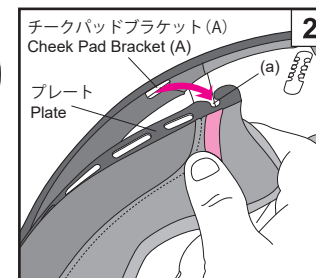
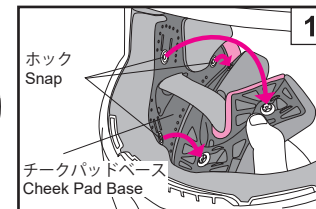
Unfasten the three snaps to remove the cheek pad from the cheek pad base (Drawing 1) and then pull plate (a) out of front cheek pad bracket (A) (Drawing 2). Next, pull plate (b) out of rear cheek pad bracket (B) (Drawing 3). When pulling out plate (b), do so carefully without using force. Be sure to pull plate (a) first. If you pull plate (b) directly upward and out while plate (a) is still inserted, the plate may be damaged.

### 警告

During normal removal, do not pull the emergency tab to remove the cheek pads.

### 2. Removing the Ear Pads

Unfasten the 4 catches on the plate from the cheek pad base (Drawing 4). Remove the ear pad. Remove the other ear pad in the same manner.

フロント  
Frontリア  
Rear

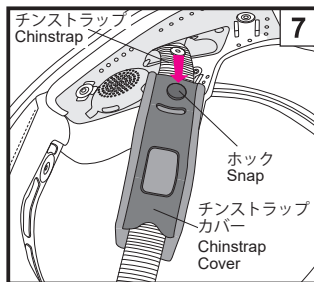
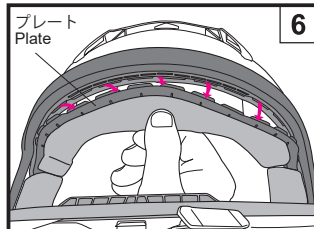
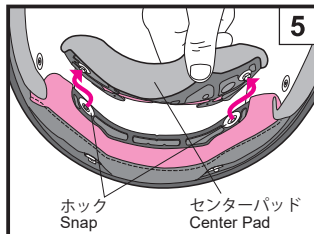
## 日本語

### 3. センターパッドの取り外し

センターパッドはまず、後頭部の2か所のホック(図5)を取り外します。前頭部は、プレートを引き剥がすように取り(図6)、センターパッドを取り外します。

### 4. チンストラップカバーの取り外し

チンストラップカバーを取り外すには、チークパッドを取り外してからチンストラップカバーのホックを外し、チンストラップから引き抜きます(図7)。反対側も、同じ要領で取り外します。



## English

### 3. Removing the Center Pad

Remove the center pad by unsnapping 2 points at the rear of the helmet first (Drawing 5). Pull the front portion of the center pad from the holding plate as per Drawing 6.

### 4. Removing the Chinstrap Covers

Remove the cheek pad then unfasten the chinstrap cover snap. Remove the cover from the chinstrap (Drawing 7). Remove the other chinstrap cover in the same manner.

## 日本語

## イヤーパーッド

イヤーパーッドは、ヘルメット内への風の巻き込みに起因する騒音を低減します。イヤーパーッドは取り外しが可能です。取り外し方、取り付け方は、「内装の取り外し方」および「内装の取り付け方」をご覧ください。



イヤーパーッドを装着すると、周りの車やバイクの音が通常より小さく聞こえるので、運転時は十分ご注意ください。

## English

## Ear Pad

The ear pads are designed to reduce wind noise. The ear pads can be removed. To remove or install the ear pads, refer to the "Removing Interior Parts" and "Installing Interior Parts" sections.



Be extremely careful because sounds of cars or motorcycles around you may not be heard loud enough when the ear pad is equipped.

## 日本語

## 内装の取り付け方

### 1. チンストラップカバーの取り付け

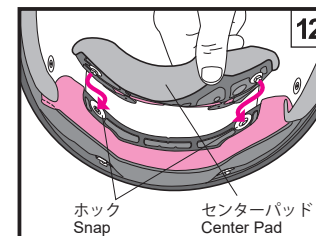
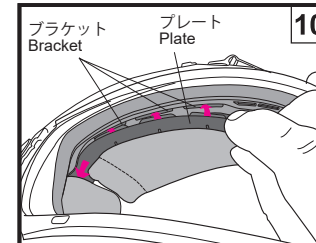
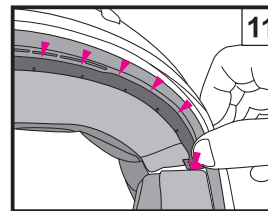
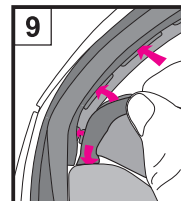
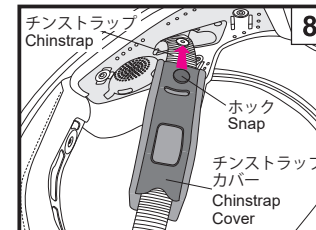
チンストラップカバーは左右で形状が異なります。取り付けの際は、図を参照し、左右を確かめてからチンストラップに通し、カチッと音がするまでホックをはめ込みます(図8)。

### 2. センターパッドの取り付け

前部プレートは、片側(図9・図10)から反対側にかけてブラケットの隙間(図11)にすべらせるように入れます。次に後頭部の2か所のホックをカチッと音がするまでめ込みます(図12)。

### 3. イヤーパーッドの取り付け

イヤーパーッドの左右を確認し、図13の点線部分に合わせるようにかぶせた上で、4か所の爪部分をそれぞれチークパッドベースの切り欠き部分と合わせ、パッドの上から押さえてはめ込みます。反対側も、同じ要領で取り付けます。



## English

## Installing Interior Parts

### 1. Installing the Chinstrap Covers

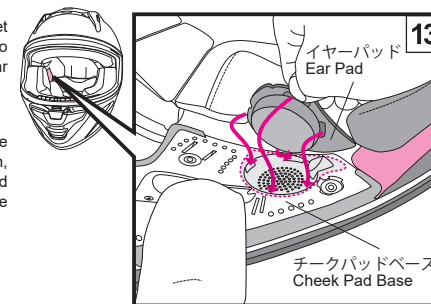
The chinstrap covers have different shapes on the right and left sides of the helmet. Pass the chinstrap through a chinstrap cover and snap each other until you hear it clicks (Drawing 8).

### 2. Installing the Center Pad

Slide and insert front plate into a gap of bracket (Drawing 11) from one side (Drawings 9, 10) to another. Snap the two snaps into place in the rear of the center pad as per Drawing 12.

### 3. Installing the Ear Pads

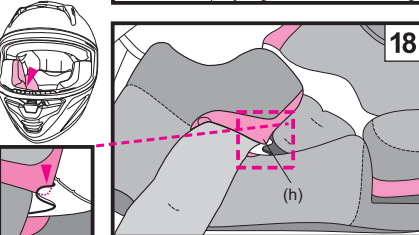
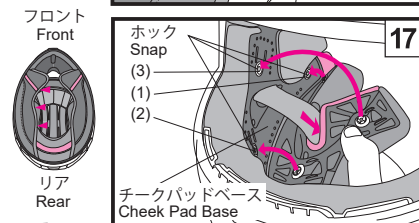
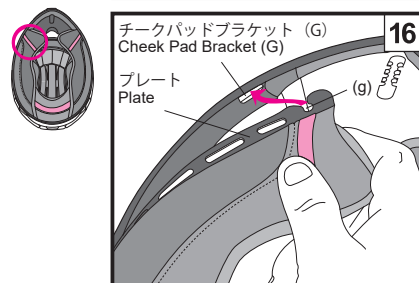
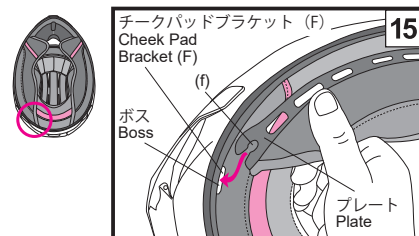
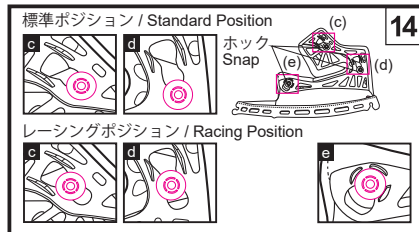
Check right and left sides of ear pads and place it adjusting to dotted line of drawing 13. Then, adjust 4 catches to cuts of cheek pad base and press pad. Install the ear pads on the opposite side in the same manner.



## 4. チークパッドの取り付け

チークパッドをヘルメットへ装着する前に、ホック (c)、(d) が標準ポジションもしくはレーシングポジションの位置になっているか、また、ホック (e) が図の位置になっているか確認してください (図 14)。

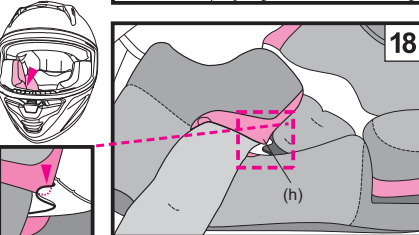
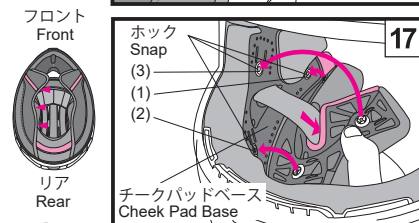
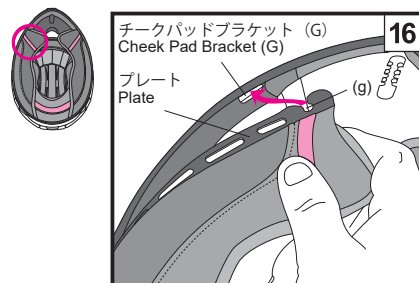
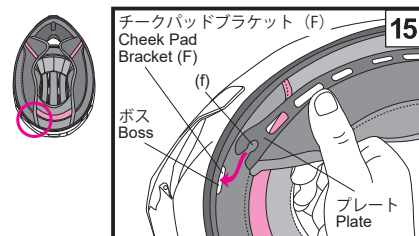
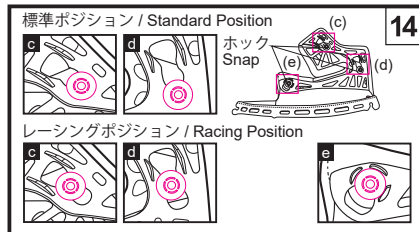
取り付けるときは、チークパッドの左右を確認してください。プレート後端部の (f) 部分をチークパッドブラケット (F) のボスに差し込みます (図 15)。次に、プレート後端から前方に向かって差し込んでいき、プレート (g) 部分をチークパッドブラケット (G) のボスに差し込みます (図 16)。プレートを差し込んだ後、図 17 のようにチンストラップをチークパッドのくぼみに通し、(1)→(2)→(3)の順にホックをはめ込みます。ホックは、パッド側からホックの上半分を強く押し、カチッと音がするまではめ込みます。最後に、図 18 のようにパッドの角部分 (h) を押し、チークパッドのプレートをチークパッドベースの突起部にはめ込みます。反対側のチークパッドも、同じ要領で取り付けます。



## 4. Installing the Cheek Pads

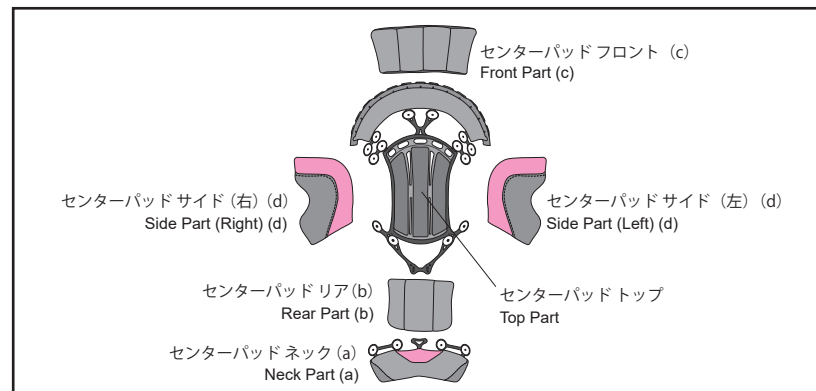
Make sure that snaps (c) and (d) are in a standard position or a racing position and that snap (e) is in a position shown in Drawing 14 before equipping cheek pads to helmet.

Identify a right pad and a left pad. Insert a groove (f) of a rear portion of plate into a boss of a cheek pad bracket (F) as per Drawing 15. Then, do frontward and insert a groove (g) of a plate into a cheek pad bracket (G) as per Drawing 16. Make sure to insert a plate deeply. After the plate is inserted, pass the chinstrap through the hollow section of the cheek pad (Drawing 17). Fasten the snaps in (1) to (3) order, by pressing the head of the snaps firmly from the pad side until they click in place. Lastly, press the corner (h) of the pad as shown in the Drawing 18 and fit the cheek pad plate securely into the boss of the cheek pad base. Install the other cheek pad in the same manner.



## センターパッド

## Center Pad



センターパッドは、センターパッドトップ、センターパッドネック (a)、センターパッドリア (b)、センターパッドフロント (c)、センターパッドサイド (d : 左右各1つ) の6つのパーツで構成されています。各パーツは厚みを変えることにより、フィット感を調整できます。

● センターパッドのフィット感をきつくする場合は、オプションの、フィッティング調整用パッド、センターパッドネック オプションパッドが必要です。

The center pad consists of six parts including the top, neck (a), rear (b), front (c), and side (d, one each on left and right). Changing the thickness of each part allows the fit to be adjusted.

● Two types of optional pads are available to make the fit of the center pad tighter: the neck pad and the pads for fitting adjustment.

## 警告

- 各パーツの厚みの変更は、フィット感の調整が目的であり、ヘルメット全体のサイズを調整するものではありません。ヘルメットのサイズはご購入時に正しいサイズをご確認の上、ご購入ください。
- センターパッドのフィッティング調整用パッド (オプション) は、お持ちのヘルメットのサイズに応じた正しいサイズをご確認の上、ご購入ください。

## WARNING

- Changing the thickness of the parts is for adjusting the fit, but not for adjusting the size of the helmet. Before purchasing a helmet, check the correct size.
- Check the correct size of the optional pads for fitting adjustment for the center pad according to the helmet size before purchasing them.

## センターパッドの各パーツの取り外し

センターパッドの各パーツを取り外す際は、センターパッドトップから、センターパッドサイド (d)、センターパッドフロント (c)、センターパッドリア (b)、センターパッドネック (a) の順に取り外します。



センターパッドの各パッドを取り外す際は、面ファスナー部分が傷つかないように、ていねいに行ってください。

## 1. センターパッドサイドの取り外し

センターパッドサイドを、センターパッドトップとセンターパッドネックの面ファスナーから剥がします (図1)。

## 2. センターパッドフロントの取り外し

センターパッドフロントを、センターパッドトップの面ファスナーから剥がします (図2)。

## 3. センターパッドリアの取り外し

センターパッドリアを、センターパッドトップとセンターパッドネックの面ファスナーから剥がします (図3)。

## 4. センターパッドネックの取り外し

センターパッドネックのプレートと、センターパッドトップから取り外します。(図4)

- プラスチック部分を強く曲げないように、注意をして取り外してください。

## English

## Removing Each Part of the Center Pad

When removing the parts of the center pad, detach each part from the top part in the following order: side (d), front (c), rear (b), and neck (a).



When removing each part from the center pad, be sure to do so carefully to prevent damage to the Velcro fastener.

## 1. Removing the Side Parts

Remove the side parts from the fasteners of the top and neck parts of the center pad (Drawing 1).

## 2. Removing the Front Part

Remove the front part from the fastener of the top part of the center pad (Drawing 2).

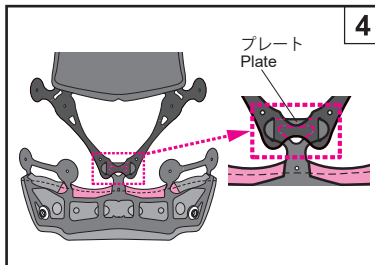
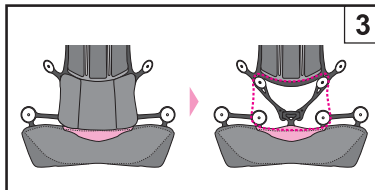
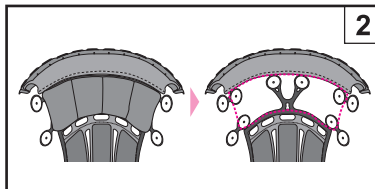
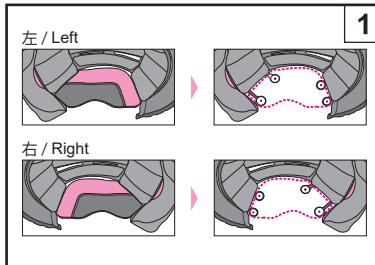
## 3. Removing the Rear Part

Remove the rear part from the fasteners of the top and neck parts of the center pad (Drawing 3).

## 4. Removing the Neck Part

Remove the plate of the neck part from the top part of the center pad. (Drawing 4)

- During removal, do not force to bend the plastic area.



## センターパッドの各パーツの取り付け

センターパッドの各パーツを取り付ける際は、センターパッドトップに、センターパッドネック (a)、センターパッドリア (b)、センターパッドフロント (c)、センターパッドサイド (d) の順に取り付けます。センターパッドトップおよびセンターパッドネック以外のパッドは、センターパッドをヘルメットに装着した状態で取り付け位置を調整できます。

## 1. センターパッドネックの取り付け

センターパッドネックのプレートを、センターパッドトップにはめ込みます。(図5)

- プラスチック部分を強く曲げないように、注意をしてはめ込んでください。

## 2. センターパッドリアの取り付け

センターパッドリアの上下の向きを確認し、図の点線の位置のセンターパッドトップとセンターパッドネックの面ファスナーに貼り付けます (図6)。

## 3. センターパッドフロントの取り付け

センターパッドフロントの上下の向きを確認し、図の点線の位置のセンターパッドトップの面ファスナーに貼り付けます (図7)。

## English

## Installing Each Part of the Center Pad

When installing the parts of the center pad, attach each part to the top part in the following order: neck (a), rear (b), front (c), and side (d).

For those other than top and neck parts, these positions can be adjusted with the center pad still installed in the helmet.

## 1. Attaching the Neck Part

Fit the plate of the neck part to the top part. (Drawing 5)

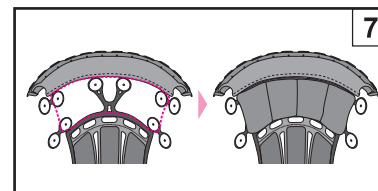
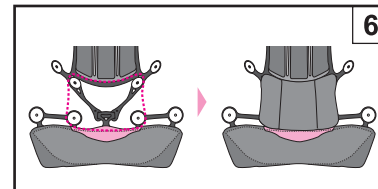
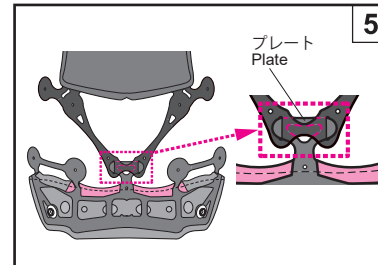
- In this step, do not force to bend the plastic area.

## 2. Attaching the Rear Part

Check the top and bottom of the rear part. Attach it to the fasteners of the top and neck parts in the dotted frame (Drawing 6).

## 3. Attaching the Front Part

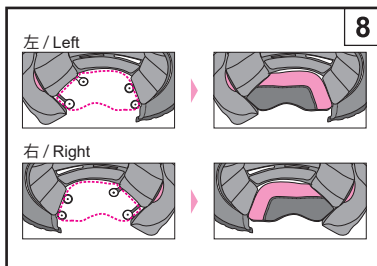
Check the top and bottom of the front part. Attach it to the fastener of the top part in the dotted frame (Drawing 7).



## 4. センターパッドサイドの取り付け

センターパッドサイドを取り付ける場合、事前にセンターパッドネック、センターパッドリア、センターパッドフロントを取り付けておく必要があります。

センターパッドサイドの左右を確認し、図の点線のように面ファスナーに貼り付けます（図8）。



8

## 4. Attaching the Side Parts

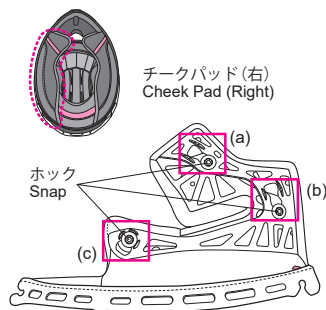
To attach the side parts, it is necessary to attach the neck, rear, and front parts beforehand.

Check the left and right of the side parts. Attach them to the fastener in the dotted frame (Drawing 8).

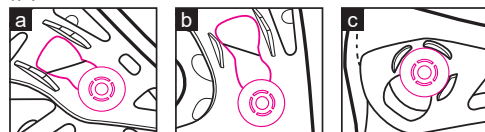
## レーシングポジション

チークパッド裏面のホック (a)、(b) の位置を標準ポジションからレーシングポジションに変えることにより、前傾姿勢時のヘルメットの被り角度を変更し、上方の視界を確保しやすくなります。

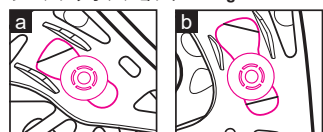
- 反対側も同じ要領でホック (a)、(b) を同じ位置に調整してください。
- ホック (c) は図の位置から動かさないでください。



標準ポジション / Standard Position



レーシングポジション / Racing Position



## Racing Position

When the positions of snaps (a) and (b) on the back side of the cheek pad are changed from the standard position to the racing position, the angle of the helmet is changed when riding in a forward leaning position so that the upper field of vision can be increased.

- Adjust snaps (a) and (b) to the same positions on the other side, too.
- Do not move snap (c) from the position shown in the drawing.

## 内装の取り扱いに関するご注意

- ホックのはめ込み、取り外しはなるべくホックの近くを持ち、ていねいに行ってください。ホックはカチッと音がするまできちんと取り付けてください。
- 内装を洗う場合は手洗いか、洗濯機をご使用の場合はネットに入れるなどして、ていねいに洗ってください。洗濯の際は、水またはぬるま湯と中性洗剤を使用し、乾いた布で水をふき取ってから陰干ししてください。内装パーツのプラスチック部分を破損する恐れがありますので、強くしぼったり、プラスチック部分を折り曲げたりしないでください。脱水機を使用する場合は、十分ご注意ください。衝撃吸収ライナー（発泡スチロール部分）は、柔らかい布を水または水で薄めた中性洗剤で濡らしてふいてください。パーツを破損する恐れがありますので、**40°Cを超える湯・塩水・酸性またはアルカリ性の洗剤・ベンジン・シンナー・ガソリン・その他の有機溶剤・ガラスクリーナーなど、有機溶剤を含むクリーナー類は使用しないでください。**
- センターパッドは6つのパーツで構成されています。センターパッドを洗濯する際は、すべてのパーツを取り付けた状態で洗濯してください。各パーツを取り外した状態で洗濯した場合、面ファスナーが傷つく恐れがあります。

## Important Notice about Handling Interior Parts

- When fastening or unfastening the snaps, you should hold near the snaps and treat carefully. Fasten the snaps firmly until they click in place.
- You can clean the inner parts by hand washing them or by washing them in a washing machine after placing them in a laundry net. Please treat them carefully when washing. Use room temperature water or lukewarm water, and a neutral detergent. Gently squeeze the parts with a dry towel and dry them in the shade. To prevent damage to the plastic areas of the interior parts, do not wring them strongly and do not fold or bend the plastic areas. Take special care if you are using a washing machine. Do not dry the interior parts with a clothes dryer, blow dryer, or any other type of mechanical dryer, as heat can damage the material. The impact absorbing liner (polystyrene foam section) should be wet with a soft cloth dipped in a solution of mild neutral soap and water and then wiped. Allow time for the impact absorbing liner to dry in the shade. Do not dry the impact absorbing liner in the sunlight or use any type of mechanical dryer, as the impact absorbing liner is extremely sensitive to heat. If the impact absorbing liner is exposed to high heat of any kind, contact your dealer or SHOEI directly for a safety evaluation. To prevent damage, **do not use any of the following cleaning materials: hot water over 40°C; salt water; any acidic or alkali detergent; benzine, thinner, gasoline, or other organic solvents; glass cleaner; or any cleaner containing organic solvents.**
- The center pad consists of six parts. When cleaning the center pad, wash it with all the parts assembled. If the center pad is cleaned with any part removed, the fastener may be damaged.

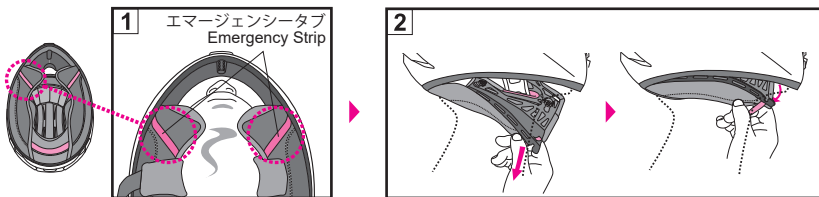
## E.Q.R.S. (エマージェンシー クイックリリースシステム)

E.Q.R.S. (エマージェンシー クイック リリース システム) とは、万が一の事故の際、ヘルメットからチークパッドを引き抜くことで、救護者がライダーの頭部への負担を最小限に抑えつつ、容易にヘルメットを取り外すことができるシステムです。

緊急時にチークパッドを外すには、最初にチンストラップをほどこか切断し、ライダーの頭部が動かないようにヘルメットを押さえ、赤いタブ部分 (図1) を持ち、図2で示された方向にエマージェンシータブを引っ張ります。(※チンカーテンが装着されている場合は、エマージェンシータブを引き出す前に取り外してください。)

エマージェンシータブを引っ張ることでチークパッドのフックが外れ、ライダーがヘルメットを被った状態のまま、ヘルメット下部からパッドを引き抜くことができます。反対側のチークパッドも同じように外します。

チークパッドを外すときは、必ずヘルメットをしっかり押しさえ、ライダーの頭部を動かさないようご注意ください。



- ヘルメットからチークパッドを引き抜くとき、片方の手で必ずヘルメットを固定してください。
- 必ず専用のチークパッドを使用してください。専用の部品以外を取り付けたりしないでください。
- ヘルメットにチンカーテンが装着されている状態のときは、チンカーテンを取り外してからエマージェンシータブを操作してください。

### 警告

- 走行中は絶対に使用しないでください。
- 普段、メンテナンスなどの目的でチークパッドを取り外すときには使用しないでください。
- 以下のステッカーをヘルメットから剥がさないでください。

**EMERGENCY USE ONLY**  
PULL RED TAB AND REMOVE CHEEK PAD

## E.Q.R.S. (Emergency Quick Release System)

E.Q.R.S. (Emergency Quick Release System) is a mechanism for emergency personnel to remove the cheek pads.

To remove a cheek pad in an emergency, cut or undo a chinstrap first. While holding the helmet firmly so that the rider's head may not move, take emergency strip (Drawing 1) and pull it to a direction indicated in the Drawing 2. (If chin curtain is equipped, it must be removed before using the emergency strip.)

Pulling the emergency strip will release snaps and allow a cheek pad to be pulled out through the bottom of the helmet while it is still on the rider's head. Repeat the same procedure to remove the other side.

Be sure to hold the helmet firmly and pay full attention not to move the rider's head while removing the cheek pads.



- Make sure to hold the helmet firmly by your hand when pulling out cheek pads.
- Use genuine SHOEI cheek pads only and never use non-SHOEI parts.
- If a chin curtain and/or a lower air spoiler is installed in the helmet, remove the chin curtain before handling the emergency strip.

### WARNING

- Never pull the emergency strip while riding.
- Do not use Emergency Quick Release System when removing a cheek pad for maintenance.
- Never peel these stickers from a helmet.

### 警告

- ご使用の前に、シールド左右のフックが確実にはまっているか確認してください。
- センターパッド、チークパッド、チンストラップカバーは、必ずすべて装着してご使用ください。
- ヘルメットおよびシールドのお手入れに、40℃を超える湯・塩水・酸性またはアルカリ性の洗剤・ベンジン・シンナー・ガソリン・その他の有機溶剤・ガラスクリーナーなど、有機溶剤を含むクリーナー類は使用しないでください。これらが付着すると、ヘルメットの構成部材が変質し、安全性に支障をきたす可能性があります。
- 走行中に付着した虫による汚れは、放置すると塗装面を浸食し、完全に除去できなくなりますので、すみやかに取り除いてください。
- シールドや内装を交換する際は、必ず純正部品を使用してください。

## スペアパーツリスト

修理や交換用として下記オプションパーツをお求めいただけます。パーツ交換の際は、同梱されている取扱説明書をご覧ください。

- CWR-F2R シールド
- CWR-F2R シールドベース (左右)
- Q.R.S.A. スクリュー
- CWR-F2R シールドベース&スクリューセット
- SHOEI DRYLENS 304/PINLOCK® EVO lens DKS304
- CWR-F2R ティアオフボタン
- アッパーエアインテーク
- トップエアアウトレット
- TYPE-P センターパッド
- TYPE-P センターパッドフロント
- TYPE-P センターパッドリア
- TYPE-P センターパッドサイド (左右)
- TYPE-P センターパッドネック
- TYPE-P チークパッド (左右)
- X-Fifteen チンストラップカバー
- イヤーパッド D
- プレスガード J
- チンカーテン D
- ロアエアスポイラー

### WARNING

- Before use, check that the shield/visor hooks are fit firmly.
- Be sure to always install the center pad, cheek pads, and chinstrap covers before using the helmet.
- When cleaning and caring for the helmet and shield/visor, **do not use any of the following cleaning materials: hot water over 40°C; salt water; any acidic or alkali detergent; benzene, thinner, gasoline, or other organic solvents; glass cleaner; or any cleaner containing organic solvents.** If any of these cleaners are used, the helmet's chemical nature may be altered and safety may be hindered.
- If insects become stuck to the helmet during riding and are left in place, the helmet surface may be corroded. They should be removed promptly.
- Be sure to use SHOEI genuine parts when replacing the outer shield/visor or inner parts.

## Spare Parts List

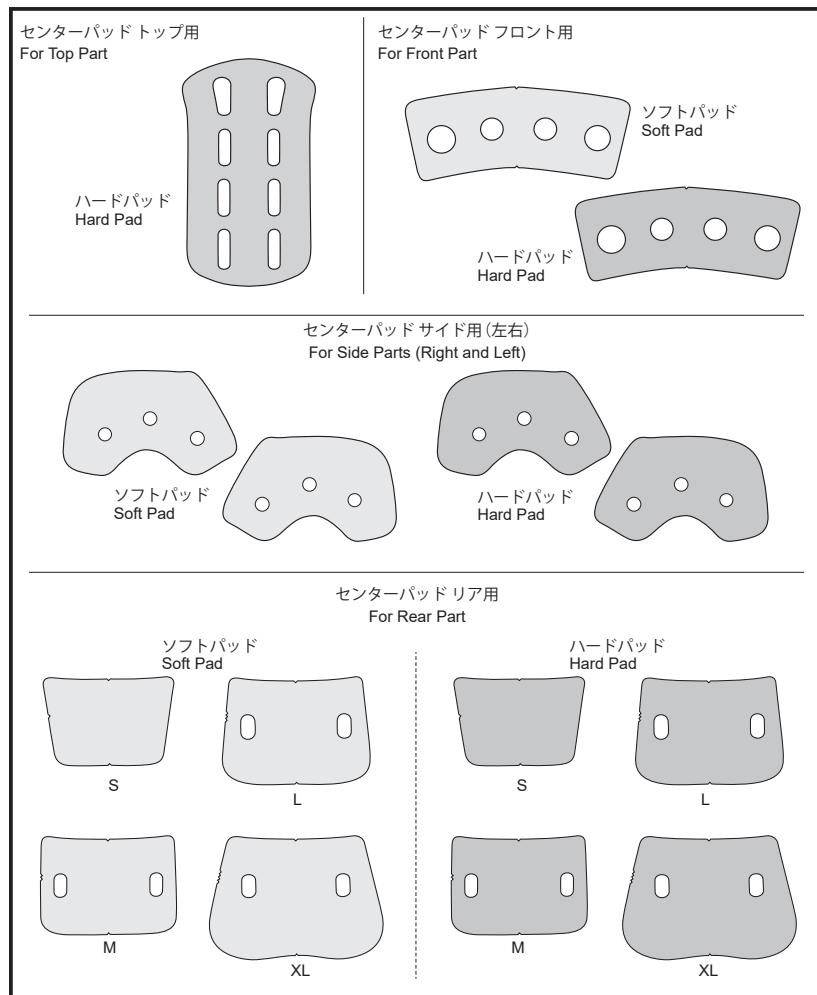
These spare parts are available for repair or replacement. To replace the parts, read the instruction manual that comes packed with the parts.

- CWR-F2R Shield/Visor
- CWR-F2R Shield/Visor Base Plates (Right and Left)
- Q.R.S.A. Screws
- CWR-F2R Shield/Visor Base Plates and Screw Set
- PINLOCK® EVO lens DKS304
- CWR-F2R Tear-off Button
- Upper Air Intake
- Top Air Outlet
- Lower Air Intake
- TYPE-P Center Pad
- TYPE-P Front Pad
- TYPE-P Rear Part
- TYPE-P Side Parts (Right and Left)
- TYPE-P Neck Pad
- TYPE-P Cheek Pad (Right and Left)
- X-Fifteen Chinstrap Cover
- Ear Pad D
- Breath Guard J
- Chin Curtain D
- Lower Air Spoiler

## X-Fifteen オプションパーツ

## フィッティング調整用パッド (オプション)

センターパッドの各パーツにオプションのフィッティング調整用パッドを取り付けることにより、好みのフィット感に調整することができます。



## X-Fifteen Optional Parts

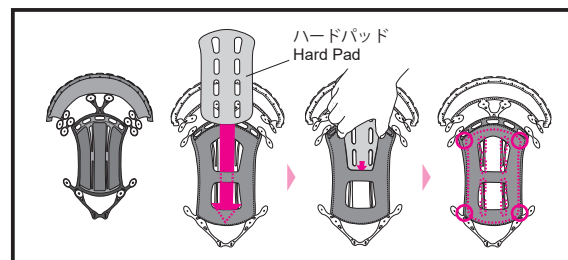
## Pads for Fitting Adjustment (Optional)

By adding the optional pads for fitting adjustment to each part of the center pad, you can change the fit.

## センターパッド トップのフィット感をきつくする場合

センターパッドトップは、オプションのハードパッドを差し込んで厚くすることにより、頭頂部のフィット感をきつく調整することができます。センターパッドトップの窓穴から、ハードパッドを図のように差し込みます。

- 差し込み後はパッドの四隅が角まで入っているか確認してください。



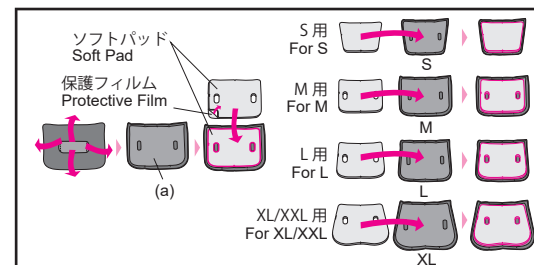
## センターパッド トップパッドサイズ / Pad size of the top part

	きつめ / Tight	S	M	L	XL	XXL
オプション / Optional	↑	ハードパッド / Hard Pad				
標準 / Standard		F9				

## センターパッド リアのフィット感をややきつくする場合

センターパッドリアは、オプションのソフトパッドを貼り付けて厚くすることにより、後頭部のフィット感をややきつく調整できます。センターパッドリアを窓穴から、図の (a) のように裏返します。ソフトパッドの保護フィルムを剥がし、図のようにソフトパッドの上下の向きを確認してから、センターパッドリアに貼り付けます。貼り付け後はセンターパッドリアを表に戻し、元の状態に戻します。

- ソフトパッドはヘルメットサイズにより形状が違いますので、各サイズ用のソフトパッドを使用してください。



## Tightening the Fit of the Top Part

When the optional hard pad is inserted into the top part to thicken it, the fit for the top of the head can be tightened.

Insert the hard pad through the opening in the top part as shown in the drawing.

- After inserting the pad, check that the pad is properly fit in the four corners.

## Slightly Tightening the Fit of the Rear Part

When the optional soft pad is attached to the rear part to thicken it, the fit for the rear of the head can be slightly tightened.

Turn over the rear part through the opening as shown with (a) in the drawing. Remove the protective film from the soft pad. Confirm the top and bottom of the soft pad and then attach the soft pad to the rear part. After attachment, turn over the rear part to the front to return it to its original state.

- The soft pad design varies depending on the helmet size. Be sure to use the correct soft pad for the helmet size.

## センターパッド リアのフィット感をきつ くする場合

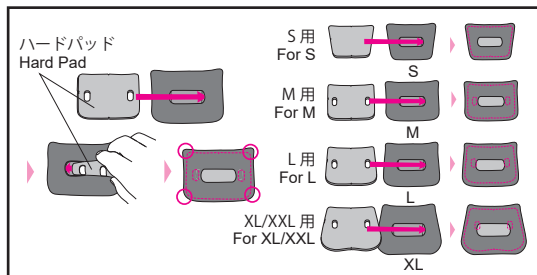
センターパッド リアは、オプションのハードパッドを差し込んで厚くすることにより、後頭部のフィット感をきつく調整することができます。

センターパッド リアの窓穴から、ハードパッドを図のように上下の向きを確認して差し込みます。

●差し込み後はパッドの四隅が角まで入っているか確認してください。

●ハードパッドが差し込みにくい場合は、センターパッド リアを窓穴から裏返し、ハードパッドを重ねた状態で表に戻して、元の状態に戻します。

●ハードパッドはヘルメットサイズにより形状が違いますので、各サイズ用のハードパッドを使用してください。



● When it is difficult to insert the hard pad, turn over the rear part through the opening, place the hard pad on top of the rear part, and then turn over the rear part again to return it to the original state.

● The hard pad design varies depending on the helmet size. Be sure to use the correct hard pad for the helmet size.

## Tightening the Fit of the Rear Part

When the optional hard pad is inserted into the rear part to thicken it, the fit for the rear of the head can be tightened.

After confirming the top and bottom of the hard pad, insert the hard pad through the opening in the rear part as shown in the drawing.

● After inserting the pad, check that the pad is properly fit in the four corners.

● When it is difficult to insert the hard pad, turn over the rear part through the opening, place the hard pad on top of the rear part, and then turn over the rear part again to return it to the original state.

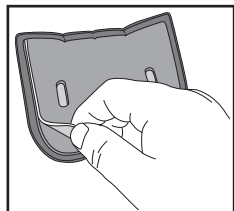
● The hard pad design varies depending on the helmet size. Be sure to use the correct hard pad for the helmet size.

## Loosening the Fit of the Rear Part

When a layer of the rear part is removed to make it thinner, the fit for the rear of the head can be loosened. Turn over the rear part of the standard size through the opening. Remove the top layer of the pad inside. After removal, turn over the rear part again to return it to the original state.

● Note that only one layer of the pad inside can be removed. Do not attempt to remove the base part forcibly.

● The removed layer can be attached again, however, be aware that the adhesion may weaken due to dust, etc. on the adhesive surface.



## センターパッド リアのフィット感を緩く する場合

センターパッド リアのパッドを剥がして薄くすることにより、後頭部のフィット感を緩く調整できます。各ヘルメット標準サイズのセンターパッド リアを窓穴から裏返し、中に貼り付けられているパッドを図のように1枚剥がします。剥がした後は、センターパッド リアを表に戻し、元の状態に戻します。

●中に貼り付けられているパッドは、1枚しか剥がすことができません。土台部分を無理に剥がさないようにご注意ください。

●剥がしたパッドは再度貼り付けることが可能ですが、粘着面にほこりなどが付着すると粘着力が落ちる場合がありますのでご注意ください。

## センターパッド リア パッドサイズ / Pad size of the rear part

		S	M	L	XL	XXL
オプション Optional	きつめ Tight	S用ハードパッドまたはソフトパッドを追加 Add the S size hard pad or soft pad.	M用ハードパッドまたはソフトパッドを追加 Add the M size hard pad or soft pad.	L用ハードパッドまたはソフトパッドを追加 Add the L size hard pad or soft pad.	XL用ハードパッドまたはソフトパッドを追加 Add the XL size hard pad or soft pad.	
標準 Standard	ゆるめ Loose	S9	M9	L9	XL9	XL5
オプション Optional		S5*	M5*	L5*	XL5*	—

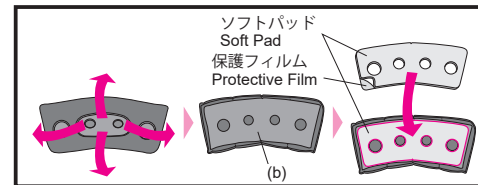
\* S5/M5/L5/XL5 (オプション) に変更、もしくは S9/M9/L9/XL9 からパッドを1枚剥がす。

\* Change to S5/M5/L5/XL5 (optional) or remove one layer from the S9/M9/L9/XL9 pad.

## センターパッド フロントのフィット感を ややくきつくする場合

センターパッド フロントにオプションのソフトパッドを貼り付けて厚くすることにより、前頭部のフィット感をややくきつく調整できます。

センターパッド フロントを窓穴から、図の (b) のように裏返します。ソフトパッドの保護フィルムを剥がし、図のようにセンターパッド フロントに貼り付けます。貼り付け後はセンターパッド フロントを表に戻し、元の状態に戻します。



## センターパッド フロントのフィット感を きつくする場合

センターパッド フロントは、オプションのハードパッドを差し込んで厚くすることにより、前頭部のフィット感をきつく調整することができます。センターパッド フロントの窓穴から、ハードパッドを図のように差し込みます。

●差し込み後はパッドの四隅が角まで入っているか確認してください。

●ハードパッドが差し込みにくい場合は、センターパッド フロントを窓穴から裏返し、ハードパッドを重ねた状態で表に戻して、元の状態に戻します。

## Slightly Tightening the Fit of the Front Part

When the optional soft pad is attached to the front part to thicken it, the fit for the front of the head can be slightly tightened.

Turn over the front part through the opening as shown with (b) in the drawing. Remove the protective film from the soft pad and then attach the soft pad to the front part. After attachment, turn over the front part again to return it to its original state.

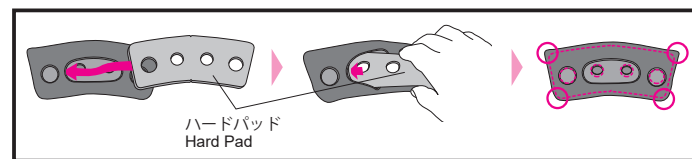
## Tightening the Fit of the Front Part

When the optional hard pad is inserted into the front part to thicken it, the fit for the front of the head can be tightened.

Insert the hard pad through the opening in the front part as shown in the drawing.

● After inserting the pad, check that the pad is properly fit in the four corners.

● When it is difficult to insert the hard pad, turn over the front part through the opening, place the hard pad on top of the front part, and then turn over the front part again to return it to the original state.



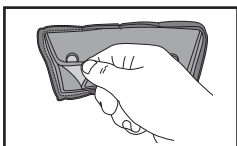
## センターパッド フロントのフィット感を緩くする場合

センターパッド フロントのパッドを剥がして薄くすることにより、前頭部のフィット感を緩く調整できます。

各ヘルメット標準サイズのセンターパッド フロントを窓穴から裏返し、中に貼り付けられているパッドを図のように1枚剥がします。剥がした後は、センターパッド フロントを表に戻し、元の状態に戻します。

●中に貼り付けられているパッドは、1枚しか剥がすことができません。土台部分を無理に剥がさないようにご注意ください。

●剥がしたパッドは再度貼り付けることが可能ですが、粘着面にほこりなどが付着すると粘着力が落ちる場合がありますので、ご注意ください。



## センターパッド フロントパッドサイズ / Pad size of the front part

		S	M	L	XL	XXL
オプション / Optional	きつめ / Tight fit	ハードパッドまたはソフトパッドを追加 Add a hard pad or soft pad.				
標準 / Standard	⇕	F9				F5
オプション / Optional		ゆるめ / Loose fit				F5*

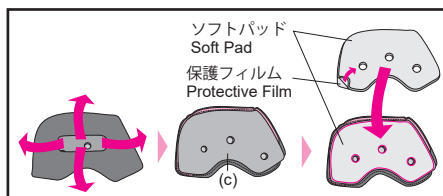
\* F5(オプション)に変更、もしくはF9からパッドを1枚剥がす。

\* Change to F5 (optional) or remove one layer from the F9 pad.

## センターパッド サイドのフィット感をややくきつくる場合

センターパッド サイドにオプションのソフトパッドを貼り付けて厚くすることにより、側頭部のフィット感をややくきつ調整できます。

センターパッド サイドを窓穴から、図の(c)のように裏返します。ソフトパッドの保護フィルムを剥がし、図のようにソフトパッドの穴がセンターパッド サイドの穴の位置と合うようにパッドの向きを確認し、センターパッド サイドに貼り付けます。貼り付け後はセンターパッド サイドを表に戻し、元の状態に戻します。同じ要領で、左右両方のセンターパッド サイドにソフトパッドを貼り付けてください。



## Loosening the Fit of the Front Part

When a layer of the front part is removed to make it thinner, the fit for the front of the head can be loosened.

Turn over the front part of the standard size through the opening. Remove the top layer of the pad inside. After removal, turn over the front part again to return it to the original state.

● Note that only one layer of the pad inside can be removed. Do not attempt to remove the base part forcibly.

● The removed layer can be attached again, however, be aware that the adhesion may weaken due to dust, etc. on the adhesive surface.

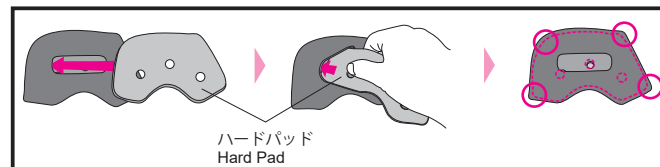
## センターパッド サイドのフィット感をきつくする場合

センターパッド サイドは、オプションのハードパッドを差し込んで厚くすることにより、側頭部のフィット感をきつく調整することができます。センターパッド サイドの窓穴から、ハードパッドを図のように差し込みます。差し込む際は、図のようにハードパッドの穴がセンターパッド サイドの穴の位置と合うようにパッドの向きを確認してから差し込んでください。

同じ要領で、左右両方のセンターパッド サイドにハードパッドを差し込んでください。

●差し込み後はパッドの四隅が角まで入っているか確認してください。

●ハードパッドが差し込みにくい場合は、センターパッド サイドを窓穴から裏返し、ハードパッドを重ねた状態で表に戻して、元の状態に戻します。

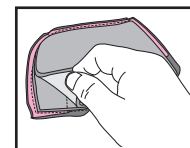


## センターパッド サイドのフィット感を緩くする場合

センターパッド サイドのパッドを剥がして薄くすることにより、側頭部のフィット感を緩く調整できます。各ヘルメット標準サイズのセンターパッド サイドを窓穴から裏返し、中に貼り付けられているパッドを図のように1枚剥がします。剥がした後は、センターパッド サイドを表に戻し、元の状態に戻します。

●中に貼り付けられているパッドは、1枚しか剥がすことができません。土台部分を無理に剥がさないようにご注意ください。

●剥がしたパッドは再度貼り付けることが可能ですが、粘着面にほこりなどが付着すると粘着力が落ちる場合がありますので、ご注意ください。



## Tightening the Fit of the Side Parts

When the optional hard pads are inserted into the side parts to thicken them, the fit for the sides of the head can be tightened.

Insert the hard pad through the opening in either side part as shown in the drawing. Before inserting the hard pad, be sure to confirm the pad direction so that the holes in the hard pad are aligned with the holes in the side part.

Insert the hard pad into the other side part in the same manner.

● After inserting the pad, check that the pad is properly fit in the four corners.

● When it is difficult to insert the hard pad, turn over the side part through the opening, place the hard pad on top of the side part, and then turn over the side part again to return it to the original state.

## Loosening the Fit of the Side Part

When a layer of a side part is removed to make it thinner, the fit for the side of the head can be loosened. Turn over the side part of the standard size through the opening. Remove the top layer of the pad inside. After removal, turn over the side part again to return it to the original state.

● Note that only one layer of the pad inside can be removed. Do not attempt to remove the base part forcibly.

● The removed layer can be attached again, however, be aware that the adhesion may weaken due to dust, etc. on the adhesive surface.

## センターパッド サイドパッドサイズ / Pad size of the side part

		S	M	L	XL	XXL
オプション / Optional	きつめ / Tight fit	ハードパッドまたはソフトパッドを追加 Add a hard pad or soft pad.				
標準 / Standard	⇕	F9				F5
オプション / Optional		ゆるめ / Loose fit				F5*

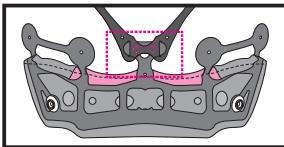
\* F5(オプション)に変更、もしくはF9からパッドを1枚剥がす。

\* Change to F5 (optional) or remove one layer from the F9 pad.

## センターパッドネックオプションパッド

センターパッドネックは、オプションパッドに交換することでフィット感をきつく調整することが可能です。下記表を参照の上、正しいサイズのものをお求めください。

オプションパッドの取り外し方・取り付け方は、通常のセンターパッドネックの手順と同じです。



## Optional Pad for Neck Part

Replacing the neck part with the optional pad can make the fit tighter. Refer to the following table to order correct sizes.

The procedures to remove and install the optional pads are the same as those of the standard neck part.

## センターパッドネックパッドサイズ / Pad size of the neck part

		S	M	L	XL	XXL
オプション / Optional	きつめ / Tight fit	S13	M13	L13	XL13	
標準 / Standard	↑	S9	M9	L9	XL9	

## 水分補給システム取り付け機構

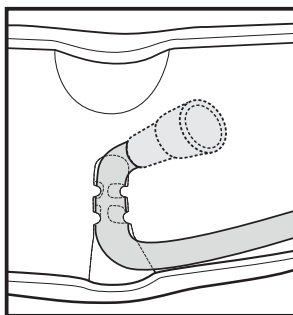
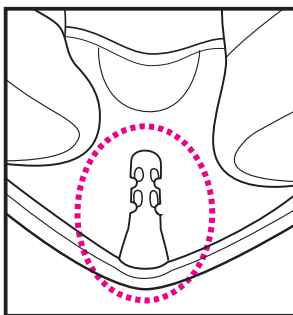
サーキット走行時の水分補給用パーツの装着をサポートする機構です。

- 水分補給用パーツを装着する以外の目的で、この機構を使用しないでください。
- 水分補給システムを装着するには、オプションのハイドレーションチューブと市販されているハイドレーション用品などが必要です。特に口元のパーツには、CAMELBAK社の「ビッグバイトバルブ」を推奨します。

## Attachment Mechanism of the Hydration System

This mechanism supports the part attachment for hydration during circuit riding.

- Do not use it for any purposes other than attaching the hydration part.
- Installation of the hydration system on the helmet requires not only the optional hydration tube, but also commercially-available hydration accessories. We recommend CamelBak's Big Bite Valve for the mouthpiece.



水分補給用パーツ装着イメージ  
Hydration part attachment image

## オプションパーツリスト

- CWR-F2 シールド
- CWR-F2R ティアオフフィルム
- TYPE-P 調整用パッドハード
- TYPE-P 調整用パッドソフト
- エアマスク 6
- Universal Com Holder
- ハイドレーションチューブ

## Optional Parts List

- CWR-F2 Shield/Visor
- CWR-F2R Tear-off Film
- TYPE-P Adjustment Pad (Hard)
- TYPE-P Adjustment Pad (Soft)
- Air Mask 6
- Universal Com Holder
- Hydration tube

## 한국어

먼저 읽어 주십시오.	39
포장 제품의 확인	40
각부의 명칭	41
코마개	42
실리콘 오일 사용 방법	42
로어 에어 스폰일러	43
턱마개	44
CWR-F2R 티어오프 버튼	44
CWR-F2R 실드	45
실드 취급 시 주의사항	49
반사 스티커	50
김서림방지 렌즈	51
내피 교환에 대해	52
내피 분리 방법	53
귀패드	54
내피 장착 방법	55
센터 패드	57
센터 패드의 각 부품 분리	58
센터 패드의 각 부품 장착	59
레이싱 포지션	60
내피 취급에 관한 주의사항	61
E.Q.R.S. (이머전시 킥 릴리스 시스템)	62

스페어 부품 목록	63
X-Fifteen 옵션 부품	64
수분 보급 시스템 장착 기구	70
옵션 부품 목록	71

**먼저 읽어 주십시오.**

**이 상품은 오토바이용 헬멧입니다.**

다른 목적으로 사용하지 마십시오. 다른 목적으로 이 헬멧을 사용하면 사고 시 보호 능력이 충분히 발휘되지 않을 수 있습니다.

**헬멧이 모든 예측 가능한 고속 또는 저속의 충격으로부터 착용자를 보호하는 것은 불가능합니다.**

머리 보호 능력을 최대한으로 끌어올리기 위해 헬멧을 머리에 적절하게 밀착시킨 후 턱끈을 턱 아래쪽에 단단히 매 주십시오. 헬멧을 머리에 고정했을 때 주변시야가 충분히 확보되어야 합니다. 헬멧이 너무 크면 사용할 때 헬멧이 비틀어질 수 있으며, 그로 인해 사고 시 헬멧이 벗겨지거나 시야를 방해할 가능성이 있어 부상 및 사망의 원인이 됩니다. 헬멧을 올바르게 착용하는 방법은 "안전설명서"를 참조해 주십시오.

설명서에 기재된 내용은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

설명서에 실린 그림은 실제 제품과 다를 수 있습니다.

설명서의 저작권은 주식회사 SHOEI에 귀속됩니다.

본 설명서를 무단으로 전재 또는 복제하는 행위를 엄격히 금지합니다.

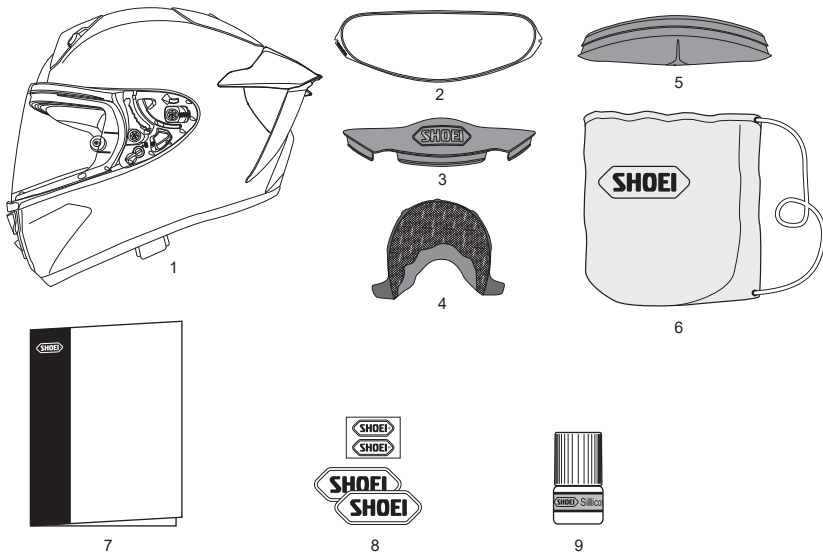


## 한국어

### 포장 제품의 확인

이 제품을 개봉한 후 부품 및 부속품이 전부 들어 있는지 확인해 주십시오.

1. 헬멧
2. 김서림방지 렌즈
3. 코마개
4. 턱마개
5. 로어 에어 스포일러
6. 헬멧 백
7. 안전설명서
8. SHOEI 로고 스티커
9. 실리콘 오일

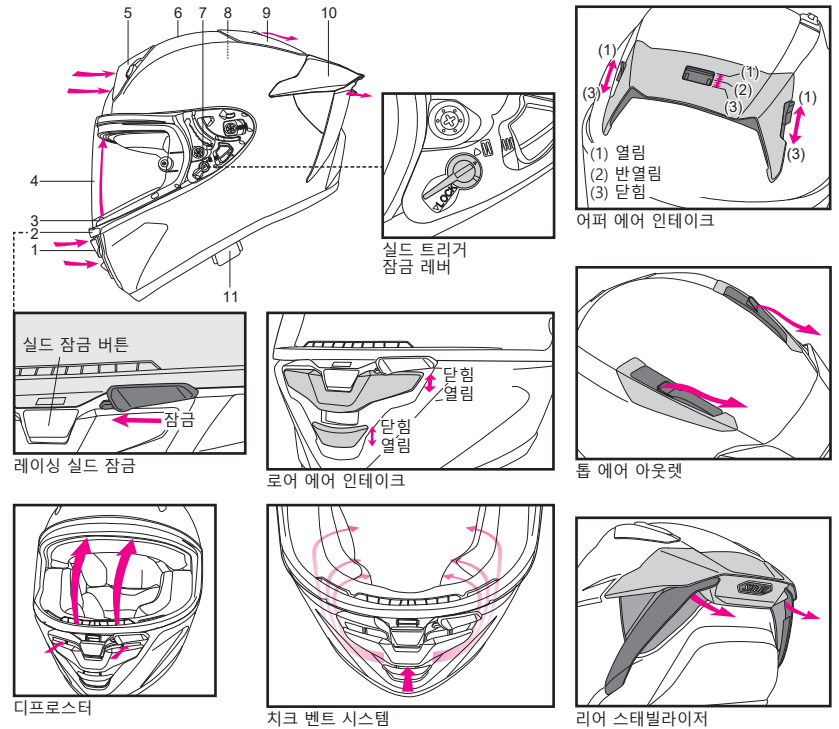


포장 제품(상자, 완충재)은 수리 시 등에 사용할 수 있도록 가능한 한 보관할 것을 권장하며, 폐기하실 경우에는 법령에 따라 올바르게 처리해 주십시오.

## 한국어

### 각부의 명칭

1. 로어 에어 인테이크
2. 레이싱 실드 잠금
3. 디프로스터
4. CWR-F2R 실드
5. 어퍼 에어 인테이크
6. 셀
7. 실드 트리거 잠금 레버
8. 충격 흡수 내장재
9. 톱 에어 아웃렛
10. 리어 스태빌라이저
11. 턱근



벤틸레이션을 열면 주변의 소리가 크게 들릴 수 있으며, 승차 자세에 따라서는 윈드 노이즈가 발생할 수 있습니다.

## 한국어

### 코마개

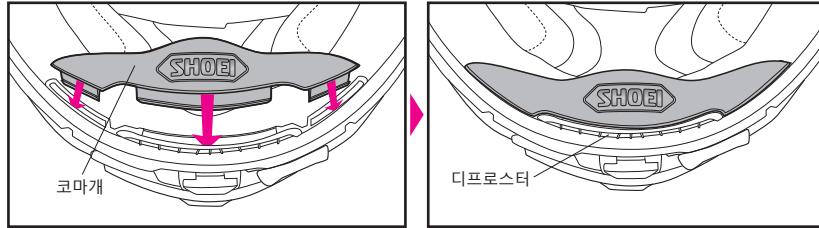
코마개는 호흡에 의해 실드에 김이 서리는 것을 경감시킵니다. 코마개를 장착할 때에는 아래의 방법으로 장착합니다.

#### 코마개 장착 방법

그림과 같이 코마개를 위쪽에서 밀어 넣어 장착합니다. 장착한 후 코마개가 확실하게 고정됐는지 확인해 주십시오.

#### 코마개 분리 방법

코마개 밑을 잡고 당겨 빼냅니다.

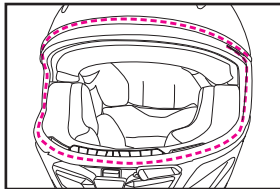


헬멧을 옮길 때 등에 코마개를 잡지 마십시오. 부품이 분리돼 헬멧이 떨어지면 파손될 가능성이 있습니다.

## 한국어

### 실리콘 오일 사용 방법

실드와 창고무의 밀착성을 유지하기 위해 점선으로 표시된 위치에 부착된 실리콘 오일을 소량 도포해 주십시오. 실리콘 오일은 이물질이나 먼지를 제거한 후 도포해 주십시오. 실리콘 오일이 실드에 묻으면 시야를 가릴 우려가 있으므로 여분의 실리콘 오일은 반드시 닦아내 주십시오. 항상 쾌적하게 사용하실 수 있도록 정기적인 관리를 권장합니다.



## 한국어

### 로어 에어 스포일러

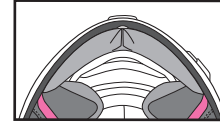
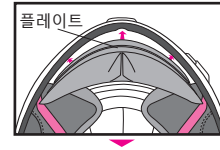
로어 에어 스포일러는 정류 효과를 높입니다.

#### 로어 에어 스포일러 장착 방법

로어 에어 스포일러는 그림과 같이 셀과 충격 흡수 내장재 사이에 잘 끼워서 장착합니다.

#### 로어 에어 스포일러 분리 방법

분리할 때는 먼저 로어 에어 스포일러 양쪽 사이에 있는 플레이트를 뺀 후 중앙 부분을 빼냅니다.



### ⚠ 경고

- 헬멧을 옮길 때 등에 로어 에어 스포일러를 잡지 마십시오. 부품이 분리돼 헬멧이 떨어지면 파손될 가능성이 있습니다.
- 로어 에어 스포일러를 장착한 상태로 장시간 헬멧을 평평한 곳에 놓아두지 마십시오. 로어 에어 스포일러가 변형될 우려가 있습니다.
- 로어 에어 스포일러와 턱마개는 함께 장착할 수 없습니다.

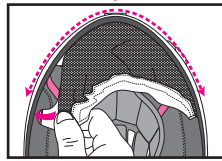
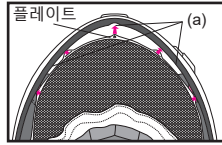
## 한국어

### 턱마개

턱마개는 헬멧의 턱 주변으로 유입되는 것과 윈드 노이즈를 저감시킵니다. 아래의 방법으로 장착하고 분리합니다.

#### 턱마개 장착 방법

장착할 때는 먼저 플레이트의 중앙과 헬멧 끝부분의 중앙을 맞추고 셀과 충격 흡수 내장재 틈새(a)에 끼운 후 양쪽 사이트에 있는 플레이트를 끼워 나갑니다.



#### 턱마개 분리 방법

분리할 때는 먼저 턱마개 중앙 부분의 플레이트를 세워서 뺀 후 양쪽 사이드를 빼냅니다.

### 경고

- 턱마개를 장착하면 주변의 자동차나 바이크 소리가 평소보다 작게 들리므로 운전 시 충분히 주의해 주십시오.
- 헬멧을 옮길 때 등에 턱마개를 잡지 마십시오. 부품이 분리돼 헬멧이 떨어지면 파손될 가능성이 있습니다.
- 턱마개와 로어 에어 스포일러는 함께 장착할 수 없습니다.

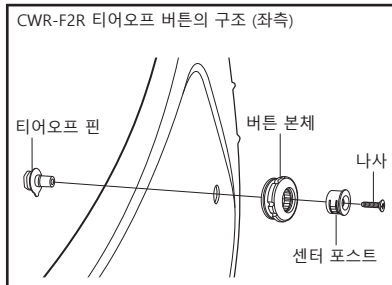
## 한국어

### CWR-F2R 티어오프 버튼

CWR-F2R 티어오프 버튼은 레이싱할 때 사용하는 CWR-F2R 티어오프 필름(옵션)을 장착하기 위한 부품입니다.

CWR-F2R 티어오프 버튼이 파손된 경우에는 교체해 주십시오.

CWR-F2R 티어오프 필름을 사용할 경우, 티어오프 필름을 장착하기 전에 티어오프 버튼을 조정해야 합니다. 조정 방법 및 필름 부착 방법은 CWR-F2R 티어오프 필름에 동봉된 취급설명서를 참조해 주십시오.



- 티어오프 버튼은 시계 반대 방향으로 회전합니다. 티어오프 버튼 본체의 화살표와 반대 방향(시계 방향)으로 돌리지 마십시오.

## 한국어

### CWR-F2R 실드

- 실드는 보호 필름을 뗀 후 사용해 주십시오.

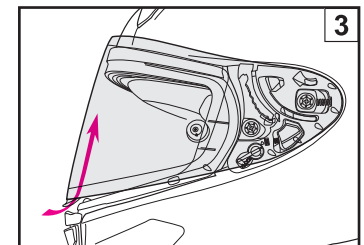
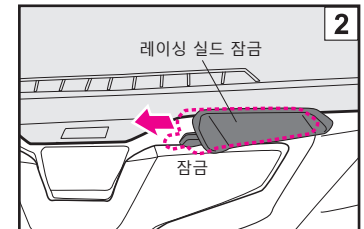
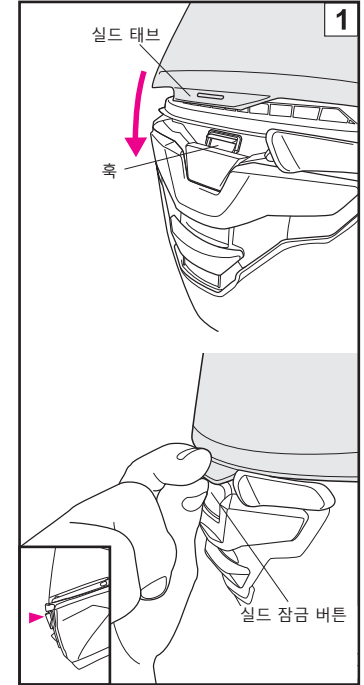
CWR-F2R 실드를 완전히 닫으면 실드 태브가 흑에 걸립니다(그림1). 레이싱 실드 잠금을 그림2와 같이 실드 태브 쪽으로 슬라이드하면 실드를 완전히 잠급니다. 주행 시에는 이 포지션을 유지할 것을 권장합니다.

- 이 제품의 레이싱 실드 잠금은 FIM FRHPhe-02에 적합하기 때문에 X-Fifteen보다 잠금 장치가 더 견고한 사양입니다. 레이싱 실드 잠금으로 잠금 처리할 때는 힘을 줘서 안쪽까지 슬라이드시켜 주십시오.
- 레이싱 실드 잠금을 잠금 상태에서 무리하게 실드를 개폐하면 부품이 파손될 우려가 있습니다. 실드를 개폐할 때는 레이싱 실드 잠금을 해제한 후 조작해 주십시오.

그림3과 같이 실드 잠금을 해제하고 실드를 조금 연 상태에서 저속 주행하면 헬멧 내부를 환기할 수 있습니다.

### 경고

실드를 조금 연 상태에서 고속 주행하면 실드가 갑자기 열릴 우려가 있어 위험합니다. 고속 주행 시에는 실드를 완전히 닫고 레이싱 실드 잠금을 잠가 주십시오.



### 실드 트리거 잠금

실드 트리거 잠금 레버를 잠그면 실드 분리가 불가능해져 실드가 실드 베이스에서 빠지는 것을 방지합니다(그림4). 주행 시에는 실드 트리거 잠금을 잠근 상태를 유지할 것을 권장합니다.

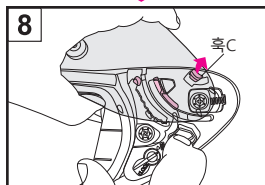
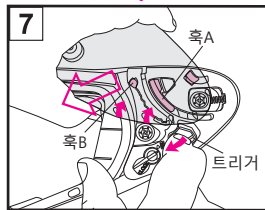
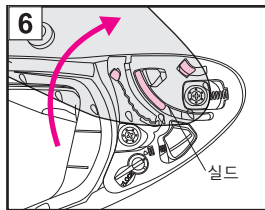
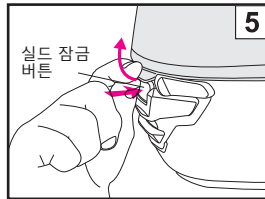
### 실드 개방 방법

실드 잠금 버튼을 눌러 잠금을 해제하고 실드를 열어 주십시오(그림5).

### 실드 분리 방법

1. 실드를 완전 열림 상태로 만든 후(그림6) 실드 트리거 잠금이 잠금 처리돼 있는 경우에는 해제합니다(그림 4).
2. 트리거를 아래로 당기면서 실드를 헬멧 전방으로 당겨 앞쪽으로 들어 올린 후 **흑A**와 **흑B**를 뺍니다(그림7). **흑C**를 흑 레일에서 화살표 방향으로 빼 분리합니다(그림8).
3. 반대쪽도 같은 방법으로 분리합니다.

**!** 실드 트리거 잠금을 잠근 상태에서 무리하게 실드를 탈착하면 부품이 파손될 우려가 있습니다. 실드를 탈착할 때는 실드 트리거 잠금을 해제한 후 조작해 주십시오.



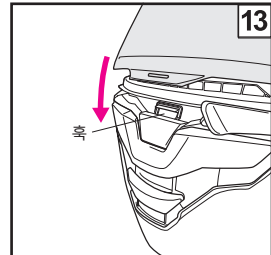
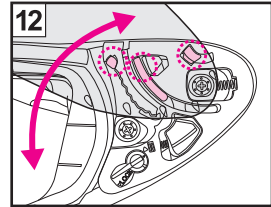
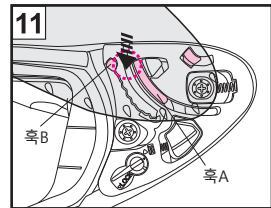
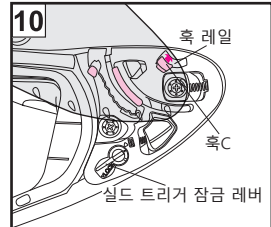
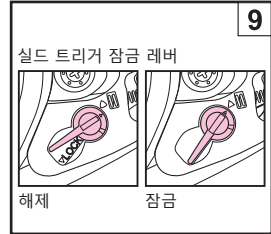
### 실드 장착 방법

1. 실드 트리거 잠금이 해제돼 있는지 확인하고(그림9) 실드를 완전 열림 상태의 위치에 맞춘 후 **흑C**를 흑 레일에 끼웁니다(그림10).
2. 실드를 헬멧 전방으로 당기면서 화살표 부근을 찰칵 소리가 나면서 고정될 때까지 위에서 눌러(그림11) **흑A**와 **흑B**를 흑 레일에 단단히 채웁니다.
3. 반대쪽도 같은 방법으로 장착합니다.
4. 실드 개폐 조작을 여러 번 반복해 흑이 실드 베이스에 확실하게 끼워졌는지 확인해 주십시오(그림12). 실드를 장착한 후에는 실드 트리거 잠금 레버를 잠가 주십시오(그림9).

**!** 실드 트리거 잠금을 잠근 상태에서 무리하게 실드를 탈착하면 부품이 파손될 우려가 있습니다. 실드를 탈착할 때는 실드 트리거 잠금을 해제한 후 조작해 주십시오.

**! 경고**

흑이 실드 베이스에 끼워져 있지 않으면 주행 중에 실드가 빠져 예기치 못한 사고를 일으킬 가능성이 있습니다. 장착한 후에는 실드 개폐 조작을 여러 번 반복해 흑이 확실하게 끼워졌는지 확인해 주십시오. 또한 실드를 완전히 닫은 상태에서 실드 탭이 흑에 걸리는지 확인해 주십시오(그림13).



### ⚠ 경고

이 실드를 사용하기 전에 취급설명서에 기재된 지시와 경고를 주의 깊게 읽어 주십시오. 취급설명서에 기재된 지시와 경고에 따르지 않아 발생한 손해에 대해 일체의 책임을 지지 않습니다.

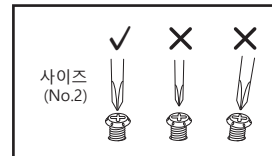
- 컬러 실드, 미러 가공 실드 중에는 ECE R22/06에 규정된 가시광선 투과율 요건을 충족하지 않는 컬러도 있습니다. 단, 햇빛이 강한 서킷에서 장시간 사용하는 경우, 인증된 제품과 비교해서 눈의 피로가 줄어들 수 있습니다.
- 컬러 실드 또는 미러 가공 실드는 가시광선 투과율을 낮추므로 상황에 따라서는 시야를 가려 부상 또는 사망으로 이어지는 사고를 일으킬 우려가 있습니다.
- 야간, 터널 내, 우천, 안개 등 시야가 나쁜 환경에서는 컬러 실드 또는 미러 가공 실드를 사용하지 마십시오. 이러한 실드는 주간 운전 전용 실드입니다.
- 컬러 실드 또는 미러 가공 실드와 이너 선바이저, 선글라스 등 가시광선 투과율을 낮추는 모든 제품은 함께 사용하지 마십시오. 시야가 방해돼 매우 위험합니다.
- 실드에 김서림 방지 효과가 있는 김서림방지 렌즈를 장착하면 실드의 가시광선 투과율이 최대 10% 저하됩니다.

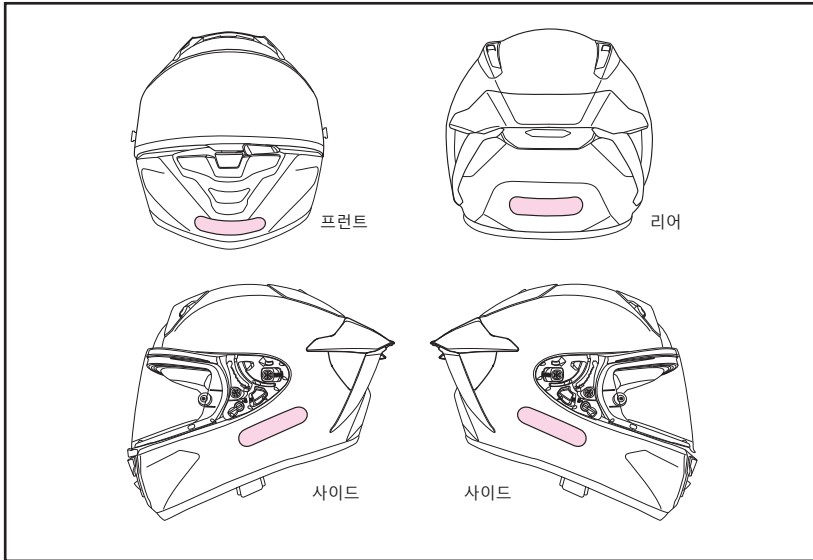
미국 내에서 컬러 실드 또는 미러 가공 실드를 선바이저와 함께 사용하면 VESC-8\*에 규정된 가시광선 투과율 요구사항이 충족되지 않습니다. 컬러 실드 또는 미러 가공 실드와 선바이저를 함께 사용하지 마십시오. 시야가 제한돼 중상 또는 사망으로 이어지는 사고가 일어날 우려가 있습니다.

VESC-8: 바이크 탑승자의 눈 보호에 관한 차량기기간전위원회 규칙 제8호. 이 규칙은 미국 36 개 주에서 바이크 탑승자의 눈 보호구 사용에 관한 법률과 함께 널리 참조, 적용되고 있습니다.

### 실드 취급 시 주의사항

- 실드에 얼룩이나 흠집이 생기면 주행 중에 시야를 가려 매우 위험합니다. 실드에 얼룩이나 흠집이 생기면 즉시 사용을 중지하고 분리해 세정하거나 교환해 주십시오.
- 실드는 중성 세제를 물에 풀어 씻고 깨끗한 물로 잘 헹군 후 부드러운 헝겊으로 닦아 말려 주십시오. 40°C 이상의 뜨거운 물, 소금물, 산성 또는 알칼리성 세제, 벤진, 시너, 가솔린, 기타 유기용제, 유리 클리너 등 유기용제가 함유된 클리너 종류는 사용하지 마십시오. 이러한 물질이 부착되면 실드가 변질돼 안전성에 지장을 초래할 가능성이 있습니다.
- 실드에 깊이 서린 상태에서는 주행하지 마십시오. 시야가 방해돼 매우 위험합니다. 실드에 깊이 서린 경우, 로어 에어 인테이크 또는 실드를 열고 헬멧 안을 잘 환기시켜 실드에 서린 김을 제거해 주십시오. 김서림방지 렌즈를 사용하는 것도 실드 김서림을 방지하는 데 효과적입니다.
- 김서림방지 렌즈를 사용할 경우에는 반드시 SHOEI 순정품인 김서림방지 렌즈를 사용해 주십시오. 취급 방법은 김서림방지 렌즈에 동봉된 취급설명서를 확인해 주십시오.
- 실드는 보호 필름을 뗀 후 사용해 주십시오.
- 실드에 스티커나 접착 테이프를 붙이지 마십시오.
- 실드 베이스를 세척하거나 교체한 경우, 실드를 닫고 실드와 창고무의 밀착을 확인해 주십시오. 틈새가 있을 경우, 바람 유입 또는 윈드 노이즈 발생의 원인이 되므로 실드가 창고무에 밀착하도록 실드 베이스의 위치를 조정해 주십시오.
- 스크루를 조일 때 등에는 비트 사이즈 "No.2"의 십자드라이버를 수직으로 꽂아 조심스럽게 돌려 주십시오. 사이즈가 맞지 않는 드라이버 또는 전동드라이버를 사용하거나 스크루를 비스듬하게 조이면 나사 머리가 파손될 수 있으므로 충분히 주의하면서 돌려 주십시오. 스크루를 교체할 경우에는 반드시 순정 부품(알루미늄 제품)을 사용해 주십시오. 스크루를 너무 강하게 조이면 스크루가 파손될 수 있으므로 주의해 주십시오. (권장 조임토크: 0.8N·m/ 약 8kgf·cm)





**! 경고**

국가 또는 지역에 따라서는 헬멧에 반사 스티커를 붙여야 합니다.  
 이러한 국가 또는 지역에서 헬멧을 사용할 경우에는 반사 스티커를 그림에 표시된 위치에 붙여 주십시오.  
 스티커를 붙이기 전에 헬멧 표면의 유분이나 얼룩을 제거해 주십시오.

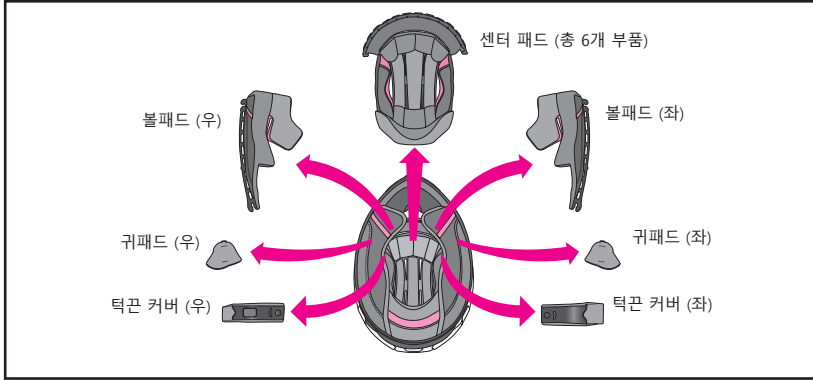
김서림방지 렌즈를 사용할 경우에는 사용 전에 김서림방지 렌즈에 동봉된 취급설명서를 확인해 주십시오.



- 클리어 타입 이외의 실드에 김서림방지 렌즈를 장착한 상태에서는 야간 주행을 하지 마십시오.
- 김서림방지 렌즈는 실드보다 흡집이 생기기 쉬운 재질로 만들어져 있으므로 취급 시 충분히 주의해 주십시오.
- 김서림방지 렌즈는 보호 필름을 뗀 후 사용해 주십시오.
- 김서림방지 렌즈는 시트 자체가 습기를 흡수하기 때문에 김서림 방지 효과가 떨어집니다. 그러나 저온다습한 환경 등 김이 서리기 쉬운 조건에서 헬멧 안이 밀폐된 상태가 지속되면 시트가 수증기로 포화돼 물방울이 맺히거나 김이 서릴 수 있습니다. 물방울이 맺히거나 김이 서리면 시야가 방해돼 매우 위험하므로 로어 에어 인테이크 또는 실드를 열고 헬멧 안을 잘 환기시켜 물방울이나 김을 제거해 주십시오.
- CWR-F2R 실드의 김서림방지 렌즈를 교체할 경우에는 PINLOCK EVO® lens DKS304를 구매해 주십시오.

\* PINLOCK®은 PINLOCK SYSTEMS B.V.의 등록상표입니다.

내피 교환에 대해



이 제품은 센터 패드, 볼패드(좌우), 턱끈 커버(좌우), 귀패드(좌우)를 분리해 세정할 수 있습니다. 또한 옵션 패드로 교체해 착용감을 조정할 수 있습니다. 내피의 명칭과 그림을 참조해 확실하게 탈착해 주십시오. 반드시 센터 패드, 볼패드, 턱끈 커버를 모두 장착해서 사용해 주십시오. 내피를 교체할 경우에는 아래 표를 참조해 올바른 사이즈의 내피를 구매해 주십시오.

패드 사이즈

제품 사이즈		S	M	L	XL	XXL	
센터 패드	표준	S	M	L	XL	XXL	
볼패드		—				43	
	옵션 (밀착 착용감)	—				43	39
	표준	—				39	35
귀패드	표준	—				35	31
	옵션 (느슨한 착용감)	—				31	—

- 볼패드는 모든 사이즈에서 공용 부품입니다. 예를 들면, M 사이즈에서 볼 부분을 더 느슨하게 하려면 볼패드 31, 더 밀착시키려면 볼패드 39(모두 옵션 부품)로 교환해 주십시오.
- 센터 패드는 일부 사이즈를 제외하고 각 제품마다 사이즈가 다릅니다. 구매하시기 전에 가지고 계신 헬멧의 사이즈를 확인해 주십시오.
- 국가 또는 지역에 따라 제품의 명칭과 사양이 다릅니다.

내피 분리 방법

1. 볼패드 분리

턱마개가 장착돼 있는 경우에는 턱마개를 먼저 분리합니다.

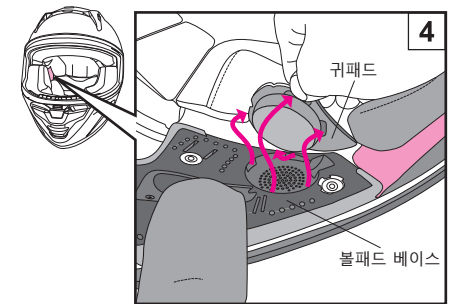
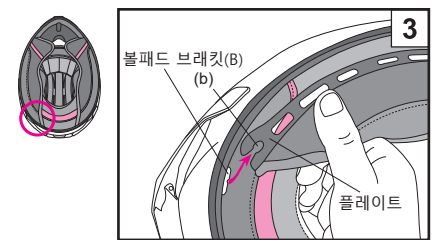
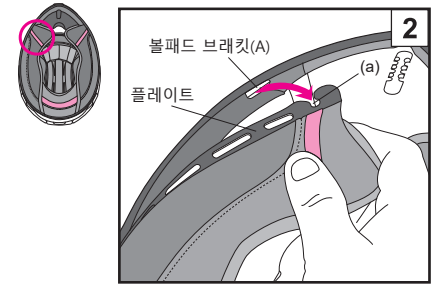
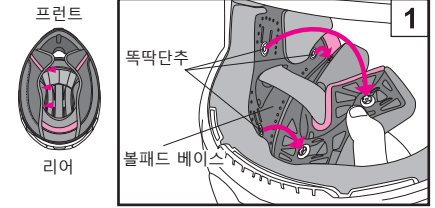
볼패드 베이스에서 똑딱단추 3개를 풀고(그림 1) 앞부분의 볼패드 브래킷(A)에서 플레이트(a) 부분을 당겨 빼냅니다(그림2). 그다음 뒤쪽 볼패드 브래킷(B)에서 플레이트(b) 부분을 당겨 빼냅니다(그림3). 플레이트(b) 부분을 뺄 때는 세게 당기지 말고 조심스럽게 당겨 빼내 주십시오. 반드시 플레이트(a) 부분부터 분리해 주십시오. 플레이트(a) 부분이 장착된 상태에서 플레이트(b) 부분을 위쪽으로 당겨 빼면 플레이트가 파손될 가능성이 있으므로 주의해 주십시오.

**경고**

평상시에 분리할 때는 이머전시 태브를 당겨서 분리하지 마십시오.

2. 귀패드 분리

고리 4개를 그림과 같이 볼패드 베이스에서 당겨 빼내 귀패드를 분리합니다(그림4). 반대쪽도 같은 방법으로 분리합니다.



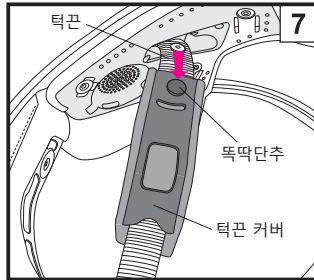
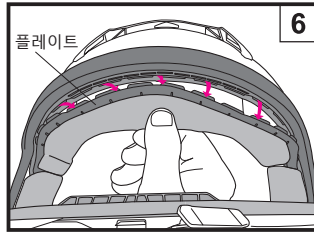
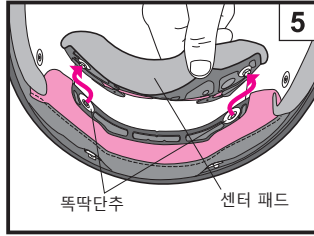
## 한국어

### 3. 센터 패드 분리

센터 패드는 후두부의 똑딱단추 2개(그림5)를 먼저 풀니다. 전두부는 플레이트를 떼어 낸 후(그림6) 센터 패드를 분리합니다.

### 4. 턱끈 커버 분리

턱끈 커버를 분리하려면 볼패드를 분리하고 턱끈 커버의 똑딱단추를 풀 후 턱끈에서 당겨 빼냅니다(그림7). 반대쪽도 같은 방법으로 분리합니다.



## 한국어

### 귀패드

귀패드는 헬멧 안으로 유입되는 바람으로 인한 소음을 저감시킵니다. 귀패드는 분리할 수 있습니다. 분리 방법 및 장착 방법은 "내피 분리 방법" 및 "내피 장착 방법"을 확인해 주십시오.



귀패드를 장착하면 주변의 자동차나 바이크 소리가 평소보다 작게 들리므로 운전 시 충분히 주의해 주십시오.

## 한국어

### 내피 장착 방법

#### 1. 턱끈 커버 장착

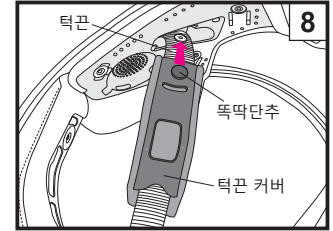
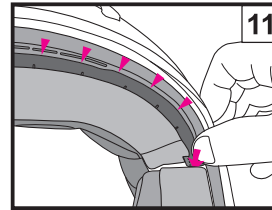
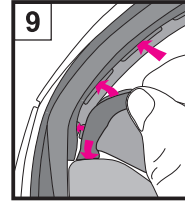
턱끈 커버는 좌우의 형상이 다릅니다. 장착할 때에는 그림을 참조해 좌우를 확인하고 턱끈을 통과시킨 후 잘락 소리가 나도록 똑딱단추를 채웁니다(그림8).

#### 2. 센터 패드 장착

앞부분의 플레이트는 한쪽(그림 9, 그림10)에서 반대쪽까지 브래킷 틈새(그림11)로 슬라이드시켜 넣습니다. 그다음 후두부의 똑딱단추 2개를 잘락 소리가 나도록 채웁니다(그림12).

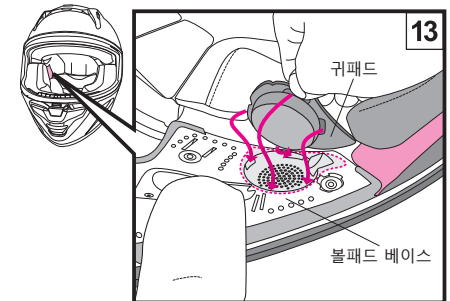
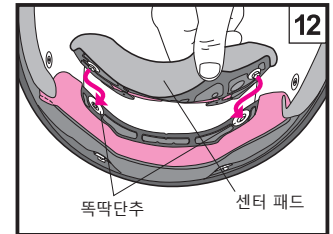
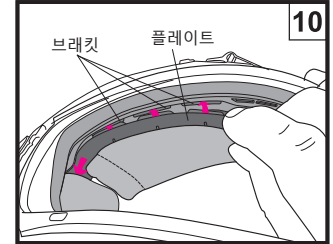
#### 3. 귀패드 장착

귀패드 좌우를 확인해서 그림13의 점선 부분에 맞춰 썩은 후 고리 4개를 각각 볼패드 베이스의 노치 부분에 맞추고 패드 위에서 눌러 끼워 넣습니다. 반대쪽도 같은 방법으로 장착합니다.



턱끈 커버 (우)

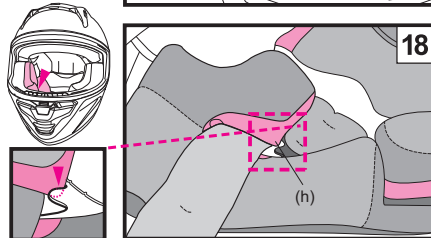
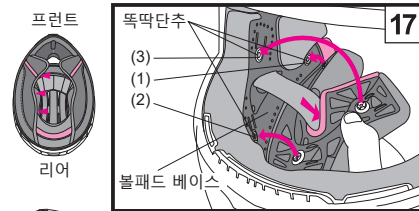
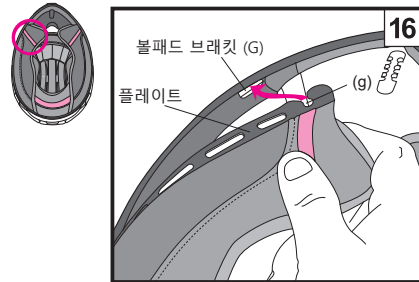
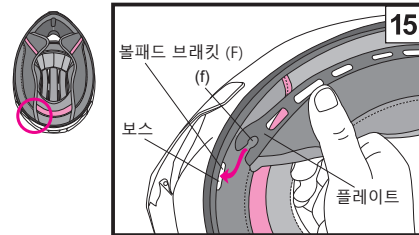
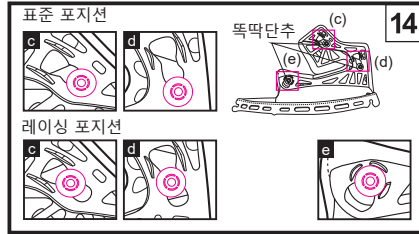
턱끈 커버 (좌)



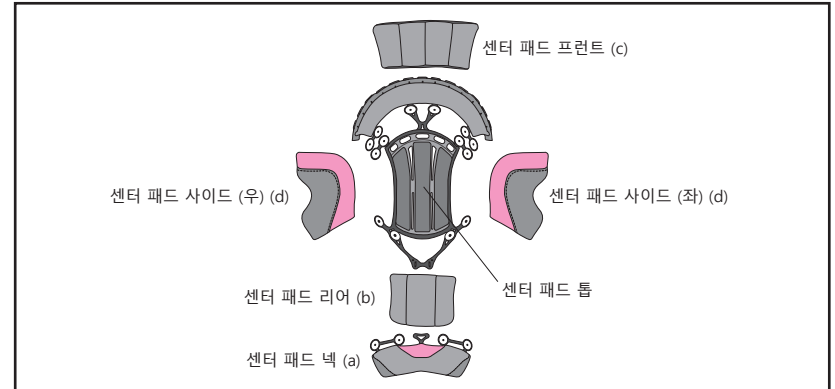
4. 볼패드 장착

볼패드를 헬멧에 장착하기 전에 똑딱단추(c)와 (d)가 표준 포지션 또는 레이싱 포지션 위치이고 똑딱단추(e)가 그림과 같은 위치인지 확인해 주십시오(그림14).

장착할 때에는 볼패드의 좌우를 확인해 주십시오. 플레이트 뒤쪽 끝의 (f) 부분을 볼패드 브래킷(F) 보스에 끼웁니다(그림15). 그다음 플레이트 뒤쪽 끝에서 앞쪽을 향해 끼워 나가며 플레이트(g) 부분을 볼패드 브래킷(G) 보스에 끼웁니다(그림16). 플레이트를 끼운 후 그림17과 같이 턱끈을 볼패드 구멍으로 통과시키고 (1)→(2)→(3)의 순서로 똑딱단추를 채웁니다. 똑딱단추는 패드 쪽에서 똑딱단추 윗부분을 강하게 눌러 찰칵 소리가 나도록 채웁니다. 마지막으로 그림18와 같이 패드 모서리 부분 (h)을 눌러 볼패드 플레이트를 볼패드 베이스의 돌기부에 끼워 넣습니다. 반대쪽 볼패드도 같은 방법으로 장착합니다.



센터 패드



센터 패드는 센터 패드 톱, 센터 패드 넥(a), 센터 패드 리어(b), 센터 패드 프런트(c), 센터 패드 사이드 (d: 좌우 각 1개)의 6개 부품으로 구성돼 있습니다. 각 부품은 두께를 바꿔 착용감을 조정할 수 있습니다.

- 센터 패드의 착용감을 더 밀착되도록 할 경우에는 옵션인 피팅 조정용 패드, 센터 패드 넥 옵션 패드가 필요합니다.

⚠ 경고

- 각 부품의 두께를 변경하는 목적은 착용감 조정일 뿐 헬멧 전체 사이즈는 조정할 수 없습니다. 헬멧 사이즈는 구매 시 올바른 사이즈를 확인해서 구매해 주십시오.
- 센터 패드의 피팅 조정용 패드(옵션)는 가지고 계신 헬멧 사이즈에 맞는 올바른 사이즈를 확인해서 구매해 주십시오.

센터 패드의 각 부품 분리

센터 패드의 각 부품을 분리할 때는 센터 패드 톱에서 센터 패드 사이드(d), 센터 패드 프런트(c), 센터 패드 리어(b), 센터 패드 넥(a)의 순서로 분리합니다.



센터 패드의 각 패드를 분리할 때는 벨크로 부분이 손상되지 않도록 조심스럽게 분리해 주십시오.

1. 센터 패드 사이드 분리

센터 패드 사이드를 센터 패드 톱과 센터 패드 넥의 벨크로에서 떼니다(그림1).

2. 센터 패드 프런트 분리

센터 패드 프런트를 센터 패드 톱의 벨크로에서 떼니다(그림2).

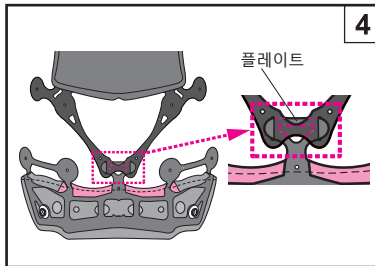
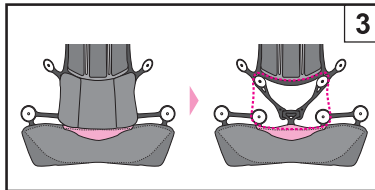
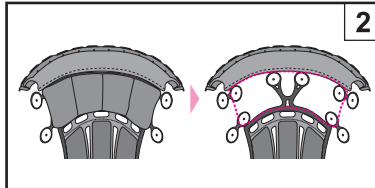
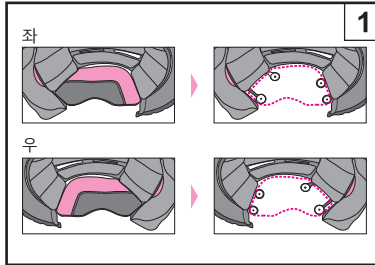
3. 센터 패드 리어 분리

센터 패드 리어를 센터 패드 톱과 센터 패드 넥의 벨크로에서 떼니다(그림3).

4. 센터 패드 넥 분리

센터 패드 넥의 플레이트를 센터 패드 톱에서 분리합니다. (그림4)

- 플라스틱 부분을 강하게 구부리지 않도록 주의해서 분리해 주십시오.



센터 패드의 각 부품 장착

센터 패드의 각 부품을 장착할 때는 센터 패드 톱에 센터 패드 넥(a), 센터 패드 리어(b), 센터 패드 프런트(c), 센터 패드 사이드(d)의 순서로 장착합니다.

센터 패드 톱 및 센터 패드 넥 이외의 패드는 센터 패드를 헬멧에 장착한 상태에서 장착 위치를 조정할 수 있습니다.

1. 센터 패드 넥 장착

센터 패드 넥의 플레이트를 센터 패드 톱에 끼워 넣습니다. (그림5)

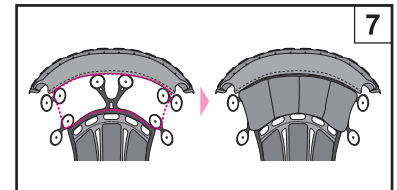
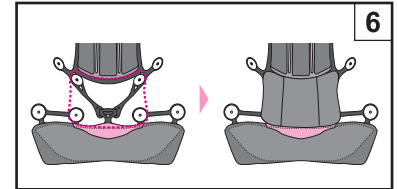
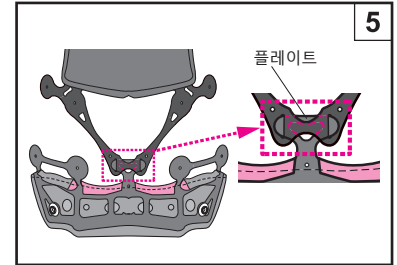
- 플라스틱 부분을 강하게 구부리지 않도록 주의해서 끼워 주십시오.

2. 센터 패드 리어 장착

센터 패드 리어의 상하 방향을 확인한 후 그림 속 점선 위치에 있는 센터 패드 톱과 센터 패드 넥의 벨크로에 붙입니다(그림6).

3. 센터 패드 프런트 장착

센터 패드 프런트의 상하 방향을 확인한 후 그림 속 점선 위치에 있는 센터 패드 톱의 벨크로에 붙입니다(그림7).

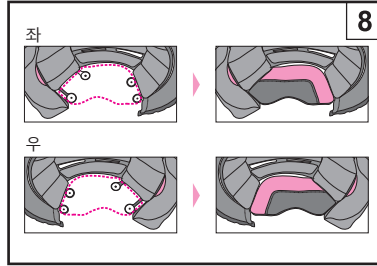


## 한국어

### 4. 센터 패드 사이드 장착

센터 패드 사이드를 장착할 경우, 먼저 센터 패드 넥, 센터 패드 리어, 센터 패드 프런트가 장착돼 있어야 합니다.

센터 패드 사이드의 좌우를 확인한 후 그림 속 점선과 같이 벨크로에 붙입니다(그림8).

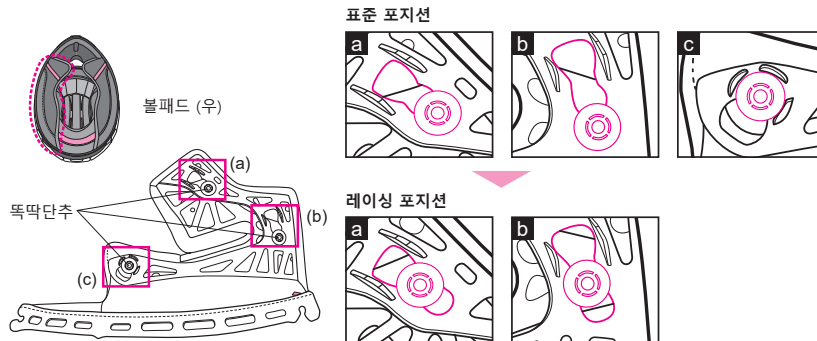


## 한국어

### 레이싱 포지션

볼패드 뒷면에 있는 똑딱단추(a)와 (b)의 위치를 표준 포지션에서 레이싱 포지션으로 바꾸면 자세가 앞으로 기울었을 때 헬멧 착용 각도를 변경해 위쪽 시야를 확보하기 쉽습니다.

- 반대쪽도 같은 방법으로 똑딱단추(a)와 (b)를 동일한 위치로 조정해 주십시오.
- 똑딱단추(c)는 그림에 표시된 위치에서 움직이지 마십시오.



## 한국어

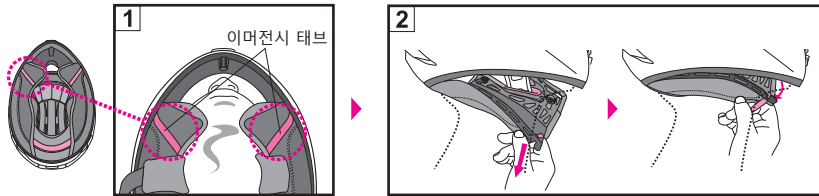
### 내피 취급에 관한 주의사항

- 똑딱단추를 채우거나 풀 때는 가능한 한 똑딱단추를 가깝게 잡고 조심스럽게 풀어 주십시오. 똑딱단추는 찰칵 소리가 나도록 확실하게 채워 주십시오.
- 내피를 세정할 경우에는 손세정하거나 세탁망에 넣어 세탁기로 약하게 세정해 주십시오. 세탁 시에는 냉수 또는 미온수와 중성 세제를 사용하고, 마른 헹굼으로 물기를 제거한 후 그늘에서 말려 주십시오. 내피 부품의 플라스틱 부분이 파손될 우려가 있으므로 강하게 짜거나 플라스틱 부분을 구부리지 마십시오. 탈수기를 사용할 경우에는 충분히 주의해 주십시오. 충격 흡수 내장재 (스티로폼 부분)는 부드러운 헹굼에 돌이나 중성 세제를 푼 물을 적서 닦아 주십시오. 부품이 파손될 우려가 있으므로 40°C 이상의 뜨거운 물, 소금물, 산성 또는 알칼리성 세제, 벤진, 시너, 가솔린, 기타 유기용제, 유리 클리너 등 유기용제가 함유된 클리너 종류는 사용하지 마십시오.
- 센터 패드는 6개 부품으로 구성돼 있습니다. 센터 패드를 세탁할 때는 모든 부품을 장착한 상태에서 세탁해 주십시오. 각 부품을 분리한 상태에서 세탁한 경우, 벨크로가 손상될 우려가 있습니다.

### E.Q.R.S. (이머전시 킥 릴리스 시스템)

E.Q.R.S.(이머전시 킥 릴리스 시스템)란 만일의 사고가 발생했을 때 헬멧에서 볼패드를 당겨 빼 구호자가 오토바이 운전자의 목 부분에 주는 부담을 최소한으로 줄이면서 쉽게 헬멧을 벗길 수 있는 시스템입니다.

비상시에 볼패드를 분리하려면 먼저 턱끈을 풀거나 자르고 오토바이 운전자의 머리가 움직이지 않도록 헬멧을 누른 후 빨간색 태브 부분(그림1)을 잡고 그림 2에 표시된 방향으로 이머전시 태브를 당깁니다. (※턱마개가 장착돼 있는 경우에는 이머전시 태브를 꺼내기 전에 분리해 주십시오.) 이머전시 태브를 당기면 볼패드의 똑딱단추가 풀어져 오토바이 운전자가 헬멧을 쓴 상태로 헬멧 하부에서 패드를 당겨 뺄 수 있습니다. 반대쪽 볼패드도 같은 방법으로 분리합니다. 볼패드를 분리할 때에는 반드시 헬멧을 단단히 눌러 오토바이 운전자의 머리가 움직이지 않도록 주의해 주십시오.



- 헬멧에서 볼패드를 당겨 뺄 때 한쪽 손으로 반드시 헬멧을 고정해 주십시오.
- 반드시 전용 볼패드를 사용해 주십시오. 전용 부품이 아닌 부품을 장착하지 마십시오.
- 헬멧에 턱마개가 장착돼 있는 상태일 때는 턱마개를 분리한 후 이머전시 태브를 조작해 주십시오.

### 경고

- 주행 중에는 절대로 사용하지 마십시오.
- 평소 유지보수 등의 목적으로 볼패드를 분리할 때에는 사용하지 마십시오.
- 아래의 스티커를 헬멧에서 떼지 마십시오.



### 경고

- 사용하기 전에 실드 좌우의 혹이 확실하게 끼워졌는지 확인해 주십시오.
- 반드시 센터 패드, 볼패드, 턱끈 커버를 모두 장착해서 사용해 주십시오.
- 헬멧 및 실드를 손질할 때에는 40°C 이상의 뜨거운 물, 소금물, 산성 또는 알칼리성 세제, 벤진, 시너, 가솔린, 기타 유기용제, 유리 클리너 등 유기용제가 함유된 클리너 종류는 사용하지 마십시오. 이러한 물질이 부착되면 헬멧의 구성 부자재가 변질돼 안전성에 지장을 초래할 가능성이 있습니다.
- 주행 중에 별레가 부착돼 발생한 얼룩을 방지하면 도장면이 침식돼 완전히 제거되지 않게 되므로 신속하게 제거해 주십시오.
- 실드, 내피를 교체할 때는 반드시 순정 부품을 사용해 주십시오.

### 스페어 부품 목록

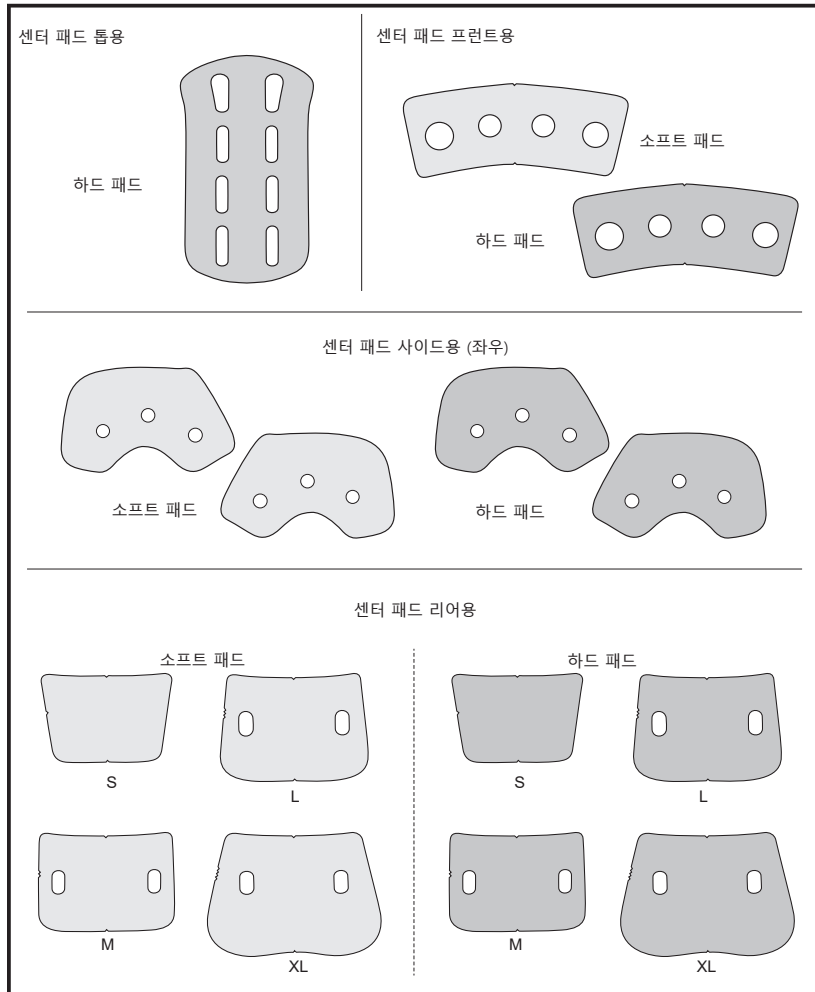
수리 또는 교체용으로 아래의 옵션 부품을 구매하실 수 있습니다. 부품을 교체하실 때에는 동봉된 취급설명서를 확인해 주십시오.

- CWR-F2R 실드
- CWR-F2R 실드 베이스 (좌우)
- Q.R.S.A. 스크루
- CWR-F2R 실드 베이스 & 스크루 세트
- PINLOCK® EVO lens DKS304
- CWR-F2R 티어오프 버튼
- 어퍼 에어 인테이크
- 톱 에어 아웃렛
- 로어 에어 인테이크
- TYPE-P 센터 패드
- TYPE-P 센터 패드 프론트
- TYPE-P 센터 패드 리어
- TYPE-P 센터 패드 사이드 (좌우)
- TYPE-P 센터 패드 넥
- TYPE-P 볼패드 (좌우)
- X-Fifteen 턱끈 커버
- 귀패드D
- 코마개J
- 턱마개D
- 로어 에어 스포일러

X-Fifteen 옵션 부품

피팅 조정용 패드 (옵션)

센터 패드의 각 부품에 옵션인 피팅 조정용 패드를 장착하면 원하시는 착용감으로 조정할 수 있습니다.

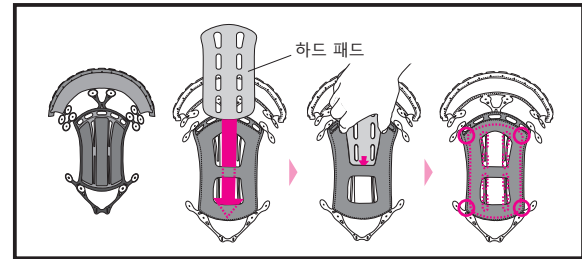


센터 패드 톱의 착용감을 강하게 밀착되도록 할 경우

센터 패드 톱은 옵션인 하드 패드를 끼워서 두껍게 만들면 정수리의 착용감을 강하게 밀착되도록 조정할 수 있습니다.

센터 패드 톱의 창구명으로 하드 패드를 그림과 같이 끼웁니다.

- 끼운 후에는 패드의 네 귀퉁이가 골짜기 끼워졌는지 확인해 주십시오.



센터 패드 톱 패드 사이즈

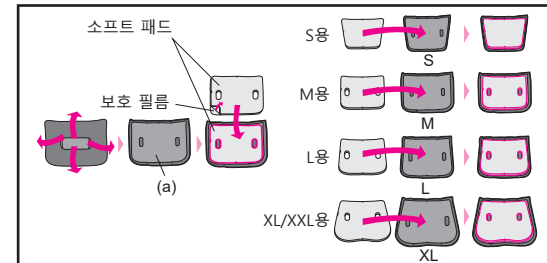
		S	M	L	XL	XXL
옵션	밀착 착용감	하드 패드				
표준	↑	F9				

센터 패드 리어의 착용감을 조금 더 밀착되도록 할 경우

센터 패드 리어는 옵션인 소프트 패드를 붙여서 두껍게 만들면 후두부의 착용감을 조금 더 밀착되도록 조정할 수 있습니다.

센터 패드 리어를 창구명으로 그림의 (a)와 같이 뒤집습니다. 소프트 패드의 보호 필름을 떼고 그림과 같이 소프트 패드의 상하 방향을 확인한 후 센터 패드 리어에 붙입니다. 붙인 후에는 센터 패드 리어를 다시 뒤집어 원래 상태로 되돌립니다.

- 소프트 패드는 헬멧 사이즈에 따라 형상이 다르므로 각 사이즈용 소프트 패드를 사용해 주십시오.

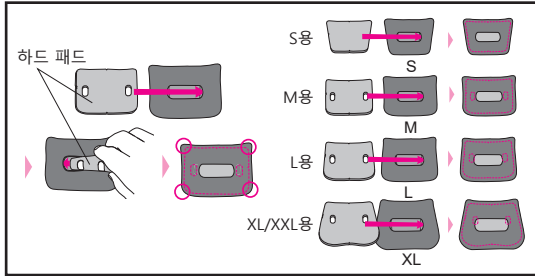


**센터 패드 리어의 착용감을 강하게 밀착되도록 할 경우**

센터 패드 리어는 옵션인 하드 패드를 끼워서 두껍게 만들면 후두부의 착용감을 강하게 밀착되도록 조정할 수 있습니다.

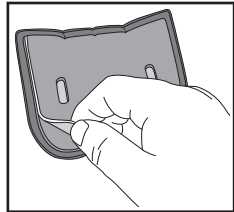
센터 패드 리어의 창구멍으로 하드 패드를 그림과 같이 상하 방향을 확인해서 끼웁니다.

- 끼운 후에는 패드의 네 귀퉁이가 끝까지 끼워졌는지 확인해 주십시오.
- 하드 패드를 끼우기 힘든 경우에는 센터 패드 리어를 창구멍으로 뒤집고 하드 패드를 겹친 후 다시 뒤집어서 원래 상태로 되돌립니다.
- 하드 패드는 헬멧 사이즈에 따라 형상이 다르므로 각 사이즈용 하드 패드를 사용해 주십시오.



**센터 패드 리어의 착용감을 느슨하게 할 경우**

센터 패드 리어의 패드를 떼서 얇게 만들면 후두부의 착용감을 느슨하게 조정할 수 있습니다. 각 헬멧 표준 사이즈의 센터 패드 리어를 창구멍으로 뒤집은 후 안쪽에 부착돼 있는 패드를 그림과 같이 1장 떼니다. 떼어 낸 후에는 센터 패드 리어를 다시 뒤집어 원래 상태로 되돌립니다.



- 안쪽에 부착돼 있는 패드는 1장만 떼어 낼 수 있습니다. 토대 부분을 무리하게 떼지 않도록 주의해 주십시오.
- 떼어 낸 패드는 다시 붙일 수 있습니다. 단, 접착 면에 먼지 등이 묻으면 접착력이 저하될 수 있으므로 주의해 주십시오.

**센터 패드 리어 패드 사이즈**

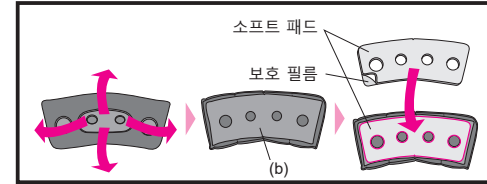
		S	M	L	XL	XXL
옵션	밀착 착용감	S용 하드 패드 또는 소프트 패드를 추가	M용 하드 패드 또는 소프트 패드를 추가	L용 하드 패드 또는 소프트 패드를 추가	XL용 하드 패드 또는 소프트 패드를 추가	XXL용 하드 패드 또는 소프트 패드를 추가
표준		S9	M9	L9	XL9	XL5
옵션	느슨한 착용감	S5*	M5*	L5*	XL5*	—

\* S5/M5/L5/XL5(옵션)로 변경하거나 S9/M9/L9/XL9에서 패드를 1장 떼다.

**센터 패드 프런트의 착용감을 조금 더 밀착되도록 할 경우**

센터 패드 프런트에 옵션인 소프트 패드를 붙여서 두껍게 만들면 전두부의 착용감을 조금 더 밀착되도록 조정할 수 있습니다.

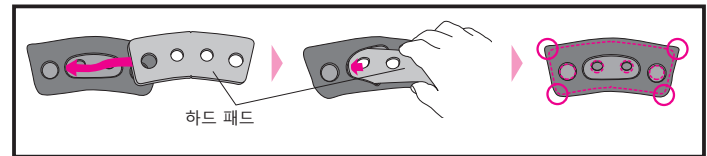
센터 패드 프런트를 창구멍으로 그림의 (b)와 같이 뒤집습니다. 소프트 패드의 보호 필름을 떼고 그림과 같이 센터 패드 프런트에 붙입니다. 붙인 후에는 센터 패드 프런트를 다시 뒤집어 원래 상태로 되돌립니다.



**센터 패드 프런트의 착용감을 강하게 밀착되도록 할 경우**

센터 패드 프런트는 옵션인 하드 패드를 끼워서 두껍게 만들면 전두부의 착용감을 강하게 밀착되도록 조정할 수 있습니다. 센터 패드 프런트의 창구멍으로 하드 패드를 그림과 같이 끼웁니다.

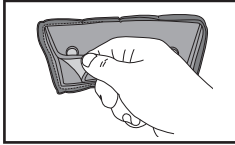
- 끼운 후에는 패드의 네 귀퉁이가 끝까지 끼워졌는지 확인해 주십시오.
- 하드 패드를 끼우기 힘든 경우에는 센터 패드 프런트를 창구멍으로 뒤집고 하드 패드를 겹친 후 다시 뒤집어서 원래 상태로 되돌립니다.



**센터 패드 프런트의 착용감을 느슨하게 할 경우**

센터 패드 프런트의 패드를 떼서 얇게 만들면 전두부의 착용감을 느슨하게 조정할 수 있습니다. 각 헬멧 표준 사이즈의 센터 패드 프런트를 창구영으로 뒤집은 후 안쪽에 부착돼 있는 패드를 그림과 같이 1장 뺍니다. 떼어 낸 후에는 센터 패드 프런트를 다시 뒤집어 원래 상태로 되돌립니다.

- 안쪽에 부착돼 있는 패드는 1장만 떼어 낼 수 있습니다. 토대 부분을 무리하게 떼지 않도록 주의해 주십시오.
- 떼어 낸 패드는 다시 붙일 수 있습니다. 단, 접착면에 먼지 등이 묻으면 접착력이 저하될 수 있으므로 주의해 주십시오.



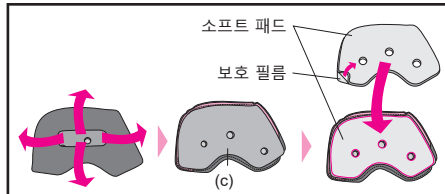
센터 패드 프런트 패드 사이즈

		S	M	L	XL	XXL
옵션	밀착 착용감 ↕ 느슨한 착용감	하드 패드 또는 소프트 패드를 추가				
표준		F9				F5
옵션		F5*				—

\* F5(옵션)로 변경하거나 F9에서 패드를 1장 뺍니다.

**센터 패드 사이드의 착용감을 조금 더 밀착되도록 할 경우**

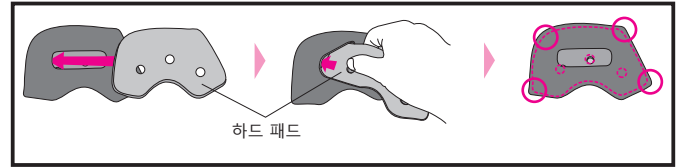
센터 패드 사이드에 옵션인 소프트 패드를 붙여서 두껍게 만들면 측두부의 착용감을 조금 더 밀착되도록 조정할 수 있습니다. 센터 패드 사이드를 창구영으로 그림의 (c)와 같이 뒤집습니다. 소프트 패드의 보호 필름을 떼고 그림과 같이 소프트 패드의 구멍과 센터 패드 사이드의 구멍 위치가 맞도록 패드 방향을 확인한 후 센터 패드 사이드에 붙입니다. 붙인 후에는 센터 패드 사이드를 다시 뒤집어 원래 상태로 되돌립니다. 같은 방법으로 좌우 양쪽의 센터 패드 사이드에 소프트 패드를 붙여 주십시오.



**센터 패드 사이드의 착용감을 강하게 밀착되도록 할 경우**

센터 패드 사이드는 옵션인 하드 패드를 끼워서 두껍게 만들면 측두부의 착용감을 강하게 밀착되도록 조정할 수 있습니다. 센터 패드 사이드의 창구영으로 하드 패드를 그림과 같이 끼웁니다. 끼울 때는 그림과 같이 하드 패드의 구멍과 센터 패드 사이드의 구멍 위치가 맞도록 패드 방향을 확인한 후 끼워 주십시오. 같은 방법으로 좌우 양쪽의 센터 패드 사이드에 하드 패드를 끼워 주십시오.

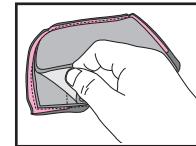
- 끼운 후에는 패드의 네 귀퉁이가 끝까지 끼워졌는지 확인해 주십시오.
- 하드 패드를 끼우기 힘든 경우에는 센터 패드 사이드를 창구영으로 뒤집고 하드 패드를 걸친 후 다시 뒤집어서 원래 상태로 되돌립니다.



**센터 패드 사이드의 착용감을 느슨하게 할 경우**

센터 패드 사이드의 패드를 떼서 얇게 만들면 측두부의 착용감을 느슨하게 조정할 수 있습니다. 각 헬멧 표준 사이즈의 센터 패드 사이드를 창구영으로 뒤집은 후 안쪽에 부착돼 있는 패드를 그림과 같이 1장 뺍니다. 떼어 낸 후에는 센터 패드 사이드를 다시 뒤집어 원래 상태로 되돌립니다.

- 안쪽에 부착돼 있는 패드는 1장만 떼어 낼 수 있습니다. 토대 부분을 무리하게 떼지 않도록 주의해 주십시오.
- 떼어 낸 패드는 다시 붙일 수 있습니다. 단, 접착면에 먼지 등이 묻으면 접착력이 저하될 수 있으므로 주의해 주십시오.



센터 패드 사이드 패드 사이즈

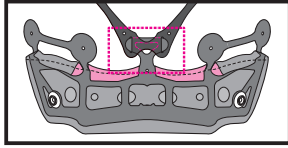
		S	M	L	XL	XXL
옵션	밀착 착용감 ↕ 느슨한 착용감	하드 패드 또는 소프트 패드를 추가				
표준		F9				F5
옵션		F5*				—

\* F5(옵션)로 변경하거나 F9에서 패드를 1장 뺍니다.

## 한국어

### 센터 패드 넥 옵션 패드

센터 패드 넥은 옵션 패드로 교체하면 착용감을 강하게 밀착되도록 조정할 수 있습니다. 아래 표를 참조해 올바른 사이즈의 패드를 구매해 주십시오. 옵션 패드의 분리 방법 및 장착 방법은 일반적인 센터 패드 넥의 순서와 동일합니다.



### 센터 패드 넥 패드 사이즈

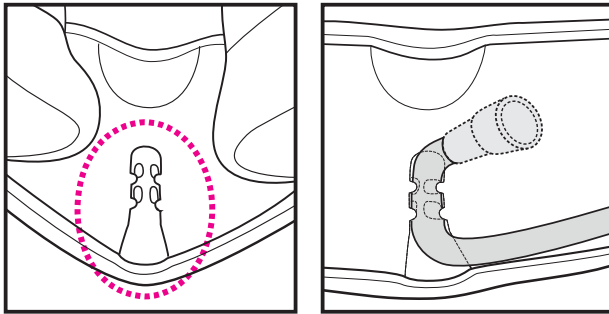
		S	M	L	XL	XXL
옵션	밀착 착용감 ↑	S13	M13	L13	XL13	
표준		S9	M9	L9	XL9	

## 한국어

### 수분 보급 시스템 장착 기구

서킷 주행 시 수분 보급용 부품 장착을 지원하는 기구입니다.

- 수분 보급용 부품을 장착하는 목적 이외의 다른 목적으로 이 기구를 사용하지 마십시오.
- 수분 보급 시스템을 장착하려면 옵션인 하이드레이션 튜브와 시판되고 있는 하이드레이션 용품 등이 필요합니다. 특히 마우스 부품은 CamelBak의 "빅 바이트 밸브"를 권장합니다.



수분 보급용 부품 장착 이미지

## 한국어

### 옵션 부품 목록

- CWR-F2 실드
- CWR-F2R 티어오프 필름
- TYPE-P 조정용 패드 하드
- TYPE-P 조정용 패드 소프트
- 에어마스크6
- Universal Com Holder
- 하이드레이션 튜브

请在使用商品前阅读	請在使用商品前閱讀	75
确认装箱明细	確認裝箱明細	76
各部位名称	各部位名稱	77
呼吸罩	呼吸罩	78
硅油的使用方法	矽油的使用方法	78
空气扰流器	空氣擾流器	79
下颌挡风帘	下頷擋風簾	80
CWR-F2R易撕膜按扣	CWR-F2R易撕膜按扣	80
CWR-F2R镜片	CWR-F2R鏡片	81
镜片使用相关注意事项	鏡片使用注意事項	85
反射标签	反射標籤	86
防雾片	防霧片	87
关于内胆更换	關於內膽更換	88
内胆拆卸方法	內膽拆卸方法	89
耳垫	耳墊	90
内胆安装方法	內膽安裝方法	91
中心衬垫	中央內墊	93
拆卸中心衬垫各部件	拆卸中央內墊各部件	94
安装中心衬垫各部件	安裝中央內墊各部件	95
赛车骑姿	競賽位置	96
内胆使用相关注意事项	內膽使用相關注意事項	97
E.Q.R.S. (Emergency Quick Release System, 紧急快速释放装置)	E.Q.R.S. (Emergency Quick Release System, 緊急快拆裝置)	98

备用部件列表	備用部件清單	99
X-Fifteen选购件	X-Fifteen選購品	100
给水系统安装机构	給水系統安裝機構	106
选购件列表	選購品清單	107

## 请在使用商品前阅读

### 本商品是摩托车专用头盔。

请勿用于其它用途。若在其他用途使用本头盔，一旦发生事故，则无法充分发挥保护作用。

### 头盔无法保护所有可预测的高速及低速冲击对佩戴者的伤害。

为了最大限度发挥头盔对头部的保护能力，请使头盔正确贴紧头部，将下颌带牢固系在下颌下部。另外，在头部固定头盔时，必须确保充分的周围视野。如果头盔过大，在使用时头盔可能会偏移，因此，头盔可能在事故中脱落，或可能妨碍视线导致人员受伤或死亡。正确佩戴头盔的方法请参照“安全手册”。

本手册的内容可能会在未经预告的情况下变更。  
手册的图示可能与实际产品存在差异。  
本手册的著作权归株式会社SHOEI所有。  
严禁擅自转载或复制本书。

## 請在使用商品前閱讀

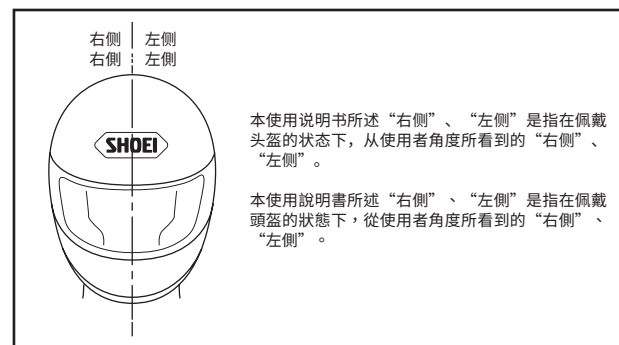
### 本商品是摩托車專用頭盔。

請勿用於其它用途。若在其他用途使用本頭盔，一旦發生事故，則無法充分發揮保護作用。

### 頭盔無法保護所有可預測的高速及低速衝擊對佩戴者的傷害。

為了最大限度發揮頭盔對頭部的保護能力，請使頭盔正確貼緊頭部，將下頷帶牢固系在下頷下部。另外，在頭部固定頭盔時，必須確保充分的周圍視野。如果頭盔過大，在使用時頭盔可能會偏移，因此，頭盔可能在事故中脫落，或可能妨礙視線導致人員受傷或死亡。正確佩戴頭盔的方法請參照“安全手冊”。

本手冊的內容可能會在未經預告的情況下變更。  
手冊的圖示可能與實際產品存在差異。  
本手冊的著作權歸株式會社SHOEI所有。  
嚴禁擅自轉載或複製本書。

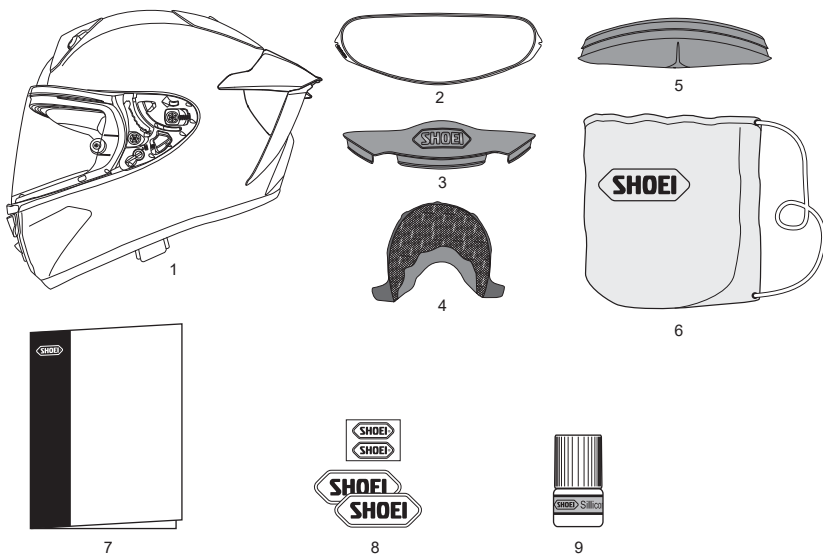


## 简体中文

### 确认装箱明细

打开本产品的包装后，请确认部件及附件是否齐全。

1. 头盔
2. 防雾片
3. 呼吸罩
4. 下颌挡风帘
5. 空气扰流器
6. 头盔袋
7. 安全手册
8. SHOEI标志标签
9. 硅油



建议尽可能妥善保存包装用品（包装箱及缓冲材料），以备修理时发送产品时使用等，废弃时请遵循法律进行妥善处理。

## 繁體中文

### 確認裝箱明細

開啟本產品的包裝後，請確認部件及附件是否齊全。

1. 頭盔
2. 防霧片
3. 呼吸罩
4. 下頷擋風簾
5. 空氣擾流器
6. 頭盔袋
7. 安全手冊
8. SHOEI標誌標籤
9. 矽油

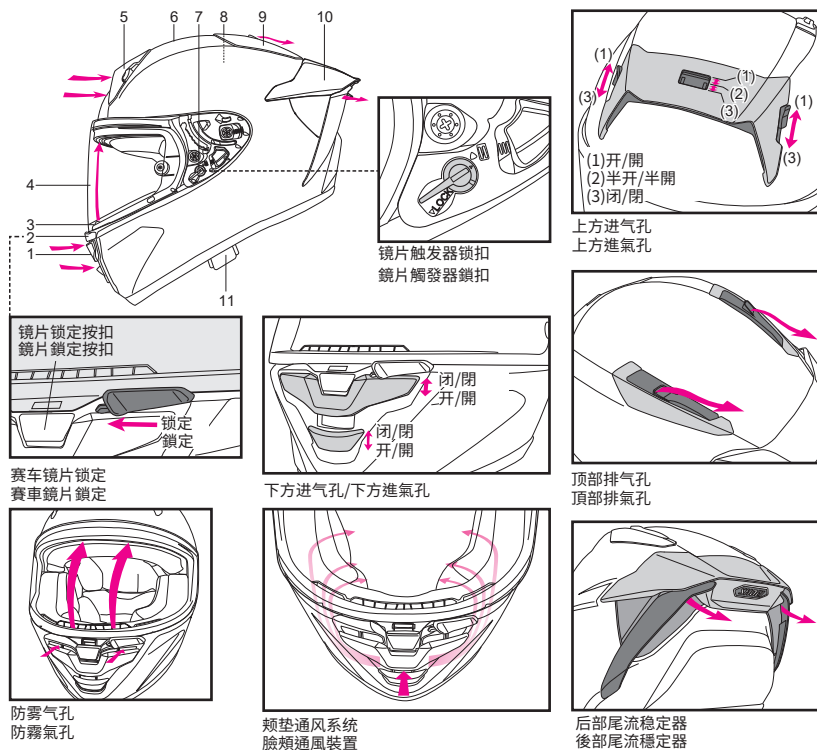


建議儘可能妥善保存包裝用品（包裝箱及緩衝材料），以備修理時發送產品時使用等，廢棄時請遵循法律進行妥善處理。

## 简体中文

### 各部位名称

1. 下方进气孔
2. 赛车镜片锁定
3. 防雾气孔
4. CWR-F2R镜片
5. 上方进气孔
6. 壳体
7. 镜片触发器锁扣
8. 冲击力吸收缓冲层
9. 顶部排气孔
10. 后部尾流稳定器
11. 颌带（下颌带）



打开通风系统后会听到周围较大的响声，或因乘车姿势而造成风噪声。



開啟通風裝置時，可能會出現周圍聲音變大的情況，甚至可能因騎車姿勢而發生風切音。

## 简体中文

### 呼吸罩

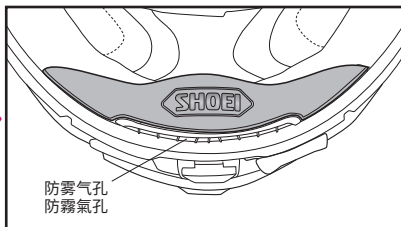
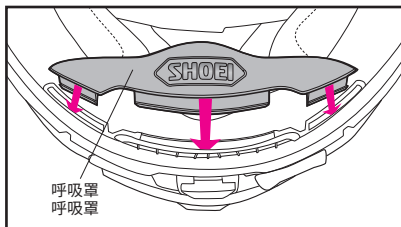
呼吸罩能够减轻因呼吸导致的镜片起雾情况。请按照下述方法安装呼吸罩。

#### 呼吸罩安装方法

如图所示，将呼吸罩从上方压入安装。安装后请确认呼吸罩有无固定牢固。

#### 呼吸罩拆卸方法

握住呼吸罩的底部拔出。



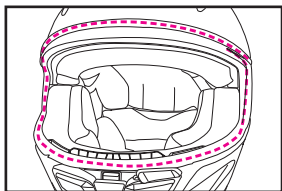
**!** 携带头盔时请勿带上呼吸罩。以避免部件松脱、头盔掉落导致破损。

**!** 攜帶頭盔時請勿帶上呼吸罩。以避免部件鬆脫、頭盔掉落導致破損。

## 简体中文

### 硅油的使用方法

为保持镜片与视窗橡胶圈的紧密贴合性，请在虚线所示位置少量涂抹附带的硅油。请在擦除异物或灰尘后涂抹硅油。若镜片上附着硅油则会妨碍视野，因此请务必擦除多余硅油。建议进行定期保养，确保其时刻保持舒适。



## 繁體中文

### 矽油的使用方法

為保持鏡片與視窗橡膠圈的緊密貼合性，請在虛線所示位置少量塗抹附帶的矽油。請在擦除異物或灰塵後塗抹矽油。若鏡片上附著矽油則會妨礙視野，因此請務必擦除多餘矽油。建議進行定期保養，確保其時刻保持舒適。

## 简体中文

### 空气扰流器

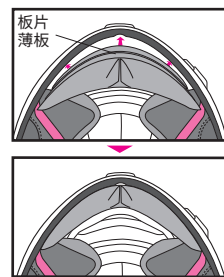
空气扰流器可提高整流效果。

#### 空气扰流器安装方法

如图所示，将空气扰流器牢牢插入壳体与冲击力吸收缓冲层进行安装。

#### 空气扰流器拆卸方法

拆卸时，先将空气扰流器的两侧板片拉出后，抽出中央部分。



## 繁體中文

### 空氣擾流器

空氣擾流器能提高整流效果。

#### 空氣擾流器安裝方法

空氣擾流器請如圖中所示，將其確實插入帽體與衝擊力吸收緩衝層之間進行安裝。

#### 空氣擾流器拆卸方法

拆卸時請先將空氣擾流器兩側的薄板拉出後，再將中央部分拉出。

#### 警告

- 攜帶頭盔時請勿帶上空氣擾流器。以避免部件鬆脫、頭盔掉落導致破損。
- 請勿在安裝有空氣擾流器的情況下長時間平置頭盔。以免造成空氣擾流器變形。
- 不可同時安裝空氣擾流器與下頷擋風簾。

#### 警告

- 攜帶頭盔時請勿帶上空氣擾流器。以避免部件鬆脫、頭盔掉落導致破損。
- 請勿在安裝有空氣擾流器的情況下長時間平置頭盔。否則恐造成空氣擾流器變形。
- 不可同時安裝空氣擾流器與下頷擋風簾。

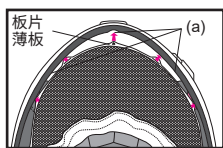
简体中文

## 下颌挡风帘

下颌挡风帘可减少风吹入头盔下颌周围以及风噪声。按照下述方法进行安装、拆卸。

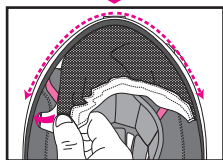
### 下颌挡风帘安装方法

安装时首先将头盔前端部中央对准薄片中央，插入壳体与冲击力吸收缓冲层的间隙 (a) 后，插入两侧薄片。



### 下颌挡风帘拆卸方法

拆卸时，首先抬起下颌挡风帘中央部分薄片后将其抽出，之后抽出两侧薄片。



### 警告

- 安装下颌挡风帘后，周围汽车及摩托车的声音会变小，因此在骑行时需充分注意。
- 携带头盔时请勿带上下颌挡风帘。以避免部件松动、头盔掉落导致破损。
- 不可同时安装下颌挡风帘与空气整流器。

繁體中文

## 下颌挡风帘

下颌挡风帘可减少风吹入头盔下颌周围以及风切音。请以下述方法安装与拆卸。

### 下颌挡风帘安装方法

安装时首先将头盔前端部中央对准薄片中央，插入帽体与缓冲力吸收缓冲层的间隙 (a) 后，插入两侧薄片。

### 下颌挡风帘拆卸方法

拆卸时请先将下颌挡风帘的中央部分薄片立起并拉出后，再将两侧薄片拉出。

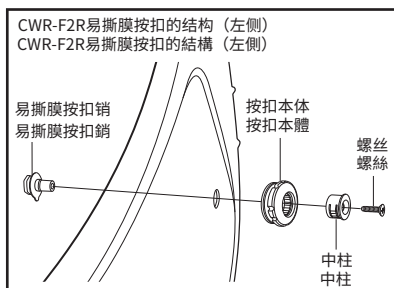
### 警告

- 安装下颌挡风帘后，周围汽车及摩托车的声音会变小，因此在行驶时充分注意。
- 携带头盔时请勿带上下颌挡风帘。以避免部件松动、头盔掉落导致破损。
- 不可同时安装下颌挡风帘与空气整流器。

简体中文

## CWR-F2R易撕膜按扣

CWR-F2R易撕膜按扣是用于安装赛车时使用的CWR-F2R易撕膜 (选购件) 的部件。CWR-F2R易撕膜按扣破损时，请更换。使用CWR-F2R易撕膜时，在安装易撕膜前需要调整易撕膜按扣。调整方法及易撕膜粘贴方法，请参照CWR-F2R易撕膜附带的使用说明书。



易撕膜按扣向逆时针方向旋转。请勿向易撕膜按扣本体的箭头相反方向 (顺时针方向) 旋转。

繁體中文

## CWR-F2R易撕膜按扣

CWR-F2R易撕膜按扣是用于安装赛车时使用的CWR-F2R易撕膜 (選購品) 的部件。CWR-F2R易撕膜按扣破损时，请更换。使用CWR-F2R易撕膜时，在安装易撕膜前需要调整易撕膜按扣。调整方法及易撕膜粘贴方法，请参照CWR-F2R易撕膜附带的使用说明书。

易撕膜按扣向逆时针方向旋转。请勿朝镜片膜扣主體上箭頭的反方向 (順時針方向) 轉動。

简体中文

## CWR-F2R镜片

请在揭下保护膜后使用镜片。

完全关闭CWR-F2R镜片后，镜片拉扣将会挂住挂钩 (图1)。如图2所示，通过将赛车镜片锁定滑动到镜片拉扣侧完全锁定镜片。骑行时推荐保持该位置。

- 本产品的赛车镜片锁定符合FIM FRHPhe-02的要求，锁定机构的规格比X-Fifteen更为坚固。使用赛车镜片锁定时，请用力滑动完全到底。
- 若在锁住赛车镜片锁定的状态下强行开闭镜片，可能会造成部件破损。请在解除赛车镜片锁定时进行镜片的开闭操作。

如图3所示，解除镜片锁定，在稍微打开镜片的状态下低速行驶，可对头盔内进行换气。

### 警告

若在稍微打开镜片的状态下高速行驶，可能会有镜片意外打开的危险。高速行驶时请完全关闭镜片，锁住赛车镜片锁定。

繁體中文

## CWR-F2R鏡片

請在揭下保護膜後使用鏡片。

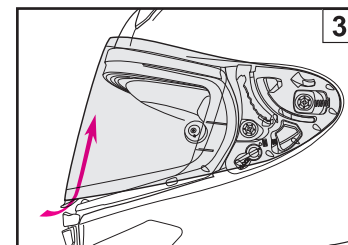
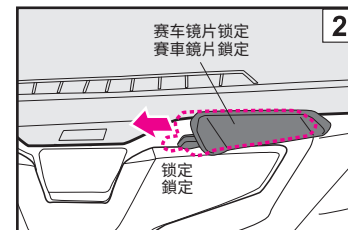
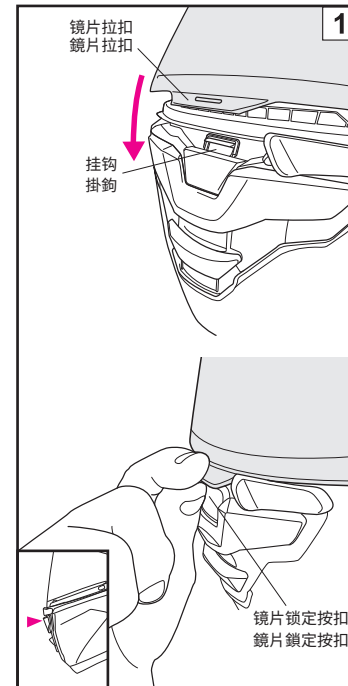
完全關閉CWR-F2R鏡片後，鏡片拉扣將會掛住掛鉤 (圖1)。如圖2所示，透過將賽車鏡片鎖定滑動到鏡片拉扣側完全鎖定鏡片。行駛時推薦保持該位置。

- 本產品的賽車鏡片鎖定符合FIM FRHPhe-02的要求，鎖定機構的規格比X-Fifteen更為堅固。使用賽車鏡片鎖定时，請用力滑動完全到底。
- 若在鎖住賽車鏡片鎖定的狀態下強行開閉鏡片，可能會造成部件破損。請在解除賽車鏡片鎖定时進行鏡片的開閉操作。

如圖3所示，解除鏡片鎖定，在稍微開啟鏡片的狀態下低速行駛，可對頭盔內進行換氣。

### 警告

若在稍微開啟鏡片的狀態下高速行驶，可能会有镜片意外打开的危险。高速行驶时请完全关闭镜片，锁住赛车镜片锁定。



简体中文 / 繁體中文

## 简体中文

### 镜片触发器锁定

锁定镜片触发器锁扣后便无法拆卸镜片，由此可防止镜片从镜片底座脱落（图4）。  
推荐在锁住镜片触发器锁定的状态下骑行。

### 镜片打开方法

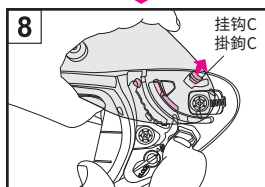
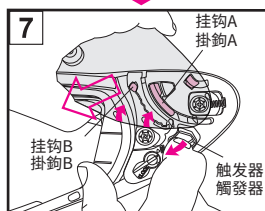
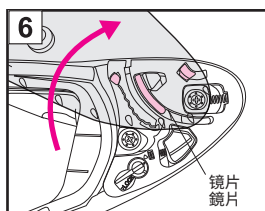
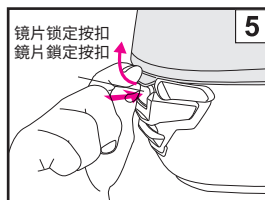
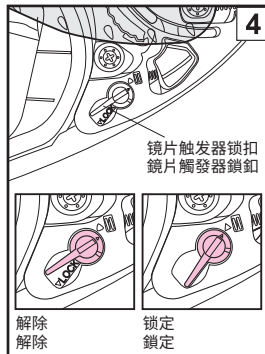
请按下列步骤解除锁定，打开镜片（图5）。

### 镜片拆卸方法

1. 使镜片处于完全打开的状态（图6），若锁定了镜片触发器锁扣时请解除（图4）。
2. 将触发器向下拉，同时向头盔前方拉镜片并往跟前抬起，拆下挂钩A与B（图7）。沿箭头方向从挂钩滑轨上取下挂钩C（图8）。
3. 另一侧也请按照相同步骤进行拆卸。



若在锁住镜片触发器锁定的状态下强行拆装镜片，可能会造成部件破损。请在解除镜片触发器锁定后进行镜片的拆装操作。



## 繁體中文

### 鏡片觸發器鎖定

鎖定鏡片觸發器鎖扣後便無法拆卸鏡片，由此可防止鏡片從鏡片底座脫落（圖4）。  
推薦在鎖住鏡片觸發器鎖定的狀態下行駛。

### 鏡片開啟方法

請按下鏡片鎖定按鈕解除鎖定，開啟鏡片（圖5）。

### 鏡片拆卸方法

1. 使鏡片處於完全開啟的狀態（圖6），若鎖定了鏡片觸發器鎖扣時請解除（圖4）。
2. 將觸發器向下拉，同時向頭盔前方拉鏡片並往跟前抬起，拆下掛鉤A與B（圖7）。沿箭頭方向從掛鉤滑軌上取下掛鉤C（圖8）。
3. 另一側也請按照相同步驟進行拆卸。



若在鎖住鏡片觸發器鎖定的狀態下強行拆裝鏡片，可能會造成部件破損。請在解除鏡片觸發器鎖定後進行鏡片的拆裝操作。

## 简体中文

### 镜片安装方法

1. 确认镜片触发器锁定已解除（图9），使镜片处于全开状态的位置，将挂钩C插入挂钩滑轨（图10）。
2. 将镜片向头盔前方拉，同时从上压至箭头附近并在听到咔哒声锁定后（图11），将挂钩A与B牢牢嵌入挂钩滑轨。
3. 另一侧也请按照相同步骤进行安装。
4. 请反复进行数次镜片开闭操作，确认挂钩是否牢固嵌入镜片底座（图12）。安装镜片后请锁定镜片触发器锁扣（图9）。



若在锁住镜片触发器锁定的状态下强行拆装镜片，可能会造成部件破损。请在解除镜片触发器锁定后进行镜片的拆装操作。

### 警告

若挂钩未嵌入镜片底座，则在骑行时镜片将会脱落，从而导致意外事故。安装镜片后请反复进行数次镜片开闭操作，确认挂钩是否牢固嵌入。此外，请确认在镜片完全关闭的状态时，镜片拉扣是否挂住挂钩（图13）。

## 繁體中文

### 鏡片安裝方法

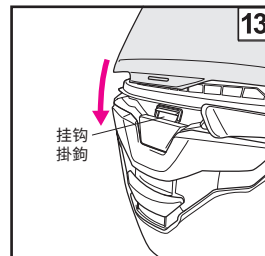
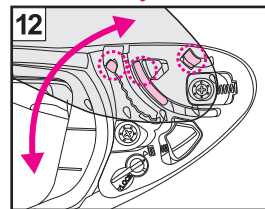
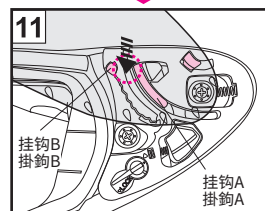
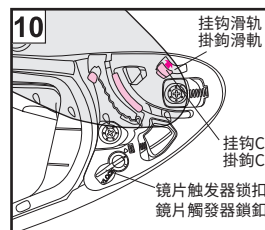
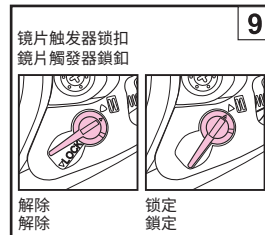
1. 確認鏡片觸發器鎖定已解除（圖9），使鏡片處於全開狀態的位置，將掛鉤C插入掛鉤滑軌（圖10）。
2. 將鏡片向頭盔前方拉，同時從上壓至箭頭附近並在聽到喀噠聲鎖定後（圖11），將掛鉤A與B牢牢嵌入掛鉤滑軌。
3. 另一側也請按照相同步驟進行安裝。
4. 請反覆進行數次鏡片開關操作，確認掛鉤是否牢固嵌入鏡片底座（圖12）。安裝鏡片後請鎖定鏡片觸發器鎖扣（圖9）。



若在鎖住鏡片觸發器鎖定的狀態下強行拆裝鏡片，可能會造成部件破損。請在解除鏡片觸發器鎖定後進行鏡片的拆裝操作。

### 警告

掛鉤未嵌入鏡片底座時，鏡片可能會在行駛期間脫落，引發意外事故。安裝鏡片後請反覆進行數次鏡片開關操作，確認掛鉤是否牢固嵌入。此外，請確認在鏡片完全關閉的狀態時，鏡片拉扣是否掛住掛鉤（圖13）。



**警告**

在使用此镜片之前，请仔细阅读使用说明书内的指示及警告。因未遵守使用说明书内的指示及警告而发生的损害，本公司对此一概不负责任。

- 着色镜片、镜面加工镜片中，有些颜色未满足ECE R22/06所规定的可见光线透过率要求。但是，在阳光照射强烈的赛车场长时间使用时，与认定产品相比有时可减轻眼睛的疲劳。
- 着色镜片及镜面加工的镜片，因降低可见光线透过率，在某些状况下妨碍视野，会发生导致人员受伤或死亡的事故。
- 请勿在夜间、隧道内、雨天雾天、视野不良的环境下使用着色镜片及镜面加工的镜片。此类镜片为白天专用。
- 请勿同时使用任何着色镜片或镜面加工的镜片和内置遮阳镜、太阳镜等减低可见光线透过率的产品。视野受阻会导致重大危险。
- 在镜片上安装具有防止起雾效果的防雾片后，镜片的可见光线透过率最大会降低10%。

在美国与遮阳镜同时使用着色镜片或镜面加工的镜片，将无法满足VESC-8\*所规定的可见光线透过率要求事项。请勿同时使用着色镜片或进行了镜面加工的镜片和遮阳镜。否则视野受到限制，可能会发生导致人员受伤或死亡事故。

VESC-8：关于保护摩托车乘员眼睛的车辆机器安全委员会规则第8号。在美国36个州，该规则与摩托车乘员眼睛保护器具使用相关的法律一起被广泛参照并适用。

**警告**

在使用此鏡片之前，請仔細閱讀使用說明書內的指示及警告。因未遵守使用說明書內的指示及警告而發生的損害，本公司對此一概不負責任。

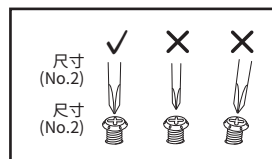
- 著色鏡片、鏡面加工鏡片當中，有部份產品的顏色未滿足ECE R22/06所規定的可見光線透過率之要求。但是，在陽光照射強烈的賽車場長時間使用時，與認定產品相比有時可減輕眼睛的疲勞。
- 著色鏡片及鏡面加工的鏡片，因降低可見光線透過率，在某些狀況下妨礙視野，會發生導致人員受傷或死亡的事故。
- 請勿在夜間、隧道內、雨天霧天、視野不良的環境下使用著色鏡片及鏡面加工的鏡片。此類鏡片為白天專用。
- 請勿同時使用任何著色鏡片或鏡面加工的鏡片和內建遮陽鏡、太陽鏡等減低可見光線透過率的產品。視野受阻會導致重大危險。
- 在鏡片上安裝具有防止起霧效果的防霧片後，鏡片的可見光線透過率最大會降低10%。

在美國與遮陽鏡同時使用著色鏡片或鏡面加工的鏡片，將無法滿足VESC-8\*所規定的可見光線透過率要求事項。請勿同時使用著色鏡片或進行了鏡面加工的鏡片和遮陽鏡。否則視野受到限制，可能會發生導致人員受傷或死亡的事故。

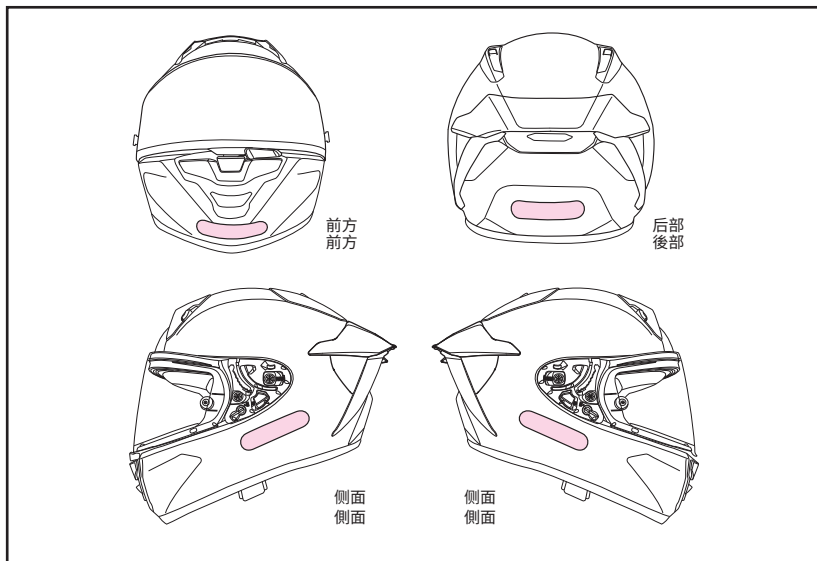
VESC-8：關於保護摩托車乘員眼睛的車輛機器安全委員會規則第8號。在美國36個州，該規則與摩托車乘員眼睛保護器具使用相關的法律一起被廣泛參照並適用。

**镜片使用相关注意事项**

- 镜片脏污或受损时将会在骑行中妨碍视野，从而发生重大危险。镜片脏污或受损时请立刻停止使用，将其取下后进行清洗或更换。
- 请用水稀释的中性清洗剂清洗，再用淡水充分冲洗后用柔软的清抹布将镜片擦干。请勿使用超过40°C的热水、盐水、酸性或碱性清洗剂、挥发油、稀释放剂、汽油、其他有机溶剂、玻璃清洁剂等或含有有机溶剂的清洁剂。若附着以上物质则会使镜片发生变质，可能会对安全性造成影响。
- 请勿在镜片起雾的状态下继续骑行。视野受阻会导致重大危险。镜片起雾时，请打开下方进气孔或镜片，对头盔内部进行充分换气来去除雾气。此外，使用防雾片亦可起到防止镜片起雾的效果。
- 使用防雾片时，请务必使用SHOEI的正规产品防雾片。使用方法请浏览防雾片附带的使用说明书。
- 请在揭下保护膜后使用镜片。
- 请勿将标签或粘胶带粘贴在镜片上。
- 清洁镜片底座或更换镜片底座时，请关闭镜片后确认镜片是否紧贴视窗橡胶圈。若存在间隙时可能会吹入风或产生风噪音，因此请调整镜片底座位置，使镜片紧贴视窗橡胶圈。
- 紧固螺丝时，请使用尺寸为“No.2”的十字螺丝刀垂直对准，小心旋转。若使用不合尺寸的螺丝刀或电动螺丝刀，亦或在歪斜状态下紧固螺丝时，可能会对螺丝头造成破损，因此旋转时请充分注意。更换螺丝时，请务必使用正规产品（铝制）。请注意若螺丝紧固过紧则可能会导致螺丝破损。（推荐紧固扭矩：0.8 N·m/约8kgf·cm）

**鏡片使用注意事項**

- 鏡片髒污或受損時將會在騎行中妨礙視野，從而發生重大危險。鏡片髒污或受損時請立刻停止使用，將其取下後進行清洗或更換。
- 請用水稀釋的中性清洗劑清洗，再用淡水充分沖洗後用柔軟的清潔布將鏡片擦乾。請勿使用超過40°C的熱水、鹽水、酸性或鹼性清洗劑、揮發油、稀釋劑、汽油、其他有機溶劑、玻璃清潔劑等或含有有機溶劑的清滌劑。若附着以上物質則會使鏡片發生變質，可能會對安全性造成影響。
- 請勿在鏡片起霧的狀態下繼續騎行。視野受阻會導致重大危險。鏡片起霧時，請打開下方進氣孔或鏡片，對頭盔內部進行充分換氣來去除霧氣。此外，使用防霧片亦可起到防止鏡片起霧的效果。
- 使用防霧片時，請務必使用SHOEI的正規產品防霧片。使用方法請瀏覽防霧片附帶的使用說明書。
- 請在揭下保護膜後使用鏡片。
- 請勿將標籤或粘膠帶粘貼在鏡片上。
- 清潔鏡片底座或更換鏡片底座時，請關閉鏡片後確認鏡片是否緊貼視窗橡膠圈。若存在間隙時則可能會吹入風或產生風切音，因此請調整鏡片底座位置，使鏡片緊貼視窗橡膠圈。
- 緊固螺絲時，請使用尺寸為“No.2”的十字螺絲刀垂直對準，小心旋轉。若使用不合尺寸的螺絲刀或電動螺絲刀，亦或在歪斜狀態下緊固螺絲時，可能會對螺絲頭造成破損，因此旋轉時請充分注意。更換螺絲時，請務必使用正規產品（鋁製）。請注意若螺絲緊固過緊則可能會導致螺絲破損。（推薦緊固扭矩：0.8 N·m/約8kgf·cm）



**警告**

根据国家及地区，可能需要在头盔上粘贴反射标签。  
在需要粘贴标签的国家及地区使用头盔时，请将反射标签粘贴在图示的位置。粘贴标签前请清除头盔表面的油脂及脏污。

**警告**

根據國家及地區，可能需要在頭盔上粘貼反射標籤。  
在需要粘貼標籤的國家及地區使用頭盔時，請將反射標籤粘貼在圖示的位置。粘貼標籤前請清除頭盔表面的油脂及髒污。

使用防雾片时，请在使用前浏览防雾片附带的使用说明书。



- 请勿在非透明镜片上安装防雾片的状态下于夜间骑行。
- 防雾片所用材质相比镜片更容易受损，因此使用时请充分注意。
- 请在揭下保护膜后使用防雾片。
- 防雾片通过膜片自身吸湿特性可发挥更好的防止起雾效果。但在低温多湿等容易起雾条件下，当头盔内部始终保持密闭状态时，膜片会因水蒸气而变为饱和状态，从而可能会出现渗出水或起雾情况。发生渗出水或起雾情况时，会因视野受阻而发生重大危险，此时请打开下方进气孔或打开镜片，让头盔内部充分换气，以消除渗出水或起雾情况。
- 更换CWR-F2R镜片的防雾片时，请购买PINLOCK® EVO lens DKS304。

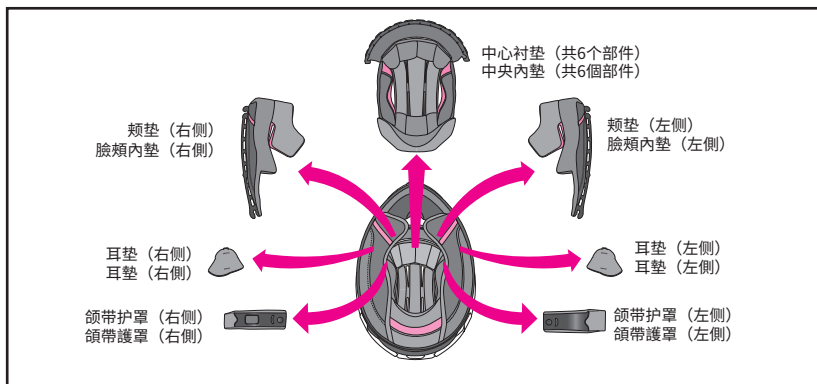
\* PINLOCK®是PINLOCK SYSTEMS B.V.的注册商标。

使用防霧片時，請在使用前瀏覽防霧片附帶的使用說明書。



- 請勿在非透明鏡片上安裝防霧片的狀態下於夜間行駛。
- 防霧片所用材質相比鏡片更容易受損，因此使用時請充分注意。
- 請在揭下保護膜後使用防霧片。
- 防霧片透過膜片自身吸溼特性可發揮更好的防止起霧效果。但在低溫多溼等容易起霧條件下，當頭盔內部始終保持密閉狀態時，膜片會因水蒸氣而變為飽和狀態，從而可能會出現滲出水或起霧情況。發生滲出水或起霧情況時，會因視野受阻而發生重大危險，此時請打開下方進氣孔或打開鏡片，讓頭盔內部充分換氣，以消除滲出水或起霧情況。
- 更換CWR-F2R鏡片的防霧片時，請購買PINLOCK® EVO lens DKS304。

\* PINLOCK®是PINLOCK SYSTEMS B.V.的註冊商標。



本产品可取下中心衬垫、颊垫（左右侧）、颌带护罩（左右侧）、耳垫（左右侧）后进行清洗。此外，还可通过更换选配垫来调整佩戴感。请参照内胆名称和图片进行切实装卸。使用时请务必装上中心衬垫、颊垫、颌带护罩。

更换内胆时，请在参照下表的基础上选择正确尺寸。

本產品可取下中央內墊、臉頰內墊（左右側）、領帶護罩（左右側）、耳墊（左右側）後進行清洗。此外，還可透過更換選購內墊來調整佩戴感。請參照內膽名稱和圖片進行切實裝卸。使用時請務必裝上中央內墊、臉頰內墊、領帶護罩。

更換內膽時，請在參照下表的基礎上選擇正確尺寸。

衬垫尺寸/襯墊尺寸

产品尺寸/產品尺寸		S	M	L	XL	XXL
中心衬垫/中央內墊	标准/標準	S	M	L	XL	XXL
颊垫/臉頰內墊	选购件(较紧)/選購品(較緊)		—			43
			43			39
	标准/標準		39			35
			35			31
	选购件(较松)/選購品(較鬆)		31			—

● 颊垫为全尺寸通用部件。例如，M尺寸产品中希望放松面颊时请更换为颊垫31，希望加紧时请更换为颊垫39（均为选配部件）。

● 除部分尺寸外，各产品尺寸的中心衬垫不同。请在购买时确认持有的头盔尺寸。

● 臉頰內墊為全尺寸通用部件。例如，M尺寸產品中希望放松面頰時請更換為臉頰內墊31，希望加緊時請更換為臉頰內墊39（均為選購品）。

● 除部分尺寸外，各產品尺寸的中央內墊不同。請在購買時確認持有的頭盔尺寸。

1. 拆卸颊垫

安装着下颌挡风帘时，首先拆卸下颌挡风帘。

将3处端扣从颊垫底座上揭下（图1），从前部颊垫插槽（A）上将板片（a）部分拉出（图2）。之后从后部颊垫插槽（B）上将板片（b）的部分拉出（图3）。拉出板片（b）的部分时应慢慢操作，避免强行拉出。请务必从板片（a）的部分开始取下。若在安装板片（a）部分的状态下将板片中的（b）部分朝正上方拉出时，可能会损坏板片，因此请注意。



警告

通常拆卸时，请勿拉扯紧急拉扣进行拆卸。

2. 拆卸耳垫

如图所示将4处卡爪从颊垫底座上拉出，并取下耳垫（图4）。另一侧也请按照相同步骤进行拆卸。

1. 拆卸臉頰內墊

安裝著下颌擋風簾時，首先拆卸下頰擋風簾。

以自臉頰內墊底座上撕下的方式，拆下3處端扣（圖1）後，再將薄板(a)部分由前方臉頰內墊插槽(A)上拉出（圖2）。接著將薄板(b)部分由後方臉頰內墊插槽(B)上拉出（圖3）。拉出薄板(b)部分時，請謹慎拉出，切勿用力硬拉。請務必由薄板(a)部分開始拆除。若在安裝薄板(a)部分的状态下將薄板中的(b)部分朝正上方拉出時，可能會損壞薄板，因此請注意。

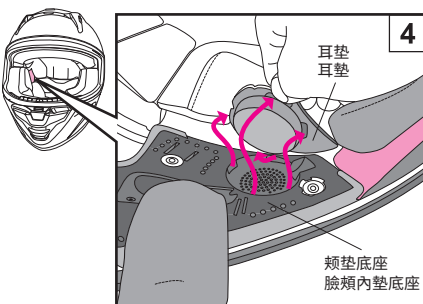
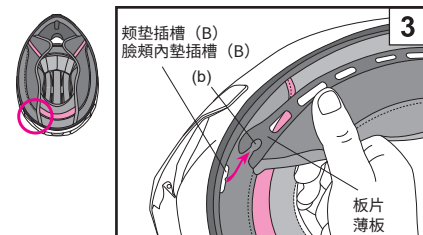
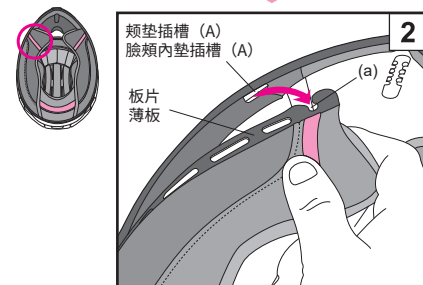
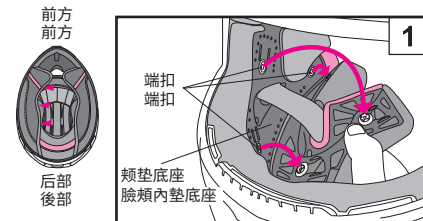


警告

通常拆卸時，請勿拉扯緊急拉扣進行拆卸。

2. 拆卸耳墊

如圖所示將4處卡爪從臉頰內墊底座上拉出，並取下耳墊（圖4）。另一側也請按照相同步驟進行拆卸。



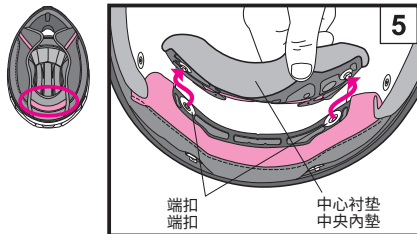
## 简体中文

### 3. 拆卸中心衬垫

中心衬垫部分首先取下后头部的2处端扣(图5)。前头部中,在揭下板片(图6)后取下中心衬垫。

### 4. 拆卸颌带护罩

拆卸颌带护罩时需要将颊垫取下,并在拆下颌带护罩上的端扣后从颌带上取下(图7)。另一侧也请按照相同步骤进行拆卸。



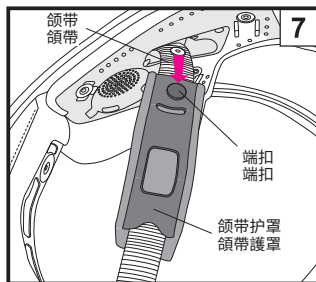
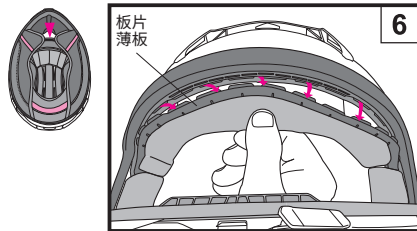
## 繁體中文

### 3. 拆卸中央內墊

中央內墊部分首先取下後頭部的2處端扣(圖5)。前頭部中,在揭下薄板(圖6)後取下中央內墊。

### 4. 拆卸颌帶護罩

拆卸颌帶護罩時需要將臉頰內墊取下,並在拆下颌帶護罩上的端扣後從颌帶上取下(圖7)。另一側也請按照相同步驟進行拆卸。



## 简体中文

### 耳垫

耳垫可降低因风吹入头盔内引起的噪音。耳垫可拆卸。拆卸、安装方法请浏览“内胆拆卸方法”以及“内胆安装方法”。



安装耳垫后,周围汽车及摩托车的声音会变小,因此在骑行时需充分注意。

## 繁體中文

### 耳墊

耳墊可降低風捲入頭盔時產生的噪音。耳墊採用可拆式設計。拆卸、安裝方法請瀏覽“內膽拆卸方法”以及“內膽安裝方法”。



安裝耳墊後,周圍汽車及摩托車的聲音會變小,因此在行駛時需充分注意。

## 简体中文

### 内胆安装方法

#### 1. 安装颌带护罩

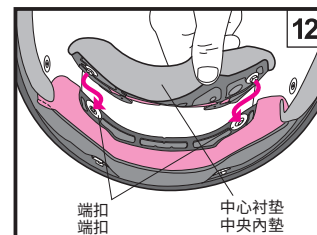
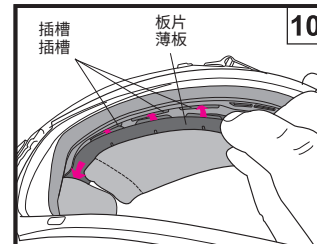
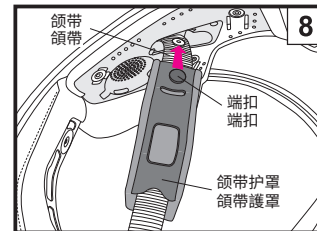
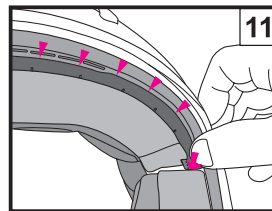
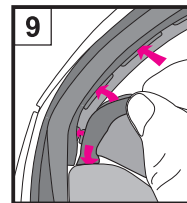
颌带护罩左右形状不同。安装时参照图中内容,确认左右方向后穿过颌带,并将端扣扣入直至听到咔哒声(图8)。

#### 2. 安装中心衬垫

将前部板片沿插槽间隙(图11)从一侧(图9、图10)逐一嵌入至另一侧。之后将后头部的2处端扣扣入直至听到咔哒声(图12)。

#### 3. 安装耳垫

确认耳垫左右位置,对准图13虚线部分戴上后,并将4处卡爪部分分别对准颊垫底座缺口部分,从衬垫上方压入扣入。另一侧也请按照相同步骤进行安装。



## 繁體中文

### 內膽安裝方法

#### 1. 安裝颌帶護罩

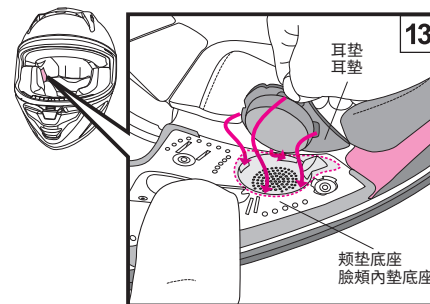
颌帶護罩的左右側形狀不同。安裝時請先參考插圖確認左右側後,將其穿過下顎帶,並將端扣嵌入至聽見喀噠聲為止(圖8)。

#### 2. 安裝中央內墊

將前部薄板沿插槽間隙(圖11)從一側(圖9、圖10)逐一嵌入至另一側。之後將後頭部的2處端扣扣入直至聽到喀噠聲(圖12)。

#### 3. 安裝耳墊

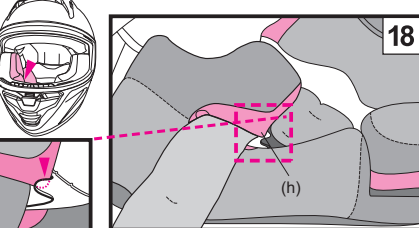
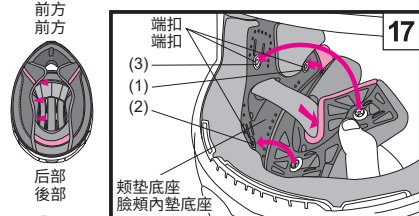
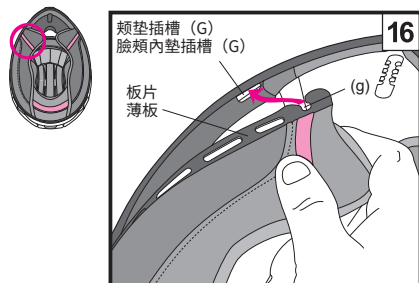
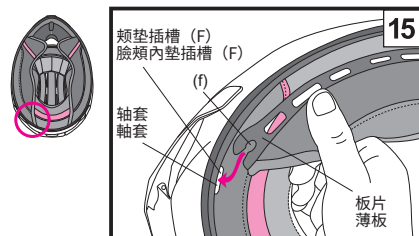
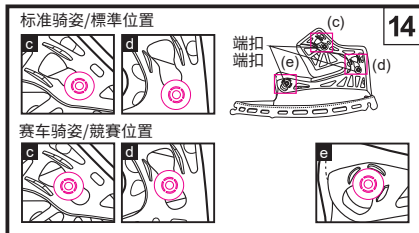
確認耳墊左右位置,對準圖13虛線部分戴上後,並將4處卡爪部分分別對準臉頰內墊底座缺口部分,從襯墊上方壓入扣入。另一側也請按照相同步驟進行安裝。



#### 4. 安装颊垫

将颊垫安装至头盔之前，请确认端扣 (c)、(d) 是否处于标准骑姿或赛车骑姿的位置，此外，端扣(e)是否位于图中位置 (图14)。

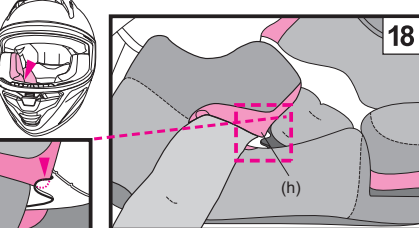
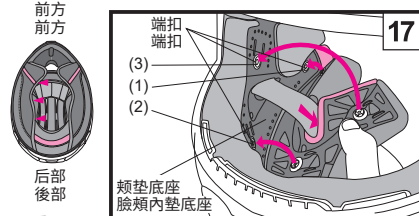
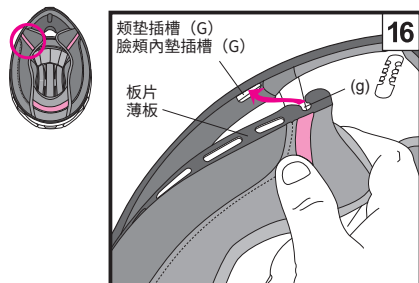
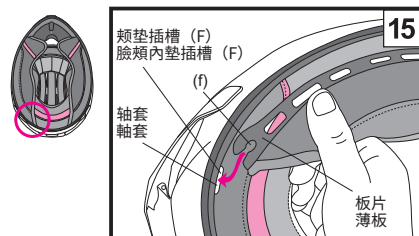
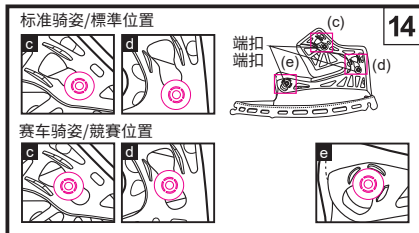
安装时，请确认颊垫的左右方向。将板片后端部的 (f) 部分插入颊垫插槽 (F) 的轴套中 (图 15)。之后从板片后端朝前方插入，并将板片 (g) 部分插入颊垫插槽 (G) 的轴套中 (图 16)。插入板片后，如图17所示，将领带穿过颊垫凹处，并按照(1)→(2)→(3)的顺序扣入端扣。从衬垫侧用力推端扣上部，使端扣扣入直至听到咔哒声。最后如图18所示，按下衬垫角落部分 (h)，并将颊垫板片嵌入到颊垫底座突起部分中。另一侧颊垫也按照相同步骤进行安装。



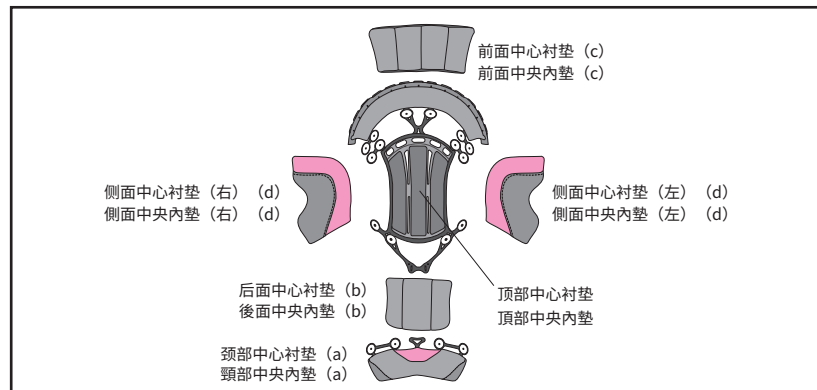
#### 4. 安裝臉頰內墊

將臉頰內墊安裝至頭盔之前，請確認端扣 (c)、(d) 是否處於標準位置或競賽位置的位置，此外，端扣(e)是否位於圖中位置 (圖 14)。

安裝時，請確認臉頰內墊的左右方向。將薄板後端部的 (f) 部分插入臉頰內墊插槽 (F) 的軸套中 (圖15)。之後從薄板後端朝前方插入，並將薄板 (g) 部分插入臉頰內墊插槽 (G) 的軸套中 (圖16)。插入薄板後，如圖17所示，將領帶穿過臉頰內墊凹處，並按照(1)→(2)→(3)的順序扣入端扣。從襯墊側用力推端扣上部，使端扣扣入直至聽到喀噠聲。最後如圖18所示，按下襯墊角落部分 (h)，並將臉頰內墊薄板嵌入到臉頰內墊底座突起部分中。相反側的臉頰內墊亦請以相同方式安裝。



#### 中心衬垫



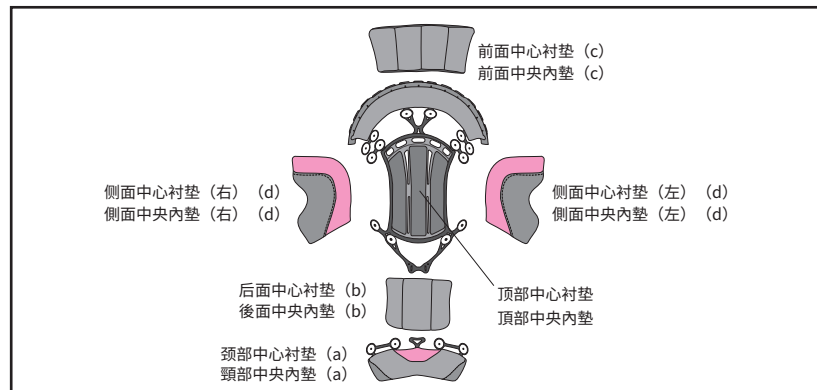
中心衬垫由顶部中心衬垫、颈部中心衬垫 (a)、后面中心衬垫 (b)、前面中心衬垫 (c)、侧面中心衬垫 (d: 左右侧各1个) 6个部件构成。可通过改变各部件的厚度调整服帖感。

● 想要将中心衬垫的服帖感调整时，需准备的选购件包括调整服帖感的衬垫和颈部中心衬垫选配垫。



- 变更各部件厚度的目的是调整服帖感，而非调整头盔整体的尺寸。购买时请确认正确的头盔尺寸后购买。
- 购买中心衬垫的服帖感调整用衬垫 (选购件) 时，请确认适合您头盔尺寸的正确尺寸后购买。

#### 中央內墊



中央内垫由顶部中央内垫、颈部中央内垫 (a)、后面中央内垫 (b)、前面中央内垫 (c)、侧面中央内垫 (d: 左右侧各1个) 6个部件构成。可透过改变各部件的厚度调整服帖感。

● 想要将中央内垫的服帖感调整时，需准备的选购件包括调整服帖感的衬垫和颈部中央内垫選購內墊。



- 變更各部件厚度的目的是調整服帖感，而非調整頭盔整體的尺寸。購買時請確認正確的頭盔尺寸後購買。
- 購買中央內墊的服帖感調整用襯墊 (選購品) 時，請確認適合您頭盔尺寸的正确尺寸後購買。

## 简体中文

### 拆卸中心衬垫各部件

拆卸中心衬垫的各部件时，按照顶部中心衬垫、侧面中心衬垫 (d)、前面中心衬垫 (c)、后面中心衬垫 (b)、颈部中心衬垫 (a) 的顺序拆卸。



取下中心衬垫的各衬垫时，请小心操作，注意不要使粘扣带部分受损。

#### 1. 拆卸侧面中心衬垫

从顶部中心衬垫与颈部中心衬垫的粘扣带揭下侧面中心衬垫 (图1)。

#### 2. 拆卸前面中心衬垫

从顶部中心衬垫的粘扣带揭下前面中心衬垫 (图2)。

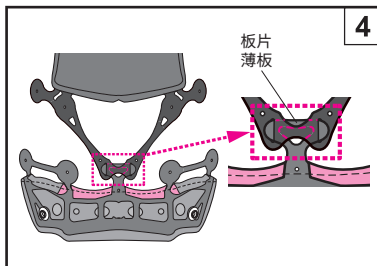
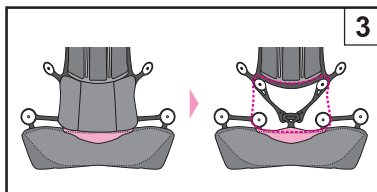
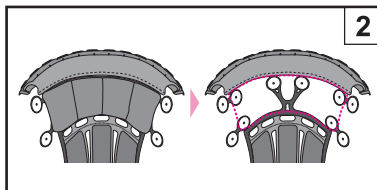
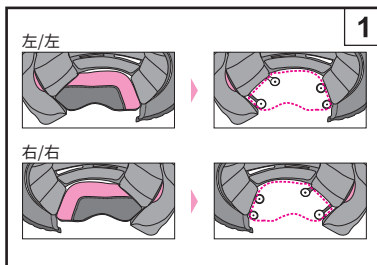
#### 3. 拆卸后面中心衬垫

从顶部中心衬垫与颈部中心衬垫的粘扣带揭下后面中心衬垫 (图3)。

#### 4. 拆卸颈部中心衬垫

从顶部中心衬垫拆卸颈部中心衬垫的板片。(图4)

- 请注意拆卸时不要强行弯曲塑料部分。



## 繁體中文

### 拆卸中央內墊各部件

拆卸中央內墊的各部件時，按照頂部中央內墊、側面中央內墊 (d)、前面中央內墊 (c)、後面中央內墊 (b)、頸部中央內墊 (a) 的順序拆卸。



取下中央內墊的各襯墊時，請小心操作，注意不要使粘扣帶部分受損。

#### 1. 拆卸側面中央內墊

從頂部中央內墊與頸部中央內墊的粘扣帶揭下側面中央內墊 (圖1)。

#### 2. 拆卸前面中央內墊

從頂部中央內墊的粘扣帶揭下前面中央內墊 (圖2)。

#### 3. 拆卸後面中央內墊

從頂部中央內墊與頸部中央內墊的粘扣帶揭下後面中央內墊 (圖3)。

#### 4. 拆卸頸部中央內墊

從頂部中央內墊拆卸頸部中央內墊的薄板。(圖4)

- 請注意拆卸時不要强行彎曲塑膠部分。

## 简体中文

### 安装中心衬垫各部件

安装中心衬垫的各部件时，按照顶部中心衬垫、颈部中心衬垫 (a)、后面中心衬垫 (b)、前面中心衬垫 (c)、侧面中心衬垫 (d) 的顺序安装。

顶部中心衬垫及颈部中心衬垫以外的衬垫，可在将中心衬垫安装在头盔上的状态下调整安装位置。

#### 1. 安装颈部中心衬垫

将颈部中心衬垫的板片插入顶部中心衬垫。(图5)

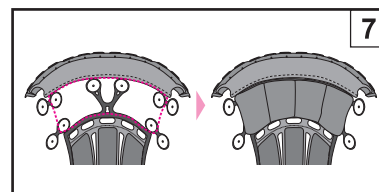
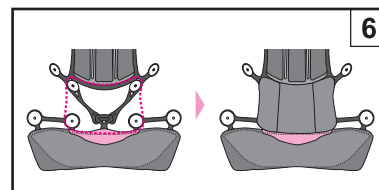
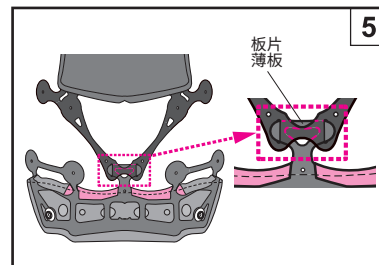
- 请注意插入时不要强行弯曲塑料部分。

#### 2. 安装后面中心衬垫

确认后后面中心衬垫的上下方向，将其粘贴至图示虚线位置的顶部中心衬垫与颈部中心衬垫的粘扣带上 (图6)。

#### 3. 安装前面中心衬垫

确认前面中心衬垫的上下方向，将其粘贴至图示虚线位置的顶部中心衬垫的粘扣带上 (图7)。



## 繁體中文

### 安裝中央內墊各部件

安裝中央內墊的各部件時，按照頂部中央內墊、頸部中央內墊 (a)、後面中央內墊 (b)、前面中央內墊 (c)、側面中央內墊 (d) 的順序安裝。

頂部中央內墊及頸部中央內墊以外的襯墊，可在將中央內墊安裝在頭盔上的狀態下調整安裝位置。

#### 1. 安裝頸部中央內墊

將頸部中央內墊的薄板插入頂部中央內墊。(圖5)

- 請注意插入時不要强行彎曲塑膠部分。

#### 2. 安裝後面中央內墊

確認後面中央內墊的上下方向，將其粘貼至圖示虛線位置的頂部中央內墊與頸部中央內墊的粘扣帶上 (圖6)。

#### 3. 安裝前面中央內墊

確認前面中央內墊的上下方向，將其粘貼至圖示虛線位置的頂部中央內墊的粘扣帶上 (圖7)。

## 简体中文

### 4. 安装侧面中心衬垫

安装侧面中心衬垫时，需事先安装颈部中心衬垫、后面中心衬垫、前面中心衬垫。

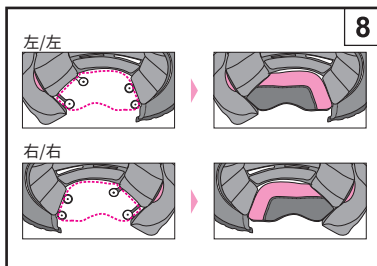
确认侧面中心衬垫的左右，将其粘贴至图示虚线的粘扣带上（图8）。

## 繁體中文

### 4. 安裝側面中央內墊

安裝側面中央內墊時，需事先安裝頸部中央內墊、後面中央內墊、前面中央內墊。

確認側面中央內墊的左右，將其粘貼至圖示虛線的粘扣帶上（圖8）。



## 简体中文

### 赛车骑姿

通过将颊垫背面端扣（a）、（b）位置从标准骑姿改变为赛车骑姿，改变前倾姿势时的头盔佩戴角度，更易确保上方视野。

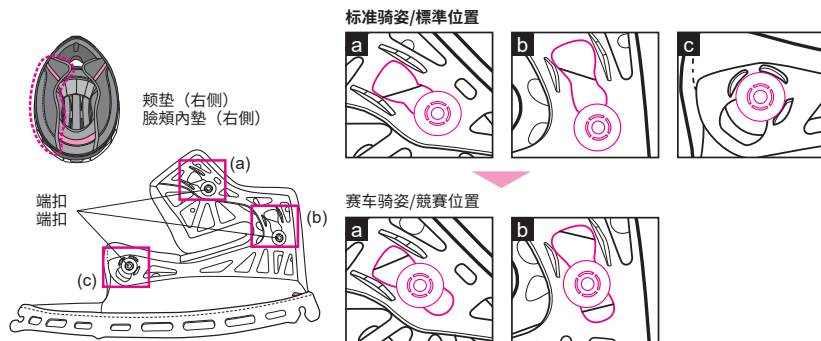
- 另一侧也请按照相同步骤将端扣（a）、（b）调整至相同位置。
- 请勿让端扣（c）偏离图示位置。

## 繁體中文

### 競賽位置

透過將臉頰內墊背面端扣（a）、（b）位置從標準位置改變為競賽位置，改變前傾姿勢時的頭盔佩戴角度，更易確保上方視野。

- 另一側也請按照相同步驟將端扣（a）、（b）調整至相同位置。
- 請勿讓端扣（c）偏離圖示位置。



## 简体中文

### 内胆使用相关注意事项

- 嵌入或拆卸端扣时，请尽量靠近端扣部小心操作。请牢牢扣入端扣直至听到咔哒声。
- 清洗内胆时应进行手洗，或将其放入洗衣网后放入洗衣机小心清洗。清洗时请使用冷水或温水与中性清洗剂，并用干布擦干水分后进行阴干。内胆部件塑料部分容易破损，因此请勿用力拧绞或弯折塑料部分。使用脱水机时请充分注意。擦拭冲击力吸收缓冲层（泡沫塑料部分）时，用清水或用水稀释的中性清洗剂浸湿的柔软清洁布进行擦拭。由于附件较易破损，因此请勿使用超过40°C的热水、盐水、酸性或碱性清洗剂、挥发油、稀释剂、汽油、其他有机溶剂、玻璃清洁剂等含有有机溶剂的清洁剂。
- 中心衬垫由6个部件构成。洗涤中心衬垫时，请在安装了所有部件的状态下洗涤。若在拆卸了各衬垫的状态下进行清洗，则可能损坏粘扣带。

## 繁體中文

### 內膽使用相關注意事項

- 嵌入或拆卸端扣時，請儘量靠近端扣部小心操作。請牢牢扣入端扣直至聽到喀噠聲。
- 清洗內裝時請使用手洗方式清洗，如欲使用洗衣機，請採用將其裝入洗衣網內等保護方式柔和清洗。清洗時請使用冷水或溫水與中性清洗劑，並用乾布擦乾水分後進行陰乾。內膽部件塑膠部分容易破損，因此請勿用力擰絞或彎折塑膠部分。使用脫水機時請充分注意。擦拭衝擊力吸收緩衝層（泡沫塑料部分）時，請用清水或用水稀釋的中性清洗劑浸溼後進行擦拭。由於附件較易破損，因此請勿使用超過40°C的熱水、鹽水、酸性或鹼性清洗劑、揮發油、稀釋劑、汽油、其他有機溶劑、玻璃清潔劑等含有有機溶劑的清潔劑。
- 中央內墊由6個部件構成。洗滌中央內墊時，請在安裝了所有部件的狀態下洗滌。若在拆卸了各襯墊的狀態下進行清洗，則可能損壞粘扣帶。

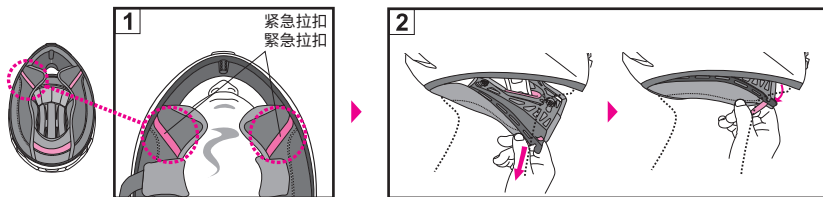
## E.Q.R.S. (Emergency Quick Release System, 紧急快速释放装置)

E.Q.R.S. (紧急快速释放装置)是指,在不慎发生事故时,通过从头盔上抽出颊垫,使救护人员能够将骑行人员颈部所受负担降至最小限度,并方便其将头盔取下的装置。

在发生紧急情况时,若要将颊垫取下,则首先需要解开或切断颌带,固定头盔避免移动骑行人员头部,而后拿住红色拉扣部分(图1),沿图2所示方向拉出紧急拉扣。(※安装有下颌挡风帘时,请在拉出紧急拉扣前拆除。)

拉出紧急拉扣后可取下颊垫端扣,并可在骑行人员佩戴头盔的状态下,将衬垫从头盔下部抽出。另一侧颊垫也按照相同步骤进行拆卸。

取下颊垫时,请务必牢牢固定头盔,注意不要移动骑行人员头部。



- 从头盔上抽出颊垫时,请务必用一只手固定头盔。
- 请务必使用专用颊垫。请勿安装非专用零件。
- 当头盔上安装有下颌挡风帘时,请在取下下颌挡风帘后再操作紧急拉扣。

### 警告

- 骑行中切勿使用。
- 请勿在日常维护时将颊垫取下的状态下使用。
- 请勿从头盔上揭下以下标签。

**EMERGENCY USE ONLY**  
PULL RED TAB AND REMOVE CHEEK PAD

## E.Q.R.S. (Emergency Quick Release System, 紧急快拆装置)

E.Q.R.S. (紧急快拆装置)是指,在不慎发生事故时,透过从头盔上抽出脸颊内垫,使救护人员能够将行驶人员颈部所受负担降至最小限度,并方便其将头盔取下的装置。

在发生紧急情况时,若要将脸颊内垫取下,则首先需要解开或切断颌带,固定头盔避免移动骑行人员头部,而后拿住红色拉扣部分(图1),沿图2所示方向拉出紧急拉扣。(※安装有下颌挡风帘时,请在拉出紧急拉扣前拆除。)

拉出紧急拉扣后可取下脸颊内垫端扣,并可在骑行人员佩戴头盔的状态下,将衬垫从头盔下部抽出。另一侧脸颊内垫也按照相同步骤进行拆卸。

取下脸颊内垫时,请务必牢牢固定头盔,注意不要移动骑行人员头部。



- 从头盔上抽出脸颊内垫时,请务必用一只手固定头盔。
- 请务必使用专用脸颊内垫。请勿安装非专用零件。
- 当头盔上安装有下颌挡风帘时,请在取下下颌挡风帘后再操作紧急拉扣。

### 警告

- 行驶中切勿使用。
- 请勿在日常维护时将脸颊内垫取下的状态下使用。
- 请勿从头盔上揭下以下标签。

### 警告

- 使用前请确认镜片左右侧挂钩是否牢固扣入。
- 使用时请务必装上中心衬垫、颊垫、颌带护罩。
- 对头盔及镜片进行维护保养时,请勿使用超过40°C的热水、盐水、酸性或碱性清洗剂、挥发油、稀释剂、汽油、其他有机溶剂、玻璃清洁剂等或含有有机溶剂的清洁剂。若附着以上物质则会使头盔结构材料发生变质,可能会对安全性造成影响。
- 骑行时附着的昆虫所导致的脏污若放任不管,则会侵蚀涂层从而无法完全清除,因此请尽快将其清除。
- 更换镜片或内腔时,请务必使用正规产品。

## 备用部件列表

作为修理和更换用部件,需要准备下述选购件。更换部件时,请浏览附带的说明书。

- CWR-F2R镜片
- CWR-F2R镜片底座(左右侧)
- Q.R.S.A.螺丝
- CWR-F2R镜片底座 & 螺丝套件
- PINLOCK® EVO lens DKS304
- CWR-F2R易撕膜按扣
- 上方进气孔
- 顶部排气孔
- 下方进气孔
- TYPE-P中心衬垫
- TYPE-P前面中心衬垫
- TYPE-P后面中心衬垫
- TYPE-P侧面中心衬垫(左右侧)
- TYPE-P颈部中心衬垫
- TYPE-P颊垫(左右侧)
- X-Fifteen颌带护罩
- 耳垫D
- 呼吸罩J
- 下颌挡风帘D
- 空气扰流器

### 警告

- 使用前請確認鏡片左右側掛鉤是否牢固扣入。
- 使用時請務必裝上中央內墊、臉頰內墊、領帶護罩。
- 對頭盔及鏡片進行維護保養時,請勿使用超過40°C的熱水、鹽水、酸性或鹼性清洗劑、揮發油、稀釋劑、汽油、其他有機溶劑、玻璃清潔劑等或含有有機溶劑的清潔劑。若附着以上物質則會使頭盔結構材料發生變質,可能會對安全性造成影響。
- 行駛時附著的昆蟲所導致的髒污若放任不管,則會侵蝕塗層從而無法完全清除,因此請儘快將其清除。
- 更換鏡片或內腔時,請務必使用正規產品。

## 备用部件清單

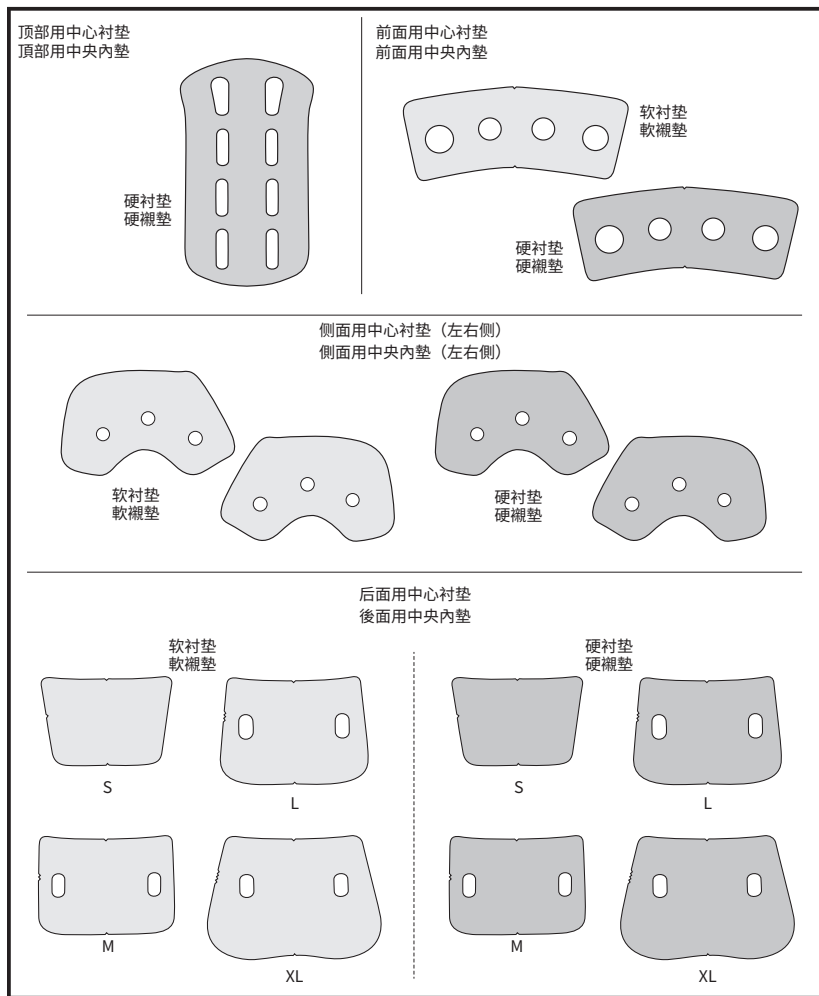
作為修理和更換用部件,需要準備下述選購品。更換部件時,請瀏覽附帶的使用說明書。

- CWR-F2R鏡片
- CWR-F2R鏡片底座(左右側)
- Q.R.S.A.螺絲
- CWR-F2R鏡片底座 & 螺絲套件
- PINLOCK® EVO lens DKS304
- CWR-F2R易撕膜按扣
- 上方進氣孔
- 頂部排氣孔
- 下方進氣孔
- TYPE-P中央內墊
- TYPE-P前面中央內墊
- TYPE-P後面中央內墊
- TYPE-P側面中央內墊(左右側)
- TYPE-P頸部中央內墊
- TYPE-P臉頰內墊(左右側)
- X-Fifteen領帶護罩
- 耳墊D
- 呼吸罩J
- 下頷擋風簾D
- 空氣擾流器

## X-Fifteen选购件

### 服帖感调整用衬垫 (选购件)

可通过在中心衬垫的各部件安装服帖感调整用衬垫选购件，调整为个人喜好的服帖感。



## X-Fifteen選購品

### 服帖感調整用襯墊 (選購品)

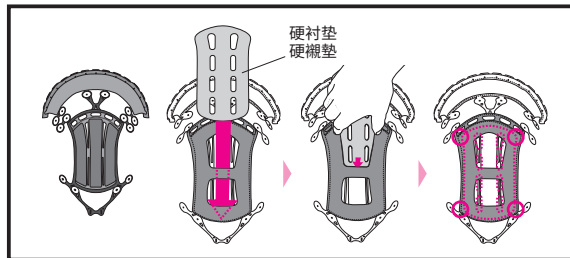
可透過在中央內墊的各部件安裝服帖感調整用襯墊選購品，調整為個人喜好的服帖感。

### 将顶部中心衬垫的服帖感调整时

可通过在顶部中心衬垫插入硬衬垫选购件增厚，将头顶部的服帖感调整。

如图所示，从顶部中心衬垫的窗口插入硬衬垫。

- 插入后请确认衬垫的四角是否进入角内。



### 將頂部中央內墊的服帖感調整時

可透過在頂部中央內墊插入硬襯墊選購品增厚，將頂部的服帖感調整。

如圖所示，從頂部中央內墊的窗口插入硬襯墊。

- 插入後請確認襯墊的四角是否進入角內。

### 顶部中心衬垫的衬垫尺寸/顶部中央內墊的襯墊尺寸

		S	M	L	XL	XXL
选购件/選購品	较紧/較緊	硬衬垫/硬襯墊				
标准/標準	↑	F9				

### 将后面中心衬垫的服帖感稍稍调整时

可通过在后面中心衬垫粘贴软衬垫选购件增厚，将后头部的服帖感稍稍调整。

如图 (a) 所示，从窗口将后面中心衬垫翻面。剥离软衬垫的保护膜，确认如图所示的软衬垫的上下方向后粘贴至后面中心衬垫。粘贴后将后面中心衬垫翻到正面，恢复为原来的状态。

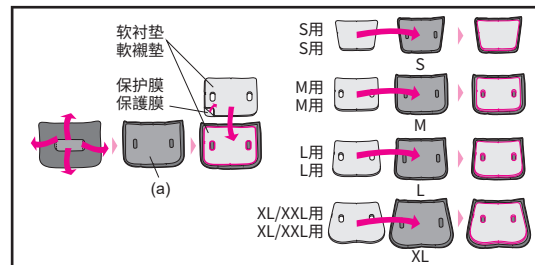
- 软衬垫的形状根据头盔尺寸而异，请使用各尺寸用的软衬垫。

### 將後面中央內墊的服帖感稍稍調整時

可透過在後面中央內墊粘貼軟襯墊選購品增厚，將後頭部的服帖感稍稍調整。

如圖 (a) 所示，從窗口將後面中央內墊翻面。剝離軟襯墊的保護膜，確認如圖所示的軟襯墊的上下方向後粘貼至後面中央內墊。粘貼後將後面中央內墊翻到正面，恢復為原來的狀態。

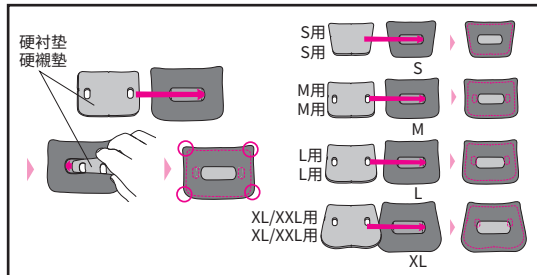
- 軟襯墊的形狀根據頭盔尺寸而異，請使用各尺寸用的軟襯墊。



### 将后面中心衬垫的服帖感调紧时

可通过在后面中心衬垫插入硬衬垫选购件增厚，将后头部的服帖感调紧。  
如图示确认上下方向后，从后面中心衬垫的窗孔插入硬衬垫。

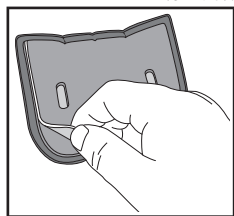
- 插入后请确认衬垫的四角是否进入角内。
- 若硬衬垫难以插入时，从窗孔将后面中心衬垫翻面，在与硬衬垫重叠的状态下翻到正面，恢复为原来的状态。
- 硬衬垫的形状根据头盔尺寸而异，请使用各尺寸用的硬衬垫。



### 将后面中心衬垫的服帖感调松时

可通过剥除后面中心衬垫的衬垫使厚度变薄，将后头部的服帖感调松。  
从窗孔将各头盔标准尺寸的后面中心衬垫翻面，如图所示剥除1片粘在里面的衬垫。剥除后将后面中心衬垫翻到正面，恢复为原来的状态。

- 只可剥除1片粘在里面的衬垫。请注意切勿强行剥除基础部分。
- 虽然可以再次粘贴剥除的衬垫，但是请注意若粘贴面附着了灰尘等粘着力就会下降。



### 將後面中央內墊的服帖感調緊時

可透過在後面中央內墊插入硬襯墊選購品增厚，將後頭部的服帖感調緊。  
如圖所示確認上下方向後，從後面中央內墊的窗孔插入硬襯墊。

- 插入後請確認襯墊的四角是否進入角內。
- 若硬襯墊難以插入時，從窗孔將後面中央內墊翻面，在與硬襯墊重疊的狀態下翻到正面，恢復為原來的狀態。
- 硬襯墊的形狀根據頭盔尺寸而異，請使用各尺寸用的硬襯墊。

### 將後面中央內墊的服帖感調松時

可透過剥除後面中央內墊的襯墊使厚度變薄，將後頭部的服帖感調松。  
從窗孔將各頭盔標準尺寸的後面中央內墊翻面，如圖所示剥除1片粘在裡面的襯墊。剥除後將後面中央內墊翻到正面，恢復為原來的狀態。

- 只可剥除1片粘在裡面的襯墊。請注意切勿强行剥除基礎部分。
- 雖然可以再次粘貼剥除的襯墊，但是請注意若粘貼面附着了灰塵等粘著力就會下降。

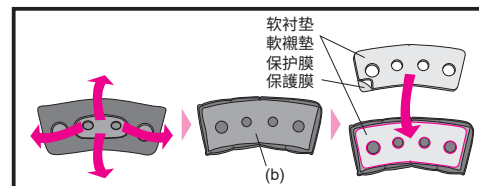
### 后面中心衬垫的衬垫尺寸/后面中央內墊的襯墊尺寸

		S	M	L	XL	XXL
选购件 選購品	较紧 較緊	追加S用硬衬垫或软衬垫 追加S用硬襯墊或軟襯墊	追加M用硬衬垫或软衬垫 追加M用硬襯墊或軟襯墊	追加L用硬衬垫或软衬垫 追加L用硬襯墊或軟襯墊	追加XL用硬衬垫或软衬垫 追加XL用硬襯墊或軟襯墊	
	标准 標準	S9	M9	L9	XL9	XL5
选购件 選購品	较松 較松	S5*	M5*	L5*	XL5*	—

\* 变更为S5/M5/L5/XL5 (选购件)，或者从S9/M9/L9/XL9剥除1片衬垫。  
\* 變更為S5/M5/L5/XL5 (選購品)，或者從S9/M9/L9/XL9剥除1片襯墊。

### 将前面中心衬垫的服帖感稍稍调紧时

可通过在前面中心衬垫粘贴软衬垫选购件增厚，将前头部的服帖感稍稍调紧。  
如图(b)所示，从窗孔将前面中心衬垫翻面。剥离软衬垫的保护膜，如图示粘贴至前面中心衬垫。粘贴后将前面中心衬垫翻到正面，恢复为原来的状态。



### 将前面中心衬垫的服帖感调紧时

可通过在前面中心衬垫插入硬衬垫选购件增厚，将前头部的服帖感调紧。  
如图所示，从前面中心衬垫的窗孔插入硬衬垫。

- 插入后请确认衬垫的四角是否进入角内。
- 若硬衬垫难以插入时，从窗孔将前面中心衬垫翻面，在与硬衬垫重叠的状态下翻到正面，恢复为原来的状态。

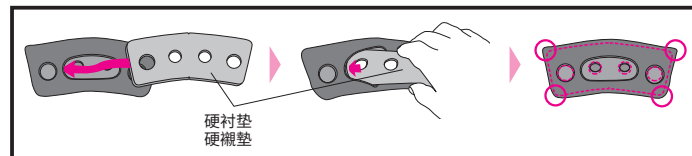
### 將前面中央內墊的服帖感稍稍調緊時

可透過在前面中央內墊粘貼軟襯墊選購品增厚，將前頭部的服帖感稍稍調緊。  
如圖(b)所示，從窗孔將前面中央內墊翻面。剝離軟襯墊的保護膜，如圖所示粘貼至前面中央內墊。粘貼後將前面中央內墊翻到正面，恢復為原來的狀態。

### 將前面中央內墊的服帖感調緊時

可透過在前面中央內墊插入硬襯墊選購品增厚，將前頭部的服帖感調緊。  
如圖所示，從前面中央內墊的窗孔插入硬襯墊。

- 插入後請確認襯墊的四角是否進入角內。
- 若硬襯墊難以插入時，從窗孔將前面中央內墊翻面，在與硬襯墊重疊的狀態下翻到正面，恢復為原來的狀態。

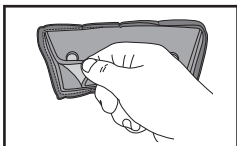


**将前面中心衬垫的服帖感调松时**

可通过剥除前面中心衬垫的衬垫使厚度变薄，将前头部的服帖感调松。

从窗口将各头盔标准尺寸的前面中心衬垫翻面，如图所示剥除1片粘在里面的衬垫。剥除后将前面中心衬垫翻到正面，恢复为原来的状态。

- 只可剥除1片粘在里面的衬垫。请注意切勿强行剥除基础部分。
- 虽然可以再次粘贴剥除的衬垫，但是请注意若粘贴面附着了灰尘等粘着力就会下降。

**前面中心衬垫的衬垫尺寸/前面中央内垫的衬垫尺寸**

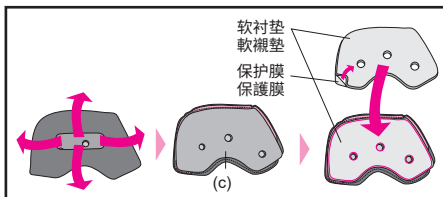
		S	M	L	XL	XXL
选购件/選購品	较紧/較緊	追加硬衬垫或软衬垫 追加硬襯墊或軟襯墊				
标准/標準	↕	F9				
选购件/選購品	较松/較松	F5*				

- \* 变更为F5（选购件），或者从F9剥除1片衬垫。
- \* 變更為F5（選購品），或者從F9剥除1片襯墊。

**将侧面中心衬垫的服帖感稍稍调紧时**

可通过在侧面中心衬垫粘贴软衬垫选购件增厚，将头侧部的服帖感稍稍调紧。

如图（c）所示，从窗口将侧面中心衬垫翻面。剥离软衬垫的保护膜，如图所示将软衬垫的孔对准侧面中心衬垫孔的位置，确认衬垫方向，粘贴至侧面中心衬垫。粘贴后将侧面中心衬垫翻到正面，恢复为原来的状态。请按照相同步骤在左右双方的侧面中心衬垫粘贴软衬垫。

**将前面中央内垫的服帖感调松时**

可透過剥除前面中央内垫的襯墊使厚度變薄，將前頭部的服帖感調松。

從窗口將各頭盔標準尺寸的前面中央內墊翻面，如圖所示剥除1片粘貼在裡面的襯墊。剥除後將前面中央內墊翻到正面，恢復為原來的狀態。

- 只可剥除1片粘貼在裡面的襯墊。請注意切勿強行剥除基礎部分。
- 雖然可以再次粘貼剥除的襯墊，但是請注意若粘貼面附着了灰塵等粘著力就會下降。

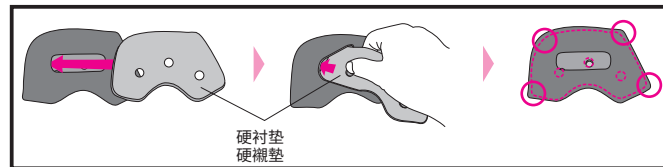
**将侧面中心衬垫的服帖感调紧时**

可通过在侧面中心衬垫插入硬衬垫选购件增厚，将头侧部的服帖感调紧。

如图所示，从侧面中心衬垫的窗口插入硬衬垫。插入时，如图所示将硬衬垫的孔对准侧面中心衬垫孔的位置，请确认衬垫方向后插入。

请按照相同步骤在左右双方的侧面中心衬垫插入硬衬垫。

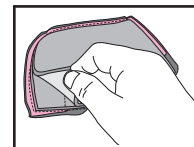
- 插入后请确认衬垫的四角是否进入角内。
- 若硬衬垫难以插入时，从窗口将侧面中心衬垫翻面，在与硬衬垫重叠的状态下翻到正面，恢复为原来的状态。

**将侧面中心衬垫的服帖感调松时**

可通过剥除侧面中心衬垫的衬垫使厚度变薄，将头侧部的服帖感调松。

从窗口将各头盔标准尺寸的侧面中心衬垫翻面，如图所示剥除1片粘在里面的衬垫。剥除后将侧面中心衬垫翻到正面，恢复为原来的状态。

- 只可剥除1片粘在里面的衬垫。请注意切勿强行剥除基础部分。
- 虽然可以再次粘贴剥除的衬垫，但是请注意若粘贴面附着了灰尘等粘着力就会下降。

**将侧面中央内垫的服帖感调紧时**

可透過在侧面中央内垫插入硬襯墊選購品增厚，將頭側部的服帖感調緊。

如圖所示，從侧面中央內墊的窗口插入硬襯墊。插入時，如圖所示將硬襯墊的孔對準侧面中央內墊孔的位置，請確認襯墊方向後插入。

請按照相同步驟在左右雙方的侧面中央內墊插入硬襯墊。

- 插入後請確認襯墊的四角是否進入角內。
- 若硬襯墊難以插入時，從窗口將侧面中央內墊翻面，在與硬襯墊重疊的狀態下翻到正面，恢復為原來的狀態。

**将侧面中央内垫的服帖感调松时**

可透過剥除侧面中央内垫的襯墊使厚度變薄，將頭側部的服帖感調松。

從窗口將各頭盔標準尺寸的侧面中央內墊翻面，如圖所示剥除1片粘貼在裡面的襯墊。剥除後將侧面中央內墊翻到正面，恢復為原來的狀態。

- 只可剥除1片粘貼在裡面的襯墊。請注意切勿強行剥除基礎部分。
- 雖然可以再次粘貼剥除的襯墊，但是請注意若粘貼面附着了灰塵等粘著力就會下降。

**侧面中心衬垫的衬垫尺寸/侧面中央内垫的衬垫尺寸**

		S	M	L	XL	XXL
选购件/選購品	较紧/較緊	追加硬衬垫或软衬垫 追加硬襯墊或軟襯墊				
标准/標準	↕	F9				
选购件/選購品	较松/較松	F5*				

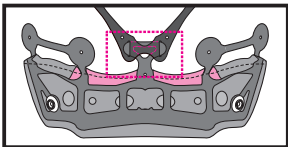
- \* 变更为F5（选购件），或者从F9剥除1片衬垫。
- \* 變更為F5（選購品），或者從F9剥除1片襯墊。

## 简体中文

### 颈部中心衬垫选配垫

颈部中心衬垫可通过更换为选配垫将服帖感调紧。请在参照下表的基础上选择正确尺寸。

选配垫的拆卸方法与安装方法与通常的颈部中心衬垫的步骤相同。



## 繁體中文

### 頸部中央內墊選配墊

頸部中央內墊可透過更換為選購內墊將服帖感調緊。請在參照下表的基礎上選擇正確尺寸。

選購內墊的拆卸方法與安裝方法與通常的頸部中央內墊的步驟相同。

### 颈部中心衬垫的衬垫尺寸/頸部中央內墊的襯墊尺寸

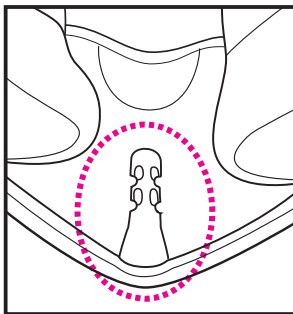
		S	M	L	XL	XXL
选购件/選購品	较紧/較緊	S13	M13	L13	XL13	
标准/標準	↑	S9	M9	L9	XL9	

## 简体中文

### 给水系统安装机构

提供在赛车场骑行时安装补充水分部件的机构。

- 请勿将本机构用于安装补充水分部件以外的目的。
- 要安装补充水分装置，需要选购件的给水管和市售的给水用品等。尤其是口部周围的部件，我们推荐使用CamelBak公司的“Big Bite Valve（咬嘴）”。

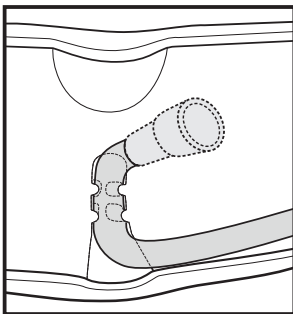


## 繁體中文

### 給水系統安裝機構

提供在賽車場行駛時安裝補充水分部件的機構。

- 請勿將本機構用於安裝補充水分部件以外的目的。
- 要安裝補充水分裝置，需要選購件的給水管和市售的給水用品等。尤其是口部周圍的零件，我們推薦使用CamelBak公司的“Big Bite Valve（咬嘴）”。



补充水分部件的安装示意图  
補充水分部件的安裝示意圖

## 简体中文

### 选购件列表

- CWR-F2镜片
- CWR-F2R易撕膜
- TYPE-P调整用硬衬垫
- TYPE-P调整用软衬垫
- AIR MASK（口罩式鼻罩）6
- Universal Com Holder
- 给水管

## 繁體中文

### 選購品清單

- CWR-F2鏡片
- CWR-F2R易撕膜
- TYPE-P調整用硬襯墊
- TYPE-P調整用軟襯墊
- AIR MASK（口罩式鼻罩）6
- Universal Com Holder
- 給水管